



**الاتحاد الدولي للفروسية**  
**القوانين الدولية العامة لسباقات**  
**القدرة والتحمل**

## الاتحاد الدولي للفروسية

### الديباجة:

إن القواعد الحالية المعمول بها في مسابقات القدرة والتحمل إنما هي قواعد خاصة بالطبعة السادسة، والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من 1 يناير 2005. واعتباراً من التاريخ السابق ذكره، فإن جميع النصوص التي تتعلق بنفس المسألة (جميع الطبعات والوثائق والمستندات الرسمية الأخرى)، التي تم إصدارها مسبقاً، قد تم إلغاؤها.

على الرغم من أن هذا الكتيب يوضح القواعد التفصيلية لجولات القدرة والتحمل الدولية التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية، فلا بد أن يقرأ هذا الكتيب واضعين في الاعتبار القوانين الأخرى، اللوائح العامة والأنظمة البيطرية.

ولا يمكن اعتبار أن كل احتمال قد نص عليه وذكر في هذه القواعد. ونتيجة لذلك، فإن هذه الطبعة (الطبعة الخاصة بقواعد المسابقة) قد صممت بمرونة لكي تتوافق مع أي نظام مطور وذلك بالإشارة إليه في الظروف المناسبة لإرفاق المعلومات حول الاقتراحات والتوصيات بشأن كيفية إدارة هذا النظام وأحداثه بطريقة آمنة. بالإضافة إلى ذلك، في أي ظروف استثنائية أو غير متوقعة، فإنه من واجب هيئة الحكام والأطباء البيطريين اتخاذ قرار بروح رياضية لكي يقتربوا إلى أقصى حد

ممکن من الغرض والقصد المنوط بهذه القواعد وكذلك الاقتراب من اللوائح والقوانين العامة للاتحاد الدولي للفروسية.

## قواعد سلوك الاتحاد الدولي للفروسية:

### من أجل رفاهية الجواد:

يتوقع المسؤولون في الاتحاد الدولي للفروسية من جميع المشاركين في رياضة الفروسية الدولية، الالتزام بقواعد سلوك الاتحاد الدولي للفروسية واعتراف وقبول حقيقة أنه في جميع الأوقات فلا يجب أن تخضع رفاهية ومصحة الجواد للتأثيرات التنافسية أو التجارية.

1 – وعلى مدار جميع المراحل في أثناء إعداد وتدريب الخيول للمنافسة، فلا بد أن يكون للرعاية والرفاهية الأسبقية على جميع المطالب الأخرى. ويشمل ذلك حسن التعامل مع الخيول، وطرق وأساليب التدريب والنقل.

2 – أن تكون الخيول والمتنافسين مناسبين، مؤهلين وفي صحة جيدة قبل السماح لهم بدخول المنافسة. ويشمل هذا استخدام الأدوية، والإجراءات الجراحية التي تهدد الرفاهية أو السلامة والأمن، والحمل في الخيول وإساءة استخدام المواد المساعدة.

3 – يجب أن لا تؤثر الأحداث على رفاهية الخيول. ويشمل هذا إيلاء الاهتمام الشديد لمجالات وأماكن المنافسة، أسطح الأرض، الأحوال الجوية، وضع الإسطبل، سلامة الموقع واللياقة البدنية للجواد والتي تسمح له بالسفر والتنقل بعد انتهاء المسابقة.

4 – يجب بذل كل جهد ممكن لضمان أن الخيول تتلقى الاهتمام والرعاية المناسبة بعد المنافسة وأنه تمت معالجة تلك الخيول معالجة أدمية وذلك عند انتهاء حياتهم التنافسية. ويشمل هذا العناية البيطرية المناسبة، الجراحات والإصابات الناتجة عن المنافسة، القتل بصورة رحيمة والتقاعد.

5 – يحث الاتحاد الدولي للفروسية جميع الأطراف المعنية في تلك الرياضة لبلوغ أعلى مستويات التعليم في مجال خبرة كل منهم.

يمكن الحصول على نسخة كاملة من هذه القواعد من الاتحاد الدولي للفروسية، 24 شارع مون – روبز، اتش – 1000، 5 لوزان، سويسرا. تليفون رقم: + 41213104747 . هذه القواعد والقوانين متاحة باللغة الإنجليزية والفرنسية. كما أن هذه القواعد متاحة أيضا على الموقع الرسمي للاتحاد الدولي للفروسية

. [www.horsesport.org](http://www.horsesport.org)

**المادة رقم 800 – شروط عامة:**

1 – تعد جولة التحمل هي عبارة عن مسابقة لاختبار سرعة ومدى تحمل الجواد. ولكي تكون هذه البطولة ناجحة، فيجب أن يكون المتنافس على دراية بالمعرفة والكفاءة والاستخدام الآمن للجواد في جميع أنحاء البلاد. وفي كل جولة من جولات سباق التحمل يتم اعتبار أي عضو من الفصيلة الخيلية على أنه "جواد".

2 – تتألف المنافسة من عدة مراحل: ففي نهاية كل مرحلة، لا يجوز أن يزيد طول أية مرحلة عن 40 كم (30 كم لكل مستوى من مستويات البطولة)، وسوف يكون هناك وقف إجباري من أجل إجراء عملية الفحص البيطري. يجب أن يتم استشارة اللجنة البيطرية بشأن مسافة كل مرحلة وأوقات الوقف التي يتم حسابها عند التوقف أمام كل بوابة بيطرية. في كل جولة تبلغ مسافتها 160 كم، فلا بد أن يكون هناك على الأقل خمس بوابات خاصة بالفحص البيطري بالإضافة لعملية الفحص الأخيرة. يجوز توزيع تلك المراحل على يوم أو أكثر من يوم.

3: وأيا كانت قواعد ونظم البداية والانطلاق، فلا بد أن يشارك كل متنافس في المسابقة ككل كما لو كان هو / هي بمفرده وكما لو كان كل منهما يتنافس ضد الوقت .

4 : جولة التحمل هي منافسة تعقد ضد الوقت . حيث أن الجواد الذي يستطيع إنهاء الدورة في أقل وقت ممكن، سوف يتم تصنيفه على أنه الفائز بالمنافسة. يتم تنظيم المسابقات للسماح للمتنافسين في إقامة وتأسيس مجالهم الخاص بهم للتنافس ضد الوقت . وعلى الرغم من ذلك، يجوز للجنة المنظمة بالتشاور مع المندوب الفني، وذلك بسبب ظروف الدورة أو الاعتبارات الأخرى والتي من المحتمل أن تؤثر بطريقة سلبية على استكمال الدورة بطريقة آمنة، تحديد الحد الأقصى لمدة الدورة أو مرحلة التنافس أحدهما / أو كليهما وكذلك مواعيد إغلاق واحدة أو أكثر من بوابات الفحص البيطرية. وتعتمد مسافة الدورة الواقعة تحت سيطرة السرعة والمدة المحددة أحدهما / أو كليهما على الظروف الخاصة بكل دورة على حدة ولكنها يجب ألا تزيد عن 5 كم وكذلك فلا ينبغي أن يكون هناك أكثر من قسم واحد تتحكم به السرعة أو عدة أماكن في كل مرحلة على حدة من مراحل الدورة أحدهما / أو كليهما.

#### الدورة:

#### المادة رقم 801

على المندوب الفني أن يتشاور مع اللجنة المنظمة للمساعدة في خلق دورة خاصة بتحديات التقنية في جميع أنحاء الدولة وضمن الحدود المنصوص عليها في التضاريس. وينبغي عليهم المحاولة لتنفيذ عوامل التحدي التقنية والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر: التغيرات التي تطرأ على الآثار، التغيرات في طبيعة الأرض، التغيرات في الارتفاع، والتغيرات في الاتجاه.

يجب أن يذكر بوضوح نوع الأرض واختلافات الارتفاع في الجدول الزمني للمنافسة. وبشكل رئيسي، فلا يجب أن تحتوى الدورة على أكثر من 10 % من نسبة الطرق ذات الأسطح الصلبة المخصصة لاستخدام المركبات. وبوجه عام، فإن

الجزء الأكثر طلبا في الدورة ينبغي أن ألا يكون بالقرب من النهاية. لابد أن تكون منطقة النهاية طويلة وواسعة بشكل كافي للسماح للعديد من الخيول بوصول منطقة النهاية بنفس السرعة دون أن يعوق أي منهم الآخر.

## المادة رقم 802 – وضع علامات للدورة وتحديد نطاقها:

### 1 – التعريف:

يجب أن تتم عملية وضع العلامات وتحديد نطاق الدورة (المسار) بالطريقة التي لا تعكس وجود أي شك تجاه الأسلوب الذي يتم من خلاله متابعة السير عبر المسار. يمكن أن تكون تلك العلامات عبارة عن أعلام، أشرطة، مؤشرات، جير، أو طلاء الخ. .... يستوجب على المتنافس إكمال الدورة ككل في الاتجاه المحدد على الخريطة المشار إليها في المادة رقم 802 – 4. يجب أن يتم تصحيح أي خطأ يحدث في المكان الذي وقع فيه وإلا وقع المتنافس تحت خطر الاستبعاد. وبدلا من ذلك، فإذا كان تصحيح الخطأ الذي وقع غير مجدي أو أن ذلك سوف يكون في مصلحة الجواد القصوى أحدهما / أو كليهما، فيجوز لهيئة الحكام تحديد بديل والذي سوف يطالب المتنافس لاستكمال مسافة مساوية للمسافة الأولى وعلى نفس المكان وفوق نفس الأرض، وأن يتم تحديد تلك المسافة في نطاق مرحلة فردية وبالتالي ضمان أن المتنافس سوف يمر على كل بوابة من بوابات الفحص البيطرية بالتسلسل الصحيح وضمن الحدود الزمنية المعمول بها. وفي تلك الحالات، فسوف يتسلم المتنافس شهادة تصنيف استكمال فقط. يجوز للمتنافس الحصول على شهادة قدرة وتحمل أو تلبية معايير التأهيل الأخرى باستخدام هذا الأداء، ولكنه قد لا يتم اعتبار ذلك واضعين في الاعتبار أفضل حالات منح الجوائز أو وضعه بالنسبة للفريق أو تصنيفه بصورة فردية.

## 2 - أعلام الحدود البيضاء والحمراء اللون:

يجب أن يتم استخدام أعلام الحدود البيضاء والحمراء اللون (التي توجد على كلا الجانبين) أو أية مؤشرات أخرى يسهل الوصول إليها لتحديد الأقسام المحددة في الدورة ككل ولتحديد خطوط البداية والنهاية. فقد وضعت تلك الأعلام بهذه الطريقة حتى يستوجب على المتسابق اجتياز العلم الأحمر الذي يوجد على الجانب الأيمن واجتياز العلم الأبيض الذي يوجد على الجانب الأيسر. ويجب أن يتم احترام تلك الأعلام البيضاء والحمراء أو المؤشرات ..... الخ أينما وجدت وإلا وقع مخالف تلك الأمور تحت طائلة فقدان الأهلية (ما لم يصح المتنافس نفسه / نفسها). وأينما وجد طريق مختصر على طول المسار، فيستوجب على اللجنة المنظمة وضع مراقب للتحكم في حقيقة أن الممر الإجباري للسباق سوف يتم احترامه والأخذ به.

## 3 - الأعلام، والعلامات ... الخ:

يقصد من الأعلام الخاصة بالاتجاهات أو العلامات إظهار الاتجاه العام والطريق الذي يجب اتخاذه لمساعدة المتنافسين لإيجاد طريقهم. يجب وضع تلك الأعلام في الأماكن المخصصة لها لكي يتمكن المتنافسين من التعرف على تلك الأعلام دون إضاعة الوقت. ينبغي وضع الأعلام كل 10 كم.

## 4 - خطة الدورة:

سوف يعطى كل متنافس قبل بدء المسابقة الخريطة أو الخطة التي توضح مسار الدورة ومواقع أية عقبات إجبارية أو إلزامية.



## 5 - البداية والنهاية:

يجب أن تحدد بداية ونهاية كل مرحلة بشكل واضح وذلك باستخدام علامات مناسبة.

### المادة رقم 803 - المخاطر والعقبات:

#### 1 - التعريف:

إن المخاطر والعقبات هي عبارة عن عقبة تحدث بصورة طبيعية مثل الخنادق، الممرات الضيقة، التسلاقات، الهبوط أو معابر المياه ولكنها ليست شيئاً تم إقامته خصيصاً لإضافة مزيد من التحديات التقنية على مسار الدورة. ولذلك تعد المخاطر والعقبات هي تلك الأشياء التي تم وصفها أعلاه وذلك إذا ما تم تحديدها على نحو كاف.

#### 2 - طبيعة المخاطر والعقبات:

وبقدر المستطاع، فلا بد أن تترك تلك المخاطر والعقبات في وضعها الطبيعي. وإذا لزم الأمر، فينبغي تعزيز تلك المخاطر لكي تظل في نفس الوضع على مدار المنافسة.

#### 3 - الطريق البديل:

يجب أن لا يتسبب رفض المتسابق في عبور الطريق الذي يوجد به عقبات إلى استبعاده من المسابقة. فيجب أن يوجد طريق بديل بجانب كل طريق آخر به عقبات للمتسابقين الذين يفضلون تجنب العقبات. يجب أن يعلم ويحدد الطريق البديل بعلامات واضحة وإبلاغ المتسابقين بتلك التحديدات في مرحلة ما قبل بداية الجولة. وكلما أمكن ذلك، فلا يجب أن يضيف الطريق البديل للدورة أكثر من 500 متر.

## المادة رقم 804 - الوصول إلى الدورة ودخولها وتحديد المخاطر والعقبات:

1 - يجب أن يتاح للمتنافسين خريطة يبلغ نطاقها على الأقل 1 : 50.000 عند وضع اللمسات الأخيرة لهذه الدورة، ويفضل أن يكون ذلك في جولة الإحاطة وتأكيدا قبل بداية الجولة.

2 - سوف يتم إقامة الدورة الخاصة بمسابقة القدرة والتحمل بشكل رسمي قبل أسبوع على الأقل من بداية المسابقة.

3 - يجب أن تكون جميع الأعلام الخاصة بأماكن وجود العقبات والمؤشرات التي ينبغي على المتنافسين ملاحظتها، في أماكنها المحددة في اليوم الذي يسبق بداية المسابقة. وبناء على ذلك، فلا يجوز للمتسابقين تحريك أو تبديل تلك الأعلام وإلا وقع مرتكبها تحت طائلة فقدان التأهل.

4 - وبشكل رئيسي، فلا بد أن يعقد الاجتماع التنويري التي يحضره المتسابقين ومدراء الفرق أحدهما / أو كليهما في اليوم الذي يسبق المنافسة.

## المادة رقم 805 - التعديل الذي يطرأ على الدورة:

لا يجوز إجراء أية تعديل بعد إقامة الدورة بصورة رسمية بدون الحصول على موافقة وتصديق المندوب التقني وهيئة الحكام . وفي الظروف الاستثنائية، مثل هطول الأمطار الغزيرة أو الطقس الحار الذي يجعل واحدا أو أكثر من المخاطر (العقبات) أو أي جزء آخر من مسار الدورة لا يمكن عبوره أو أن اجتيازه سوف يكون خطير أو سوف يتسبب في حدوث مشاكل أخرى، فيعد المندوب التقني أو، في

حالة غيابه / غيابها، هيئة الحكام مخولا للحد من شدة تلك المخاطر أو لتجاوزها أو لتقليل المسافة.

ويجوز تأجيل المسابقة أو إلغاؤها في حالة الضرورة، إما قبل بدء المسابقة أو أثناء انعقادها، وذلك بموجب قرار صادر عن هيئة الحكام.

وفى تلك الحالة، فلا بد أن يتم إخبار المتسابقين ومدراء الفرق أحدهما / أو كليهما بهذا القرار بصورة رسمية وشخصية قبل بدء المسابقة أو قبل بداية المرحلة المعنية.

### المادة رقم 806 – طريقة البداية:

1 – يجب أن تحدد بوضوح خطوط البداية والنهاية باستخدام العلامات المناسبة.

2 - لا يجب أن تعبر الخيول خط البداية قبل إعطاء الإشارة.

3 – يمكن أن يتمركز شخص مسئول على بعد مسافة مناسبة من البداية. وبالتلويح باستخدام علم أحمر اللون، فيجوز له / لها وقف المتسابق الذي بدأ المسابقة بطريقة خاطئة بأي شكل من الأشكال، فيستوجب على المتنافس العودة وإعادة عبور خط البداية وإلا وقع تحت طائلة فقدان التأهل. على الرغم من ذلك، فسوف يتم تسجيل وقت البدء للمتنافسين كما لو أنهم بدؤوا عندما أعطوا الإشارة الأصلية في المرة الأولى.

4 - يتم تسجيل وقت البداية لكل متنافس، والذي لم يحضر / تحضر في وقت البداية المحدد، كما لو أنه بدأ في الوقت المحدد. لا يجوز لأي متنافس البدء بعد مرور 15 دقيقة على وقت البداية المحدد وإلا وقع تحت طائلة فقدان التأهل.

#### **المادة رقم 807 - السرعات والمسافات:**

1 - تحدد اللجنة المنظمة مسافة المراحل ويتم نشر تلك النتائج في الجدول الزمني للسماح للمتسابقين بإقامة وتأسيس مجالهم الخاص بهم للتنافس ضد الوقت (أنظر أيضا المادة رقم 800 - 4). وعلى الرغم من ذلك فإذا أصبحت الأحوال المناخية والظروف الجوية في الوضع الذي يتسبب في وجود خطورة تهدد رفاهية الجواد، فيجوز لرئيس هيئة الحكام بالتشاور مع المندوب التقني ورئيس اللجنة البيطرية، تقليل أو زيادة الحد الأقصى لمدة الجولة أو تغيير مسافة الجولة الكلية أو تغيير طول الممرات، تغيير أي من الأوقات الخاصة بالمسابقة مثل أوقات الوقف وأوقات الحضور. وفي تلك الحالة، فلا بد أن يتم إخبار وإعلام كل من المتسابقين ومدربي الفرق أحدهما / أو كليهما على الفور.

2 - يجب أن يتم تقسيم كل يوم من الأيام الخاصة بمسابقة التحمل إلى مرحلتين على الأقل، يفصل بينهم فترة راحة إجبارية.

#### **المادة رقم 808 - الحدود الزمنية:**

1 - يجب على اللجنة المنظمة بالتشاور مع المندوب التقني، في جميع المباريات الخاصة بجولات التحمل، تحديد الحد الأقصى للركوب (المدة الزمنية القصوى). كما يجوز أيضا للجنة المنظمة بالتشاور مع المندوب التقني، تحديد أوقات إغلاق

البوابات البيطرية أو تحديد الحدود الزمنية الخاصة بأقسام مراحل المسابقة وفقا للمادة رقم 800 – 4 والمادة رقم 807.

### المادة رقم 809 – تسجيل الأوقات:

1 : حيث أن التوقيت يلعب دور هام في المنافسة، فلا بد أن تضمن اللجنة المنظمة أن وقت البداية والنهاية الخاص بكل متنافس فيما يتعلق بكل مرحلة على حدة، يتم تدوينه وتسجيله بشكل دقيق على يد أشخاص مؤهلون بشكل سليم لاستخدام الأساليب المتزامنة لحفظ التوقيتات.

2 : سوف يصدر لكل متنافس بطاقة توقيت.

3 : يطلب وجود الأشخاص المسؤولين عن تدوين وتسجيل الأوقات أو أي نظام خاص بتدوين وتسجيل الأوقات أحدهما / أو كليهما عند بداية ونهاية كل مرحلة وذلك لتسجيل الأوقات الخاصة بكل متسابق وإدخال تلك الأوقات وتسجيلها في البطاقات الزمنية.

4 : يتم حساب الوقت على الفور بمجرد إعطاء إشارة البدء حتى اللحظة التي يعبر فيها المتنافس خط النهاية. يتم حساب الوقت بتحديد إجمالي الثواني؛ أجزاء الثانية التي يتم حسابها باعتبارها الثانية الكلية التالية.

5 : حيث أنه لا بد من استخدام النظام الخاص ببوابات الفحص البيطري الذي يوجد في الأماكن الخاصة بالوقوفات الإلزامية. ولا بد أن يتم تأدية الأوقات الخاصة بالمتسابقين بتلك الطريقة التي سوف تعوض أية تأخير ينتج بسبب فحص العديد من

الخيول التي وصلت على الفور. (فيما يتعلق بنظام بوابات الفحص البيطري، يرجى الرجوع للملحق 3).

### **المادة رقم 810 – الجدول الزمني:**

عندما لا يتم بدء المسابقة بشكل جماعي، فسوف يكون القرار الخاص بتحديد الفترة الفاصلة بين أوقات بدء المتسابقين وفقا لمحضر إرادة اللجنة المنظمة. ولكن لضمان أن لا يتعارض متسابقين مع بعضهما البعض، يوصى أن لا تكون الفترة الفاصلة أقل من دقيقتين.

### **المادة رقم 811 – النهج:**

1 – ما لم ينص على خلاف ما هو منصوص عليه، بين بداية ونهاية كل مرحلة من مراحل المسابقة، فيعد المتسابقين أحرارا لاختيار النهج الخاص بهم. فيمكنهم امتطاء الجواد أو تتبعه، ولكن يلزم كل متسابق بعبور خطوط البداية والنهاية الخاصة بأي يوم من الأيام وإلا وقع منتهك تلك القاعدة تحت طائلة فقدان التأهل. سوف يتم معاقبة المتسابق الذي لا يحترم الحدود الزمنية الموضحة واعتباره فاقد للتأهل.

2 – وفي أثناء سريان الدورة، فلا يجوز لأي شخص آخر امتطاء الجواد أو قيادته متى بدأ المتسابق وإلا وقع هذا الشخص تحت طائلة فقدان التأهل.

### **المادة رقم 812 – الجدول الزمني للمنافسة:**

1 : لا تستدعى الحاجة في الجدول الزمني، الذي تقوم اللجنة المنظمة بنشره فيما يتعلق بأي مسابقة، لإعادة ذكر اللوائح العامة أو القواعد التي تم ذكرها في هذا الكتيب. فيكفي فقط إعطاء الفئة الخاصة بالمنافسة، المسافات، السرعات، الحدود

الزمنية، والوقت والزمن الممكن لكل مرحلة، طريقة التصنيف، قواعد البداية، والطريقة المتبعة لتعليم وتحديد مسار الدورة، الإجراءات المتبعة في أماكن التوقف الإلزامية، حدود ومسار الدورة والعقبات المحتملة. ولا بد من ذكر ذلك إذا ما كان متسابقين الفريق هم 4 أو 3 متسابقين.

2 : بالإضافة للظروف الخاصة بالمسابقة (موعد إغلاق المداخل، مكان ووقت البداية، عدد الوقفات الإلزامية وطولها، رسوم الدخول والجوائز)، فسوف يكون من المعتاد إدراج هذه الترتيبات الإدارية مثل وسائل النقل، الإقامة للمتنافسين ومدربي الركوب، وضع الإسطبل، العلف ..... الخ. يجب أن يتم إرسال نسخ عديدة خاصة بالجدول الزمني للمسابقة وإرفاقها مع الدعوة التي يتم إرسالها للاتحاد الوطني التابع لكل دولة من الدول المدعوة.

**المادة رقم 813 - المتسابقين الذين يواجهون صعوبات في العقبات التي توجد على مدار الدورة:**

يجب على كل متسابق يواجه صعوبة خلال الدورة (المسار) أو يواجه صعوبة أمام أحد العقبات، والذي هو على وشك أن يتجاوزه متسابق آخر، أن يترك الطريق على الفور. حيث أن الإعاقة المتعمدة للمتسابق التالي سوف تكون عقوبتها هي وقوع فاعلها تحت طائلة فقدان التأهل.

**المادة رقم 814 - المتسابقين الذين تم استبعادهم / وقفهم أثناء الجولة:**

يجب على المتسابق الذي تم استبعاده أو وقفه بسبب كونه فاقد للتأهل لأي سبب من الأسباب، مغادرة الدورة على الفور ولا يحق له استكمال المنافسة ما لم يكن هناك بديل متاح.

## المادة رقم 815 – المساعدة التي يتم تقديمها أثناء الدورة:

1 – يسمح بتقديم المساعدة الخارجية أثناء الدورة فقط لمساعدة المتسابق على توفير المياه للجواد وغسوله. يجوز للجنة المنظمة الإشارة في الجدول الزمني إلى أن تلك المساعدة المذكورة أعلاه، يسمح فقط بتقديمها في بعض الأماكن الخاصة والتي سوف يتم الإشارة إليها على الخريطة لكي تكون متاحة للمتسابقين وذلك وفقا للمادة رقم 804 – 1. يجب أن تكون الأماكن التي يوجد فيها الماء أو نقطة التجمع أحدهما / أو كليهما متاحة في الدورة كل 10 كم على الأقل.

يجوز تقديم المساعدة للمتسابق لتعديل معداته / معداتها وإعادة تحميلها، كما يجوز أيضا إمداده / إمدادها بأي شيء يحتاجه / يحتاجه (الماء، الطعام، المعدات).

2 – يسمح بتقديم المساعدة للمتسابق، قبل البداية وبعد النهاية وفي أماكن الوقف الإلزامية أو الأماكن الخاصة بالفحوصات البيطرية وان يحضر لجواده / جوادها (مدربي الركوب، الماء، وما إلى ذلك).

3 – وفي أي حالة، على سبيل المثال: بعد السقوط أو في حالة ما إذا تم فصل المتسابق عن جواده / جوادها، أو في حالة فقدان الطريق أو فقدان حذوات الجواد، فيجوز تقديم المساعدة له / لها لشفاء الجواد الخاص به / بها، لاستبدال الحذوات. كما يجوز أيضا أن يقدم له / لها أي جزء من المعدات الخاصة به / بها، وشريطة أن يتم ذلك في الوقت الذي يكون هو / هي غير محملين أو في الوقت الذي يتم فيه إعادة تحميلهم بالمعدات.



4 - وفى حالات الشك، يكون لهيئة الحكام الحق في اتخاذ القرار النهائي ولا يخضع هذا القرار للاستئناف.

#### المادة رقم 816 - المساعدة المحظورة:

1 - أي مساعدة خارجية بخلاف تلك المنصوص عليها في المادة رقم 815 - 1، تعد مساعدة محظورة ويقع مرتكبها تحت طائلة فقان التاهل. ويعد أي تدخل من قبل الغير، سواء كان مخول له ذلك أم لا، بهدف إعطاء ميزة للمتسابق أو الجواد التابع له / لها هي مساعدة محظورة.

#### 2 - وعلى وجه الخصوص تحظر البنود التالي ذكرها:

- أن يتبع، يسبق، أو يصطحب من قبل أي دراجات بخارية، مشاة أو متنافس غير مدرج اسمه في المنافسة وذلك فيما يتعلق بأي جزء من مسار الدورة.

- أن يكون هناك شخص ما عند المناطق الخاصة بالعقبات لمساعدة وتشجيع الجواد بأي طريقة من الطرق مهما كانت.

- قطع الأسوار السلكية، قطع وفصل أي جزء من السور للمضي قدما أو قطع الأشجار.

3 - يسمح باستخدام الهواتف المحمولة. يجب أن يتم اعتماد جميع نظم الاتصالات الأخرى التي تمت بين كل من المتسابقين وأعضاء / مسئولى الفريق وتصديقها من قبل هيئة الحكام وذلك في يوم المسابقة.

#### المادة رقم 817 - الملابس الرسمية:

1 : تعد الخوذة الواقية، والتي يتم تصنيعها وفقا لمعايير الفروسية / والتحمل والتي تعد أمنه بشكل كلى، إلزامية ويجب على جميع المتنافسين ارتداؤها أثناء جميع مسابقات القدرة والتحمل.

2 : يتوقع من المتنافس ارتداء الملابس المناسبة والتي لا تتعارض مع الصورة المعهودة للمتنافس والمظهر العام في جولات سباق القدرة، وذلك فيما يتعلق بجميع المسابقات التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية. يلزم في جميع المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثلاثية ارتداء الملابس التالية:

- البناتيل أو الجوارب الخاصة بامتطاء الجواد والفروسية،

- يسمح فقط بارتداء الأحذية التي لا يوجد لها كعوب عند استخدام الركاب المغلق من الامام أو ما شابة ذلك،

- قميص بعلامة مميزة او رقبة طويلة ،

- أما فيما يتعلق بالاحتفالات والمراسم، فيستوجب ارتداء لباس موحد وخوذه مناسبة، تحميه في حالة الصدمات، خوذه صيد أو خوذه معترف بها، قمصان ذات أكمام طويلة أو سترات الرياح، كما يطلب أيضا ارتداء قميص ورابطة العنق الخاصة بالفريق (أو ما يعادلها).

- وفي حالة سوء الأحوال الجوية، يمكن إضافة الملابس المناسبة.

### المادة رقم 818 – السروج والمعدات:

1 – مبدئيا، لا يوجد أي قيد مفروض على استخدام السروج، ولكن لا بد أن تكون تلك السروج بحالة أمنه وأن تناسب الجواد. يمنع استخدام زمام (حبل) السحب / أحبال السحب الفرنسية الصنع.

2 : يجوز طلب معدات الأمان الخاصة، مثل معدات الصيد أو غير ذلك، كما تم الإشارة إليه في الجدول الزمني الخاص بالمسابقة.

3 : يحظر استخدام السياط وفتواتها.

### المادة رقم 819 – الوحشية والقسوة:

1 : تفرض عقوبات على أية فعل أو سلسلة من الأفعال، والتي تعد في رأى لجنة وهيئة الحكام على أنها أعمال وحشية أو إساءة، ويقع مرتكبها تحت طائلة فقدان التأهل وعلى أن يتم إخطار الاتحاد الدولي للفروسية بمرتكبي هذا الفعل.

2 : يجب أن تشمل التقارير الخاصة بهذه الأفعال، كلما أمكن ذلك، على توقيعات وعاوين شاهدي مرتكبي تلك الأفعال. ويجب إعطاء تلك التقارير لهيئة الحكام أو سكرتير اللجنة المنظمة في أقرب وقت ممكن.

### المادة رقم 820 – الأوزان:

1 – يجب أن يبلغ الحد الأدنى لأوزان المتسابقين في الأحداث 3 \* و 4\*، البطولات الدولية، المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل، 75 كجم.

يجب أن يبلغ الحد الأدنى لأوزان المتسابقين في الأحداث 1 \* أو 2\*، 70 كجم.

وعلى الرغم من ذلك، يجوز استخدام تقسيمات الوزن الأعلى ولكن لا بد أن يتم الإشارة إليها بوضوح في الجدول الزمني.

2 - لا يوجد حد أدنى في أوزان المتنافسين الشباب أو في المسابقات التي تعقد لصغار المتنافسين أحدهما / أو كليهما.

3 - في حالة طلب الحد الأدنى من الوزن، فلا بد أن يتم مراقبة الوزن قبل البدء، وعندما يطبق ذلك، وبعد النهاية ويمكن أن يتم ذلك بصورة عشوائية أثناء انعقاد الحدث.

4 - يجب أن يتم اخذ أوزان المتنافسين، وفي حالة الضرورة، يتم أخذ أوزانهم مضاف إليها جميع معدات الركوب (باستثناء اللجام). يستوجب على المتنافس بعد ذلك أن يحمل جميع معدات الركوب التي تم أخذ أوزانها، في جميع الأوقات وعلى مدار المسابقة وإلا وقع مخالف تلك القواعد تحت طائلة فقدان التأهل.

5 - لا يسمح بخسارة الأوزان التي تتعلق بالمعدات، يسمح للمتنافسين بخسارة تقدر بي 2 كيلو كحد أقصى من حمولة الجسم أثناء الجولة.

6 - يستوجب على منظمي المسابقات توفير آلات قياس وزن جديدة.

### **المادة رقم 812 - التصنيف:**

1 - الأفراد : في مسابقات القدرة والتحمل يعتبر الفائز هو الشخص الذي استطاع اجتياز خط النهاية وذلك بتسجيل أفضل وقت. يجب أن ينص الجدول الزمني للمنافسة بوضوح على الطريقة المتبعة في التصنيف.

2 : الفرق: الفريق الفائز هو الفريق الذي استطاع تسجيل أفضل وقت وذلك بعد إضافة التصنيف النهائي لأعلى ثلاثة متسابقين في الفريق المشارك في المنافسة. وفي حالة التعادل، فسوف يكون الفريق الفائز هو ذلك الفريق الذي سجل المتنافس الثالث فيه أفضل وقت.

أما فيما يتعلق بالمسابقات التي يتم تصنيف فارسين بها لفريق أو أكثر، فإن هذه الفرق تحتل المراكز الأخيرة بعد جميع الفرق التي تم تصنيف ثلاثة متسابقين بها.

**3 : الفاصل:** في حالة حصول اثنين أو أكثر من المتنافسين، اللذان بدءا سويا، على نفس الوقت المنقضي؛ فيتم تصنيف هؤلاء المتنافسين وفقا لفترة مرور كل منهم عبر خط النهاية.

**4 : فقدان التأهل، الانسحاب أو الاستبعاد والإقصاء:**

يعد الإقصاء، الانسحاب أو الاستبعاد من أحد مراحل المسابقة هو إقصاء، انسحاب واستبعاد من عملية التصنيف العامة.

في حالة انسحاب الجواد من المسابقة عند بوابة الفحص البيطري، فلا بد أن يحضر لإجراء فحص بيطري له وذلك في خلال 30 دقيقة من الانسحاب. إذا تمت عملية الانسحاب داخل الدورة، فلا بد أن يتم فحص الجواد من قبل أحد أعضاء اللجنة البيطرية بمجرد عودته للجولة.

**الفصل الثاني – مسئولي مسابقات القدرة والتحمل:**

**المادة رقم 822 – واجبات ومسئوليات المسئولين:**

**1 : هيئة الحكام:**

1 - 1 : سوف تشرف هيئة الحكام على الترتيبان التي تقوم بها اللجنة المنظمة بشأن عملية التحكيم، عملية الفحص البيطرية وسجلات حفظ التوقيتات في مسابقات القدرة والتحمل.

1 - 2 : يجوز للجنة المنظمة طلب المساعدة من المسؤولين الآخرين، هيئة التحكيم والأطباء البيطريين وذلك وفقا لعدد المداخل، ولكن تظل هيئة الحكام هي السلطة العليا المتحكمة بالمنافسة.

## 2 : المندوب التقني:

2 - 1 : يستوجب على المندوب التقني، بالتعاون مع الهيئة المنظمة، أن يقوم بفحص واعتماد والمشاركة في تصميم الدورة في حالة الضرورة، وفي التخطيط المسبق للدورة. ويجب على المندوب التقني اعتماد الترتيبات التقنية والإدارية الخاصة بالحدث: وذلك فيما يتعلق بفحص الخيول ومراقبتها، إقامة الخيول والفرسان (المتنافسين) وأيضا فيما يتعلق بعملية تحكيم المسابقة.

2 - 2 : سوف يتولى المندوب التقني مسؤولية الإشراف على عمليات التخطيط وسلوك جميع أعضاء الهيئة التقنية.

2 - 3 : سوف يحقق المندوب التقني في جميع المسائل وعليه أن يبلغ هيئة الحكام بتلك المسائل كما أن له أحقية إسداء النصيحة فيما يتعلق بالقرارات التي يستوجب عليهم اتخاذها.

2 - 4 : وحتى يقوم المندوب التقني بإبلاغ هيئة الحكام بقراره بشأن صلاحية جميع الترتيبات وأنه راضى بها، تصبح السلطة المخولة له سلطة مطلقة. وبعد ذلك

فسوف يستكمل المندوب التقني عملية فحص ومراقبة السلوك التقني والإداري للحدث وسوف يساعد هيئة الحكام، اللجنة البيطرية، واللجنة المنظمة ويسدى النصيحة لكل من تلك اللجان والهيئات.

2 - 5 : في الأحداث الثلاثية أو الأحداث الأقل رتبة، يجوز للمندوب التقني إذا كان مؤهلا بشكل كافي، العمل في هيئة الحكام.

2 - 6 : لا بد أن يكون المندوب التقني اجنبي الجنسية ( ليس محليا ) في الأحداث الرباعية التي تعقد.

### **3 : اللجنة البيطرية:**

3 - 1 : للجنة البيطرية مطلق السلطة والتحكم في جميع المسائل التي تتعلق بسلامة، وصحة ورفاهية الجواد. تطبق اللوائح البيطرية الخاصة بالإتحاد الدولي للفرسية على جميع جولات القدرة والتحمل الدولية.

### **4 : رئيس السباق والتحكيم:**

4 - 1 : يعد رئيس السباق والتحكيم مسؤولا عن تنظيم عملية التحكيم على مدار الحدث.

4 - 2 : يجب على رئيس السباق والتحكيم أن يضمن أن الأمن المستقر يتناسب مع مستوى الحدث وانه يوجد عدد كافي من المدراء عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري.

4 - 3 : يساعد رئيس السباق والتحكيم اللجنة المنظمة، هيئة الحكام والمندوب التقني لضمان حسن سير المهام أثناء انعقاد المنافسة مثل احتفاليات الافتتاح والاختتام أو أي مهام أخرى خاصة بالتنظيم وتقع في نطاق المنافسة.

4 - 4 : يعد رئيس السباق مسئولاً عن سلامة ورفاهية المشاركين في الحدث ككل. ويجب أن يكون رئيس السباق والتحكيم على اتصال وثيق برئيس هيئة الحكام، المندوب التقني ورئيس اللجنة البيطرية.

5 : **لجنة الاستئناف:** إن واجبات ومسؤوليات لجنة الاستئناف هي تلك الواجبات والمسؤوليات المنصوص عليها في اللوائح العامة (أنظر المواد رقم 164، 170 - 174) واللوائح البيطرية (أنظر المواد رقم 1011 و 1019).

**المادة رقم 823 - المسؤولين المطلوبين في مسابقات القدرة والتحمل الدولية:**

**1 : البطولات الدولية:**

1 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وعضوين على الأقل يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالإتحاد الدولي للفروسية، وعلى أن يكون واحدا منهم أجنبي الجنسية (ليس محليا ) ، ويقوم الإتحاد الدولي للفروسية بتعيينه بالتشاور مع لجنة التحمل التابعة للإتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. يجب أن يكون جميع الحكام من ذو الخبرة؛ من الحكام الذين شاركوا في جولات القدرة والتحمل.

1 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس، وطبيب بيطري إضافي لكل 15 جواد. ولا بد أن يكون نصف الأعضاء على الأقل من الأعضاء الذين يحملون



الجنسية الأجنبية، وأن يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقة التحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية بتعيينهم وذلك بالتشاور مع اللجنة المنظمة. يجب أن يكون جميع الأعضاء من الأطباء البيطريين ذوى الخبرة؛ من الأطباء الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل.

1 - 3 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني الأجنبي الجنسية من ضمن القائمة الخاصة بمندوبى التقنية (حكام مسابقات التحمل، والأطباء البيطريين)، وأن يتم تعيينهم من قبل لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية بالتشاور مع اللجنة المنظمة.

1 - 4 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالإتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

1 - 5 : لجنة الاستئناف : تطبق اللوائح العامة المنصوص عليها في المادة 164.

2 : الألعاب القومية والبطولات القارية للكبار، وشباب الفرسان أو صغار السن أحدهما / أو كليهما وأحداث التحمل الرباعية الأخرى:

2 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وعضوين يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالإتحاد الدولي للفروسية ، وعلى أن يكون واحدا منهم أجنبي الجنسية، وتقوم لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية بتعيينهم وذلك بالتشاور مع اللجنة المنظمة.

2 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس، وطبيب بيطري إضافي لكل 15 جواد. ولا بد أن يكون نصف الأعضاء على الأقل من الأعضاء الذين يحملون

الجنسية الأجنبية ، وأن يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقة التحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية بتعيينهم وذلك بالتشاور مع اللجنة المنظمة. يجب أن يكون جميع الأعضاء من الأطباء البيطريين ذوى الخبرة؛ من الأطباء الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل.

2 - 3 : في الأحداث الرباعية، يجب أن تقوم لجان المعالجة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية باعتماد وتعيين الأطباء البيطريين المعالجين وذلك بالتشاور مع اللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

يجب أن يوجد على الأقل معالج بيطري واحد لكل 20 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة.

2 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني الأجنبي الجنسية من ضمن القائمة الخاصة بمندوبى التقنية (حكام مسابقات التحمل، والأطباء البيطريين)، وأن يتم تعيينهم من قبل لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية بالتشاور مع اللجنة المنظمة.

2 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

2 - 6 : لجنة الاستئناف : تطبق اللوائح العامة المنصوص عليها في المادة 164.

**3 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية ومسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالأحداث الثلاثية:**

3 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وحكم أجنبي يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية ويتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. قد يكون الأعضاء الآخرين، إن وجد، هم قضاة تحمل محلين يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة.

3 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس وعضو واحد يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في بطولات التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية ويتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. يجب أن يكون واحدا منهم أجنبي الجنسية. يجب أن يكون جميع الأعضاء من الأطباء البيطريين ذوي الخبرة؛ من الأطباء الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل وأن يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة.

3 - 3 : يجب أن يوجد في الأحداث الثلاثية معالج بيطري واحد على الأقل لكل 30 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة.

3 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني من ضمن قائمة الاتحاد الدولي للفروسية والخاصة بمندوبي التقنية (حكام مسابقات التحمل، والأطباء البيطريين)، وأن يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. يجوز للمندوب التقني العمل كعضو في لجنة المحلفين بمجرد بدء المسابقة.

**3 - 5 :** يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

**3 - 6 :** لا يتطلب وجود لجنة استئناف.

**4 - :** مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالأحداث الثنائية:

**4 - 1 :** يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس يتم اختياره من قائمة الحكام والمحكمين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية. يجوز أن يكون جميع الأعضاء الآخرين حكام من ذوى الخبرة الوطنية.

**4 - 2 :** يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس وعضو، يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. يجب أن يكون واحدا منهم أجنبي الجنسية. يجب أن يكون جميع الأعضاء من الأطباء البيطريين ذوى الخبرة؛ من الأطباء الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل وأن يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة.

**4 - 3 :** يجب أن يوجد في الأحداث الثنائية معالج بيطري واحد على الأقل لكل 50 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة.

**4 - 4 :** يجب أن يتم اختيار المندوب التقني من ضمن القائمة الخاصة بمندوبى التقنية (حكام مسابقات التحمل، والأطباء البيطريين)، وأن تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

4 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالإتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

4 - 6 : لا يتطلب وجود لجنة استئناف.

#### 5 - جولات القدرة والتحمل الخاصة بالمسابقات الأحادية:

5 - 1 : يجوز أن تكون لجنة المحلفين لجنة قومية تقوم اللجنة المنظمة بتعيينها.

5 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس وعضو واحد يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في بطولات التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية ويتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. يجب أن يكون جميع الأعضاء الآخرين من الأطباء البيطريين ذوي الخبرة؛ من الأطباء الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل وأن يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة.

5 - 3 : يجب أن يوجد في الأحداث الأحادية معالج بيطري واحد على الأقل لكل 50 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة.

5 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني من ضمن القائمة الخاصة بمندوبي التقنية (حكام مسابقات التحمل، والأطباء البيطريين)، وأن تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

5 - 5 : يجوز أن يكون مدير الفريق مسئول وطني يتم تعيينه من قبل اللجنة المنظمة.

5 - 6 : لا يطلب وجود لجنة استئناف.

#### الفصل الثالث - تعريف أحداث القدرة والتحمل:

## المادة رقم 824 - الفئات الخاصة بجولات التحمل:

- تنقسم جولات التحمل الدولي إلى:

- المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية، والمنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية. تحكم جولات التحمل الرسمية المحددة أدناه وفقا للوائح العامة واللوائح البيطرية الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وبموجب القواعد المحددة في هذه الوثيقة. وتنقسم وفقا لدرجة الصعوبة (العقبات، المسافات، السرعات، وطول الدورة) إلى:

### 1 - المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية:

1 - 1 : يجب أن تمتثل للشروط والمتطلبات الواردة في اللوائح العامة للاتحاد الدولي للفروسية ولوائح الاتحاد الدولي للفروسية الخاصة بجولات التحمل.

1 - 2 : وفي هذه الجولات، يجب أن يكون هناك تصنيف فردي رسمي واحد فقط..

1 - 3 : في حالة وجود فريق للمنافسة، فقد لا يعد هذا منافسة رسمية للفريق وسوف يعد تلقائيا كل عضو من أعضاء الفريق متنافس فردي. تحدد اللجنة المنظمة عدد الفرق التي سوف يتم قبولها. قد تتكون تلك الفرق من ثلاثة أو أربعة متنافسين، ولا يشترط أن يكون جميع المتنافسين يحملون الجنسية ذاتها.

1 - 4 : حددت المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية في الجدول الزمني الخاص بالاتحاد الدولي للفروسية وذلك وفقا لعدد أيام المنافسة وطول ومدة الدورة.

قسمت الأحداث الخاصة بجولات التحمل الدولية لأربعة مستويات مختلفة على النحو التالي:

**(الأحداث الرباعية):** تشمل بطولات الكبار، مسافة 160 كم على الأقل في يوم واحد، بطولات الفروسية للشباب مسافة 120 كم في يوم واحد، نهائيات كأس العالم والنهائيات الخاصة بمجموعة الجولات العظمى التي تعتمدها لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية. وعلى الرغم من ذلك، ففيما يتعلق بالبطولات المحلية، يجوز للجنة المنظمة فقط تطبيق اللائحة الخاصة بتغيير المسافة واضعين في الاعتبار المناخ المحلي أو الظروف الثقافية.

**(الأحداث الثلاثية):** تشمل جميع الجولات التي تبلغ مسافتها 120 كم أو أكثر في يوم واحد، أو 80 كم وأكثر على مدى يومين أو أكثر.

**(الأحداث الثنائية):** تشمل جميع الجولات التي تقع بين 80 كم و 119 كم في يوم واحد، أو التي تقع بين 40 كم و 79 كم على مدى يومين أو أكثر.

**(الأحداث الأحادية):** تشمل جميع الجولات التي تقع بين 40 كم و 79 كم في يوم واحد.

**الحد الأقصى لمعدل نبضات القلب عند بوابات الفحص البيطري وإجراء الفحص النهائي:**

الأحداث الرباعية: 64 نبضة في خلال 30 دقيقة من الراحة.

الأحداث الثلاثية: 64 نبضة في خلال 30 دقيقة من الراحة.

الأحداث الثنائية: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة من الراحة.

الأحداث الأحادية: 56 نبضة في خلال 20 دقيقة من الراحة، وذلك عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري بعد كل 30 كم (كحد أقصى).  
يجوز تقليل معايير النبض خلال الجولة إذا كانوا، رأى رئيس اللجنة البيطرية بالتشاور مع الفريق البيطري والمندوب التقني، يعتقدون أن هناك خطر يهدد سلامة الخيول.

## 2 : المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية:

2 – 1 : يجب أن تمثل المنافسات الخاصة بجولات التحمل الرسمية للمتطلبات المنصوص عليها في اللوائح العامة والقواعد الخاصة بجولة التحمل.

2 – 2 : يجب أن يوجد في المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية تصنيف فردي وتصنيف يتم على مستوى الفريق. يجوز لكل دولة إدخال فريق واحد فقط. يتطلب وجود ثلاثة فرق على الأقل لدخول المنافسة ولكي يتم اعتبارها منافسة رسمية للفرق. يجب أن يتكون كل فريق من ثلاثة فرسان كحد أدنى وأربعة كحد أقصى، يحملون جميعا الجنسية ذاتها. وسوف يتم الأخذ بأفضل ثلاثة نتائج واعتبارها في التصنيف النهائي. أما فيما يتعلق بالمسابقات التي يتم تصنيف فارسين بها لفريق أو أكثر، فإن هذه الفرق تحتل المراكز الأخيرة بعد جميع الفرق التي تم تصنيف ثلاثة متسابقين بها.

## 3 – البطولات الدولية:



يجب أن تمتثل البطولات الدولية الخاصة بجولات التحمل للمتطلبات المنصوص عليها في اللوائح العامة وتلك المنصوص عليها في القواعد الخاصة بجولات التحمل.

**4 - الألعاب المحلية:** يجب أن تمتثل جولات التحمل التي تعقد في الألعاب المحلية للمتطلبات التي وضعتها مؤسسات الألعاب الدولية والإقليمية المتعددة

### **المادة رقم 825 - التاهل:**

1 - تشمل أي شخص والذي، اعتباراً من السنة التي أكمل فيها عيد مولده الرابع عشر، قد فوض من قبل الاتحاد القومي التابع له المتسابق / المتسابقة للمشاركة في جولات التحمل (المسابقات الخاصة بجولات التحمل الرسمية، المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية، والبطولات الدولية)، إما كفرد أو كعضو في الفريق.

2 - لكي تكون تلك الخيول مؤهلة للمشاركة، فلا بد أن تبلغ أعمارها 6 أعوام على الأقل. وعلى الرغم من ذلك، ففيما يتعلق بالمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات الدولية، فلا بد أن تبلغ أعمار الخيول 7 أعوام.

### **3 - إجراءات التأهيل:**

أنظر الصيغة التي تم تحديثها وفقاً للقواعد / التأهيل "معايير التأهيل".

### **المادة رقم 826 - الدعاوى:**

**1 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية:**

تمثل تلك المسابقات عدد المسئولون والمتنافسون، سواء كانوا يتنافسون كأفراد أو كأعضاء فريق غير رسمي، الذين سوف تمتد فترة ضيافتهم وذلك وفقا لمحضر إرادة اللجنة المنظمة وسوف يذكر عدد المتسابقين الذي من الممكن قبوله في الدعوة الرسمية التي ترسل إلى الاتحادات الوطنية.

## **2 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية:**

يجب أن تشمل الدعوة الرسمية التي سوف يتم إرسالها إلى الاتحادات الوطنية المعنية على، أربعة متسابقين وخمسة خيول كحد أدنى ، مدير فريق غير المدراء المخصصين في جولات الركوب وجراح بيطري يعمل بصفه الطبيب البيطري للفريق.

## **3 : مدربي الركوب:**

يجب أن تقبل اللجنة المنظمة للمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية،مدربين (2) عن كل جواد.

## **4 : المتسابقين الفرديين بالإضافة إلى الفرق:**

ما يلي هو الحد الأقصى لعدد الأفراد، في البطولات الدولية، بالإضافة إلى وجود فريق والذين يعدون مؤهلين للمشاركة في المسابقة.

### **4 - 1 : عند وصول عدد المرشحين للمشاركة سبعة فرق أو أكثر:**

فردين عن كل دولة، وعلى الرغم من ذلك يجوز للدولة المحلية إدخال 8 أفراد.

### **4 - 2 : عند وصول عدد المرشحين للمشاركة خمسة أو ستة فرق:**

ثلاثة أفراد عن كل دولة، وعلى الرغم من ذلك يجوز للدولة المحلية إدخال 11 أفراد.

**4 - 3 : عند وصول عدد المرشحين للمشاركة أربعة فرق أو أقل من ذلك:**

أربعة أفراد عن كل دولة، وعلى الرغم من ذلك يجوز للدولة المحلية إدخال 14 أفراد.

4 - 4 : وإذا كان هناك أقل من 30 مدخل من مداخل الترشيح بشكل إجمالي، فيجوز أن يزيد عدد الأفراد المتقدمين من الدولة المحلية في كل مرحلة ( 4 - 1، 4 - 2، و 4 - 3) لكي يصبح إجمالي المتسابقين 30 متسابق.

تطبق المادة رقم 108 من اللوائح العامة على البند الخاص بعدد الفرق المطلوبة في البطولات الدولية.

#### **5 : النفقات والامتيازات:**

يجوز أن تقبل اللجنة المنظمة للبطولات الدولية والإقليمية المسؤولية لتحمل نفقات سفر وتنقل وإقامة المتسابقين، الخيول، مدربي الركوب ومسئولي الفريق (مدير الفريق والأطباء البيطريين) والذين سوف يتم دعوتهم وفقا للقواعد المعمول بها في اليوم الذي يسبق عملية الفحص البيطري الأولى للجواد وحتى اليوم الذي يعقب نهاية البطولات. يجب أن ينشر هذا في الجداول الزمنية للمسابقات.

#### **المادة رقم 827: قائمة المشاركين من خيول وفرسان:**

1 : تطبق اللوائح العامة (أنظر الملحق 1).

2 : لا يجوز لأي متسابق التنافس فعليا مع أكثر من جواد في أي جولة من جولات التحمل.

3 : في البطولات الدولية، التي يحتفظ فيها كثير من المتنافسين بخيول إضافية احتياطية وفقا للحد المسموح به من قبل اللجنة المنظمة، فيجوز أن تنتقل تلك الخيول لأرض الحدث (المسابقة) وتوضع في الإسطبل على أن يكون الحد الأدنى لتلك الخيول 2 جواد. وعلى الرغم من ذلك، فيجب أن تكون تلك الخيول الاحتياطية مدرجة في القائمة الخاصة بمدخل الترشيح.

### **المادة رقم 828 - إعلان المبتدئين:**

1 : على مدير الفريق أن يعلن كتابيا للأمانة العامة للمنظمين أسماء المتنافسين وأسماء الخيول المخصصة لبدء المنافسة، وعلى أن يتم اختيارهم من بين المرشحين الواردة أسمائهم في الاستمارات الرسمية.

2 : سوف يتم إعلان المبتدئين من قبل الفريق أو ممثلة / ممثلا في خلال ساعة بعد أن تتم عملية الفحص الأولى للخيول وبناء على الرأي المعين لهيئة الحكام.

### **3 : عمليات النقل والاستبدال:**

**3 - 1 : عمليات النقل والاستبدال بعد تحديد القائمة النهائية للمشاركين:** بعد أن يتم تحديد القائمة النهائية للمشاركين وإرسال وثيقة بشأنها، فإن عملية نقل الخيول والمتنافسين أحدهما / أو كليهما من قائمة المرشحين الخاصة ببلد كل منهم (إن وجدت) يجوز فقط إجراؤها بموجب تصريح كتابي صادر من قبل الاتحاد القومي واللجنة المنظمة التابع لها المتنافس.

**3 - 2 : الاستبدال في حالة حدوث حادث أو في حالة المرض:** الاستبدال في حالة حدوث حادث أو مرض المتسابق أو الجواد، بالحد الذي تجعل منه هذه الحادثة أو المرض من المستحيل على كل من المتسابق أو الجواد المشاركة في المنافسة، والتي وقعت بين الفترة التي تم فيها إعلان أسماء المبتدئين وبدء المسابقة؛ فيجوز

في هذه الحالة إجراء عملية الاستبدال وحتى 3 ساعات قبل بداية المسابقة. يجب استيفاء الشروط التالية: 1) : أن يقوم طبيب رسمي معروف بإصدار شهادة بحالة المتسابق الصحية، وشهادة صادرة من جراح بيطري / الطبيب البيطري للفريق خاصة بالجواد، و 2) : تصريح رئيس هيئة الحكام.

يجوز فقط استبدال المتنافس أو الجواد، أحدهما أو كليهما، بمتنافس أو جواد آخر يتم اختيارهم من بين هؤلاء الذين تم إدراجهم كأعضاء فريق أو كأفراد والذين تمكنت خيولهم من اجتياز الفحص البيطري الأول بنجاح.

3 - 3 : يجوز فقط، في أية بطولات دولية أو أية مسابقات خاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 4\*، استبدال الخيول عن طريق الاتحاد القومي التابع له المتسابق بتلك الخيول التي تم إدراجها في قوائم المرشحين الخاصة بالاتحاد المحلي والمؤهلة وفقا للمادة رقم 825 - 4 - 2.

#### **الفصل الرابع - الاختبارات، والفحوصات والتحكم في الأدوية ومراقبتها:**

##### **المادة رقم 829 - الرقابة البيطرية:**

1 - تعد جولات التحمل هي عبارة عن مسابقة لاختبار قدرة المتسابق على قيادة الجواد بأمان وفقا للياقة البدنية وذلك من خلال دورة خاصة بالقدرة والتحمل في منافسة للسرعة ضد المسار، المسافة، المناخ، التضاريس وضد عقارب الساعة. وبناء على ذلك، فإن أهم مسؤولية تقع على عاتق كل من؛ المندوب التقني، هيئة المحكمين، اللجنة البيطرية، مدير الفريق، الفريق البيطري، مدربي الركوب، وأخيرا المتسابق هو ضمان صحة ورفاهية الجواد وذلك عن طريق تطبيق مهاراتهم

الخاصة والسلوك المعرفي للمتسابق والذي يتميز بالعناية. وللجنة البيطرية سلطة التحكم الكامل في جميع المسائل التي تتعلق بصحة ورفاهية الخيول.

1 : تطبق اللوائح البيطرية للاتحاد الدولي للفروسية على جميع جولات التحمل الدولية.

2 : صممت سلسلة الفحوصات التي تطلبها هذه القواعد لمصلحة صحة وسلامة ورفاهية الجواد المتنافس.

3 : يعد القرار الصادر عن هيئة الحكام بناء على النصيحة المباشرة للأطباء البيطريين الرسميين هو قرار نهائي ولا رجعة فيه ولا يجوز رفع استئناف ضده. وعلى الرغم من ذلك، تعد هيئة الحكام ملزمة في جميع الحالات لإبداء الأسباب الدافعة لاستبعاد أي من الخيول المتنافسة.

4 : في حالة وفاة أية جواد لأي سبب من الأسباب في خلال الفترة الواقعة بين الفحص الأولى والنهائي، تلزم هيئة الحكام بكتابة تقرير بتلك الظروف ورفعها للاتحاد القومي التابع للدولة التي تم عقد الجولة فيها.

5 - يحق فقط للخيول التي تمكنت من اجتياز جميع الفحوصات والاختبارات أن يتم تصنيفها في قائمة النتائج النهائية.

6 - يجب تسجيل جميع المعلومات ذات الصلة والتي تتطلب في الفحوصات والاختبارات، وذلك في سجل خاص بالفحص البيطري لكل جواد على حدة وأن

يكون هذا الدفتر متاحا، بشكل رئيسي، في جميع عمليات الفحوصات والاختبارات التالية. يحق للمتسابقين رؤية ونسخ السجلات المتعلقة بالخيول الخاصة بهم وذلك على الفور عقب عملية الفحص أو الاختبار. يجوز للجنة المنظمة الاحتفاظ بالبطاقات البيطرية.

7 - يجب أن يتم تسجيل وقت الوصول لبوابات الفحص البيطري وأن يحضر الجواد في خلال وقت العرض المحدد وفقا لهذه القواعد وامتنالا للمعلومات التأكيدية المنصوص عليها في جدول الفحص الخاص باللجنة البيطرية.

تم تنفيذ أماكن الوقفات الإلزامية وذلك عن طريق إنشاء بوابات الفحص البيطري المزودة بمنطقة للفحص لكي يدخل فيها كل من المتنافسون / مدربي الركوب مع الخيول وذلك عندما يقرروا أن الجواد على أتم الاستعداد لاجتياز الفحص البيطري. عندما يدخل المتسابقون / ومدربي الركوب منطقة الفحص، فيجب عليهم أن يتوجهوا مباشرة بالجواد لإجراء الفحص البيطري وذلك عن طريق التحرك للأمام. لا يجوز لأكثر من ثلاثة أشخاص اصطحاب الجواد في منطقة الفحص.

وفي خلال هذه المدة، يجوز أن يتم فحص الجواد أكثر من مرة إذا ما قررت اللجنة البيطرية ذلك. وعلى الرغم من ذلك، يجوز أن يثبت الجواد لياقته البدنية؛ وذلك قبل انقضاء وقت العرض المنصوص عليه في الجدول الزمني، وذلك لاستكمال مرحلة التقييم التي تقوم على ثلاثة معايير : انتظام معدلات النبض، التوازن الأيضى والحركة، والتي يمكن ملاحظتها في حركة الجواد وتحريكه للأمام والخلف بدون لمس الأطراف بشكل مسبق والتي تؤدي إلى إصابة الجواد بالألم أو التي تهدد الأداء الرياضي الفوري للجواد. يجب أن تتم الفحوصات الخاصة بمعدل النبض، التوازن

والاستقرار الأيضى والحركة في نفس الوقت ويجب أن يستوفى الجواد الحد الأدنى من المعايير الخاصة بدرجة مستوى الحدث.

وبمجرد اجتياز الجواد بنجاح لعملية فحص النبض، فإن وقت الوقف الذي يبدأ من اللحظة التي يحضر فيها الجواد للجنة البيطرية، يستكمل للمدة المنصوص عليها. وفى خلال أوقات التوقف تلك، فإن جميع الجوانب الأخرى لعمليات الفحص والتي تشمل هرولة الجواد، سوف يتم تنفيذها.

8 - يجب أن يقسم كل يوم من الأيام الخاصة بمسابقات القدرة والتحمل إلى مرحلتين على الأقل تفصلهم عملية الفحص البيطري، ولا بد أن تشمل كل مرحلة وقت وقف واحد كحد أدنى لا يقل عن 40 دقيقة (وفيما يتعلق بالمباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية، فيجب ألا يقل وقت الوقف عن 30 دقيقة). وبوجه عام، فيجب أن يبلغ إجمالي أوقات الوقف، للمتسابقين الذين يتسابقون في مسافة 160 كم، 160 دقيقة على الأقل.

9 - يجوز للمندوب التقني أو هيئة الحكام بالتعاون مع اللجنة البيطرية التقرير بشأن تعديل مدة أوقات الوقف وذلك وفقاً لأحوال الطقس القسوى أو الظروف الاستثنائية الأخرى. يجب أن يتم إعلان جميع المتسابقين ومدراء الفريق أحدهما / أو كليهما بتلك التعديلات قبل بدء المرحلة المعنية.

10 - تلزم اللجنة المنظمة، والمندوب التقني، ورئيس اللجنة البيطرية، والمندوب البيطري الأجنبي الجنسية وهيئة الحكام بتقديم وتوفير سبل العناية المناسبة التي تتم بعد عملية الفحص وضوابط المعالجة البيطرية والتي تشمل الترتيبات مع أحد



الهيئات المتخصصة التي تتمتع بالقدرات الجراحية. يجب أن يتم تقديم وتوفير خدمات المعالجة الفورية والطوارئ في الموقع في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 4 \* والبطولات التي تعقد على المستوى الدولي. يجب أن تكتب هذه الترتيبات بشكل واضح في الجدول الزمني وأن يقوم المندوب التقى باعتمادها قبل عملية الفحص الأولى. يجوز لكل من رئيس اللجنة البيطرية والمندوب البيطري الأجنبي الجنسية بالتشاور مع هيئة الحكام، بعد عملية الفحص الأولى، أن يوصوا بإجراء تغييرات في الترتيبات الخاصة بالمعالجة والتي تشمل استبدال أعضاء الهيئة البيطرية، أو تجديد مواعيد تواجدهم للمساعدة في المنطقة الخاصة بالعلاج / وعمليات ما بعد الرعاية. يجب أن تحدد هذه الترتيبات أطباء المعالجة البيطريين وشريطة أن تشمل مجموعة المعالجة طبيب بيطري مرخص له لمزاولة مهنة الطب البيطري في هذه المنطقة الجغرافية.

### المادة رقم 830 - الفحوصات والاختبارات البيطرية للخيل:

#### 1 : الفحص البيطري:

تتم عملية الفحص البيطري الأولى في أقرب وقت ممكن بعد وصول الخيول إلى الإسطبلات الملحقة بالجولة وبالتأكيد قبل أن يتم السماح للخيول للاقفاص المخصصة لها. يجب أن يقوم طبيب بيطري رسمي بإجراء عملية الفحص البيطري والذي تم تعيينه من قبل هيئة الحكام، وإن لم يكن هناك هيئة حكام، يتم تعيينه من قبل الجراح البيطري الموجود في الدولة المضيفة. إن الهدف الأولى هو إنشاء هوية للخيول (جوازات السفر، وثائق ومستندات التسجيل، الخ)، وثانياً إنشاء تقرير حول الصحة العامة للجواد، وعلى وجه الخصوص، تحديد حالات العدوى. يجب أن يتم التبليغ بشأن الحالات المشكوك فيها للجنة المنظمة عند الوصول، ولكن على أية

حال في موعد لا يتجاوز ساعة واحدة قبل عملية الفحص الأولى. يمكن دمج هذه الاختبارات مع عملية الفحص الأولى في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

## **2 - الفحص الأولى للجواد:**

يتم إجراء هذه الفحوصات، كلما أمكن ذلك، في اليوم الذي يسبق بداية المنافسة ويقوم بإجراء تلك الفحوصات اللجنة البيطرية بالتعاون مع هيئة الحكام. وسوف تجرى هذه الفحوصات وفقا للمعايير المعمول بها، وهي كالآتي:

### **2 - 1 : معدل نبضات القلب:**

سوف يتم استبعاد الخيول التي تعاني من ارتفاع في نبضات القلب بصورة غير طبيعية. لا بد أن يتم التبليغ بشأن أية أصوات قلب غير طبيعية.

**2 - 2 : الجهاز التنفسي:** تعد الإضرابات التي تحدث في معدل أو مستوى التنفس من وجهه نظر اللجنة البيطرية هي اضطرابات تعرض سلامة الجواد للخطر وبناء عليه سوف تكون تلك الأعراض سببا في الاستبعاد.

**2 - 3 : الحالة العامة:** يجوز تسجيل درجات الحرارة وسوف يتم فحص الأغشية المخاطية. سوف يتم استبعاد الخيول التي تعاني من حالة سيئة أو التي تعاني من ارتفاع غير طبيعي في درجة الحرارة.

### **2 - 4 : عدم انتظام الحركات:**

2 - 4 - 1 : الجواد الغير منتظم الحركة والتي يمكن ملاحظتها بشكل دوري أثناء الحركة، أو أثناء الهرولة في مسافة مساوية، والتي يمكن ملاحظتها أيضا أثناء عملية تقييم الجواد وذلك بتقديمه للأمام وإرجاعه مرة أخرى دون أن يحنى أو يلمس الجواد مسبقا؛ والتي يمكن أن تسبب الألم أو تهدد القدرة الحالية للجواد فيما يتعلق بأداء الألعاب الرياضية بصورة آمنه، فسوف يتم استبعاده في عملية الفحص الأولى أو النهائية أو أي عملية فحص أخرى تتم على مدار الدورة.

2 - 4 - 2 : ولا بد أن تتم عملية الفحص في أي موقع تراه اللجنة البيطرية مؤهلا لذلك. وعلى وجه الخصوص، فلا بد أن تتم عملية الفحص فوق أرضية مسطحة. وفي حالة لم تستطع اللجنة البيطرية التقرير بشأن مدى لياقة الجواد ودرجة تأهيلة، بعد إجراء عملية الفحص الأولى، فلا بد أن تكون عملية الشك هذه في مصلحة الجواد وذلك عن طريق إخبار السائس لكي يقوم بأخذ الجواد وملاحظة حركته خارج منطقة الفحص البيطري تحت إشراف ثلاثة أطباء بيطريين وسوف يكون قرار الأغلبية الصادر عنهم، باستقلالية وبدون مناقشة، هو قرار نهائي.

2 - 4 - 3 : يجب الإشارة لأي حركه أو صفة غير طبيعية تلاحظ في حركة الجواد في البطاقة البيطرية الخاصة بالجواد.

## 2 - 5 : التقرح، والتمزق والجروح:

يجب أن يتم تسجيل جميع الأدلة التي تدل على وجود تقرح، تمزق أو جروح في الفم، في الأطراف وفي الجسم والتي تشمل تلك الإصابات التي يتسبب فيها اللجام والأحذية. إذا كانت عملية المشاركة في المسابقة أو الاستمرار فيها متوقفة بسبب

إصابة غاية في الخطورة تتعلق بالتقرح، التمزق أو الجروح، فسوف يتم استبعاد الجواد.

**2 - 6 : الحذاوي والقدمين:** يجوز امتطاء الخيول بدون تحذية، ولكن إذا تم ارتداؤها بشكل صحيح وان تكون تلك الحذاوي في حالة جيدة للمشاركة في المسابقة. يجوز للخيول التي تم فحص أقدامها في الفحص الأولى عبور واجتياز خط النهاية بدون واحد من **الحذاوي** أو أكثر. يسمح بارتداء **الحذاوي** الجلدية.

### **3 - الفحوصات التي تتم داخل البوابات البيطرية:**

**3 - 1 :** يجب أن تتم عمليات الفحص التي تحدث أثناء فترات الراحة الإلزامية، في المباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات الدولية، تحت إشراف الفريق الدولي للأطباء البيطريين. ولا بد أن يتم فحص كل جواد بموجب بطاقته البيطرية والتي يتم استكمالها في عملية الفحص الأولى. سوف تحدد عملية الفحص درجة لياقة الجواد التي تؤهله لاستكمال المسابقة. وسوف تحدد اللجنة البيطرية، بالتشاور مع هيئة الحكام، أي من البوابات البيطرية سوف يتطلب من الخيول المثل أمامها لإجراء عملية إعادة الفحص الإجبارية، وذلك قبل مرور 10 دقائق من وقت مغادرة الجواد لبوابة الفحص البيطري.

**3 - 2 : نبضات القلب:** يجوز للخيول عند جميع بوابات الفحص البيطري، وشريطة أن يتم ذلك في إطار وقت العرض المسموح به، أن تحصل على فرصة ثانية وان يتم عرضها مرة أخرى على اللجنة البيطرية لاستيفاء المعايير الخاصة

بمعدل نبضات القلب وفقا لما هو منصوص عليه في الجدول الزمني وذلك إذا ما فشل في أداء ذلك في الفحص الاولي.

يجب أن يتم استبعاد أي جواد لا يستوفى المعايير الخاصة بنبضات القلب كما هو محدد في الجدول الزمني الخاص بالمسابقة أو أية جواد ظهرت عليه أية أعراض غير طبيعية في معدل نبضات القلب أو الرئة والتي، من وجهة نظر الأطباء البيطريين، قد تعرض صحة الجواد للخطر.

لا بد أن يعرض الجدول الزمني الخاص بالمسابقة أقصى حد مسموح به لنبضات القلب في الدقيقة وفقا لما هو منصوص عليه في المادة رقم 824 - 1 - 4 فيما يتعلق بالمستويات الفردية.

### **3 - 3 : الشروط العامة:**

يجب أن يتم استبعاد جميع الخيول التي تظهر عليها أعراض وعلامات الأمراض الأيضية أو عدم التوازن الأيضى؛ على سبيل المثال: الإرهاق المفرط، السكتة الدماغية، المغص، الارتجاج المتوازن مع ارتفاع درجة الحرارة، الجفاف الشديد وارتفاع درجة الحرارة بشكل غير عادى (40 درجة مئوية أو 104.8 درجة فهرنهايت)، حتى وإن كانت معدلات نبضات القلب والجهاز التنفسي غير مفرطة.

3 - 4 : العرج: يجب أن يتم استبعاد الخيول التي تعاني من عدم انتظام في الحركة بشكل متكرر كما هو مبين في المادة رقم 830 - 2 - 4، تحت إشراف ثلاثة أطباء بيطريين ويصبح قرار الأغلبية الصادر عنهم، باستقلالية وبدون مناقشة، هو قرار نهائي.



### **3 - 5 : التفرحات، والتمزقات والجروح:**

يجب أن يتم استبعاد الخيول التي تعاني من تفرحات، تمزقات أو جروح والتي تم ملاحظتها أثناء عملية الفحص الأولى، والتي تفاقمت بشكل خطير أو تلك التي تعاني من أية تفرحات، تمزقات أو جروح جديدة والتي من المحتمل أن تتفاقم على المدى البعيد للمشاركة.

### **4 : البطاقات البيطرية الفردية:**

لابد أن يتم إصدار البطاقات البيطرية الفردية (البطاقات البيطرية) قبل عملية الفحص الأولى وأن يتم استكمالها بعد كل فحص.

### **5 : الفحص النهائي:**

5 - 1 : لابد أن يسجل الوقت الخاص بعملية الفحص النهائي والطريقة التي تم بها في الجدول الزمني وأن يتم توصيله لجميع المشتركين في أول وقت وقف.

5 - 2 : لابد أن يتم أخذ معدل النبضات، في أي حالة من الحالات، وتسجيلها في البطاقة البيطرية في خلال الفترة الزمنية المحددة في الجدول الزمني.

5 - 3 : : يحدد الفحص النهائي إذا ما كان الجواد لا يزال بحالة جيدة ومؤهلاً لاستكمال المسابقة وأن يتم امتطائه بعد أن يأخذ فترة راحة قصيرة لمرحلة كاملة أخرى. وسوف يتم ذلك بنفس الطريقة التي تم الأخذ بها في الفحوصات السابقة بموجب نفس المعايير الرقابية لتلك الفحوصات التي تمت خلال الدورة. يجب أن يتم فحص كل جواد بموجب البطاقة البيطرية الخاصة به.

5 - 4 : يجب أن تتم عملية الفحص والهرولة حتى النهاية تحت إشراف ثلاثة أطباء بيطريين والذين سوف يقومون سرا بالتصويت بشأن اجتياز الجواد أو فشلة وأن يوصلوا تصويتهم مباشرة لأحد أعضاء هيئة الحكام.

يجوز لأي طبيب بيطري من الأطباء الثلاثة الطلب بشأن إعادة عملية الفحص قبل التصويت، إذا ما رغبوا في ذلك، وأن يقدموا طلبهم هذا لأحد أعضاء هيئة الحكام والذي سوف يطالب بإعادة فحص الجواد مرة أخرى. وسوف يكون القرار الصادر بناء على أغلبية أصوات الثلاثة أطباء هو قرار نهائي.

5 - 5 : في جميع مسابقات التحمل التي تتعدى 160 كم في يوم واحد أو بمتوسط 100 كم في 2 يوم أو أكثر، فلا بد أن تظل جميع الخيول المتنافسة داخل الإسطبلات المخصصة للجولة لكي تظل تحت الرقابة البيطرية على الأقل لمدة 24 ساعة بعد انتهاء الوقت أو البقاء لمدة أقصر إذا ما أمرت اللجنة البيطرية بالرحيل مبكرا.



## 6 - الفحوصات الأخرى:

يجوز أن تقوم هيئة الحكام أو الأطباء البيطريين الرسميين بإجراء الفحوصات الأخرى على جميع الخيول أو بعضها والتي يتم اختيارها بشكل عشوائي خلال مدة المسابقة.

### المادة رقم 831 - جائزة أفضل حالة جواد:

للجنة المنظمة الحق في تنظيم جائزة أفضل حالة جواد والتي يتم منحها في جميع المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية. إن الغرض من هذه الجائزة هو إيجاد الجواد الذي قد أكمل المسابقة وهو في أفضل وضع والذي تم تصنيفه من بين أفضل الخيول (أول عشرة خيول كحد أقصى). يمكن إدخال الجواد فقط في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة إذا ما أكمل المسابقة بنجاح في وقت الركوب المحدد والذي يشمل نسبة مئوية إضافية تضاف للوقت الذي حقق أعلى نسبه، وفقا لقرار هيئة الحكام.

تظل الخيول التي تدخل في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة، في المسابقة حتى بعد انتهاء احتفال توزيع الجوائز في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة.

لا يلتزم المتسابقون بإدخال خيولهم في مسابقة جائزة أفضل حالة. يجب إتباع الإجراء المنصوص عليه في الملحق رقم 5 المرفق لإنشاء وإجراء جائزة أفضل حالة. يوصى أن يخضع جميع المشاركين في جائزة أفضل حالة للرقابة البيطرية.

### المادة رقم 832 - المعالجة البيطرية أثناء المسابقة:

لا يجوز إجراء معالجة بيطرية للجواد أثناء المسابقة بدون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من اللجنة البيطرية.

تنتهي مسابقة الجواد بعد مرور ساعتين على عبور واجتياز خط النهاية ما لم يتم إدخال الجواد في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة (أنظر المادة رقم 831).  
لا تؤثر المعالجة المصرح بها على تصنيف الجواد.

### الفصل الخامس - الاحتفالات الخاصة بتسليم المنح والجوائز:

#### المادة رقم 833 - المنح:

1 : يجب أن يتم إعطاء المنح والهدايا لجميع المتسابقين الذين استطاعوا إكمال الدورة.

2 : لا يوجد حد أدنى لقيمة الجوائز التي يتم إعطاؤها في جولات التحمل.

3 : وفيما يتعلق بتوزيع الأموال الخاصة بالجائزة، يرجى الرجوع للمواد رقم 128، 129 و 130 من اللوائح العامة.

#### المادة رقم 834 - الاحتمالات الخاصة بتسليم الجوائز:

يجب على اللجنة البيطرية استبعاد أي جواد غير مناسب من المشاركة في احتفالية توزيع الجوائز.

#### الملحق 1

#### المادة رقم 121 - قائمة المشاركين في السباق من فرسان وخيول:

يرجى النظر في اللوائح العامة للاتحاد الدولي للفروسية.

#### الملحق 2

ترقية الحكام (أنظر المواد رقم 149 – 150 هيئة المحلفين).

### الحكم الدولي المؤهل:

1 – يحتفظ الاتحاد الدولي للفروسية بقائمة بأسماء الحكام الدوليين المؤهلين، والذين تم ترشيحهم من قبل الاتحادات الوطنية التابعين لها والذين تم قبولهم من قبل لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

2 – أما فيما يتعلق بالمؤهلات الخاصة بالحكام الدوليين المرشحين، فهي كالآتي:  
2 – 1 : أن يكون هؤلاء الحكام قد عملوا كأعضاء في هيئة الحكام أو هيئة الاستئناف في أي من المباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو عملوا كرؤساء في هيئة الحكام في المسابقات المحلية التي عقدت هذا العام أو العام السابق.

2 – 2 : أن يكون لديهم معرفة عملية بواحدة من اللغتين الرسميتين.

2 – 3 : أن يكونوا قد اجتازوا المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية واعتبارهم كحكام دوليين مرشحين.

2 – 4 : أن يكونوا قد عملوا كأعضاء في اللجنة المنظمة أو كمساعدين لرؤساء التحكيم أو كرؤساء تحكيم في مسابقتين، يفضل أن تكون أحداث ومسابقات دولية.

2 – 5 : يفضل أن تكون أعمارهم تحت سن 60.

### الحكام الدوليين:

1 – يحتفظ الاتحاد الدولي للفروسية بقائمة بأسماء الحكام الدوليين المرشحين، والذين تم ترشيحهم من قبل الاتحادات الوطنية التابعين لها والذين تم قبولهم من قبل لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

2 – أما فيما يتعلق بالمؤهلات الخاصة بالحكام الدوليين المرشحين، فهي كالآتي:

2 - 1 : أن يكون قد عمل مرتين على الأقل في خلال 4 أعوام كعضو في هيئة الحكام أو لجنة الاستئناف أو عمل كمندوب تقنى في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية أو أية بطولات عالمية أخرى.

2 - 2 : أن يكون قد خدم كحكم مرشح لمدة عامين على الأقل أو موسمين كاملين.

2 - 3 : أن يكون لديه معرفة عملية بلغة من اللغتين الرسميتين.

2 - 4 : أن يكون قد تم تأهيله على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية في تصنيفات الحكام الدوليين.

### الملحق 3

#### بوابات الفحص البيطري:

#### 1 - الفحوصات البيطرية التي تتم أثناء جولات التحمل:

ثبت أن الفحوصات البيطرية التي تتم أثناء أوقات الوقف هي أفضل فحوصات طبية وتم تطبيق تلك الفحوصات الآن على المستوى الدولي.

#### 2 - كيفية عمل بوابات الفحص البيطري؟

يحضر المتنافس إلى بوابات الفحص البيطري. يقوم الشخص المسئول عن تدوين الوقت بكتابة وتدوين وقت الوصول. ولن يتم وقف وقت الركوب حتى يقوم المتسابق بإحضار جواده إلى منطقة الفحص البيطري ("في الوقت المحدد") لكي يقوم الأطباء البيطريين بإجراء الفحوصات له. وفي خلال هذا الوقت فيجب ألا يزيد معدل نبض قلب الجواد عن 64 نبضة، وإلا فسوف يتم إرجاعه مرة أخرى. يصبح لدى الخيول التي يتم إرجاعها مرة أخرى الفرصة لكي يقوم الأطباء البيطريين بإعادة فحصها في وقت لاحق. يسجل ("وقت الوصول المحدد") على أنه نهائي

عندما يؤكد الأطباء البيطريين معدل نبضات الجواد. يتم استبعاد الخيول التي لا تستوفي المعايير الخاصة بمعدلات النبض.

يبدأ وقت الوقف عندما يطلب المتسابق رؤية الطبيب البيطري ("وقت الدخول")، وشريطة أن تتوافق معدلات نبض الجواد مع تلك المعايير المنصوص عليها في الجدول الزمني. يتم تسجيل الأوقات الخاصة بكل وقفة مسبقا وسوف يتم إعلانها في البرنامج أو في النشرة الإعلامية. يوصى أن لا تزيد أوقات الوقف، بشكل رئيسي، عن 40 دقيقة وألا تقل عن 15 دقيقة.

لحساب وقت المغادرة يتم إضافة أوقات الوقف لأوقات الوصول.

### **3 - تنظيم بوابات الفحص البيطري:**

نظمت بوابات الفحص البيطري بشكل جيد جدا، يوصى بضرورة وجود عدد كافي من الغرف والمسؤولين عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري حيث أن ذلك يعد من أهم الأشياء في السباق. وسوف تعد البوابات المثلي هي تلك البوابات التي يتمتع مسؤوليها بالمهام المحددة أدناه:

### **مهام المسؤولين:**

**1 - المدير الرئيسي (رئيس السباق والتحكيم):** يعد مسئولا عن التأكيد على أن جميع بوابات الفحص البيطري تعمل بشكل جيد.

### **ملاحظات:**

**أهم تلك الملاحظات هي الأتي ذكرها:**

علامات الاتجاهات المعلقة في جميع أنحاء أماكن الفحص البيطري، ووضع علامات للمسؤولين والمساعدين وذلك بارتداء قبعات ملونة.

**منطقة الفحص البيطري:** أن تكون واسعة بما يكفي لكي تشمل 3 إلى 5 خيول لكي يتم فحصهم في الوقت ذاته. وان تبلغ سعتها 40 مترا على الأقل لكي تستوعب حركة الخيول.

يحضر كل طاقم الخيول الخاصة به وذلك بعد أن يتم اخذ الوقت بعد "الوصول". ولهذا السبب ينبغي أن يكون هناك مسافة كافية لسقاية العديد من الخيول وقياس معدل نبضات القلب. وتعد تلك ميزة إذا ما كانت الخيول على مقربة من السيارات التي توجد بها المعدات الشخصية وخزانات المياه التي يمكن الوصول إليها بسهولة.

2 - الأشخاص المسئولون عن تسجيل الوقت (يجب أن يوجد واحد منهم عند: بوابة الوصول، عند البوابة التي توجد في منطقة الفحص البيطري وعند المغادرة).

**(أ): الوصول:**

يدون الشخص المسئول الأوقات في:

(1): الاستمارة.

(2): البطاقة البيطرية.

**ملاحظات:**

- استمرار وقت الركوب.
- تعد الاستمارات هي سجلات الأشخاص المسئولين عن تدوين الأوقات.
- يحمل المتسابق البطاقة البيطرية.

**(ب): البوابة التي توجد داخل منطقة الفحص البيطري (وقت الوصول المحدد):**

يدون الشخص المسئول عن تسجيل الأوقات الوقت الذي طلب فيه المتسابق أن يتم فحص جواده، في كل من:

(1): الاستمارة.

(2): البطاقة البيطرية.

حيث أنه يفحص الوقت الواقع بين الوصول "الوقت المحدد" وصولاً إلى منطقة الفحص البيطري.

**ملاحظات:**

- تم وقف وقت الجولة وبدأ وقت الوقف.
- في حالة ما إذا طلب العديد من المتسابقين إجراء عملية الفحص في ذات الوقت، فسوف يتم تسجيل (وقت الوصول) لهم جميعاً حتى وإن لم يقم الأطباء البيطريين بفحصهم جميعاً في الوقت ذاته.

### (ج): المغادرة (وقت الخروج):

- يفحص الشخص المسئول عن تدوين الأوقات (وقت الخروج) ويسجله في كل من:  
1): الاستمارة.

### 2): البطاقة البيطرية.

حيث أنه يفحص عما إذا كان الجواد قد اجتاز عملية الفحص البيطري وعما إذا كان قد تم إحضاره للطبيب البيطري لأجراء عملية إعادة الفحص. يطلق المتسابق لاستكمال الجولة في الوقت المناسب.

### ملاحظات:

- بوابة الفحص البيطري "وقت الوصول" + وقت الوقف = "الوقت المنقضي".

### 3 - مدراء الفرق:

يرشد مدراء بوابات الفحص البيطري الخيول التي اجتازت وقت الوصول المحدد والتي استطاعت عبور البوابة وصولاً إلى المنطقة البيطرية وتجنب الازدحام وأوقات الانتظار الغير ضرورية عند المداخل.

### ملاحظات:

- لا بد أن يتم إجراء فحص نبضات القلب للخيول التي تجتاز بوابات الفحص البيطري في أقرب وقت ممكن.
- في حالة ما إذا طلب العديد من المتسابقين إجراء عملية الفحص في الوقت ذاته، يجوز لمسئولي الفحص على سبيل المثال؛ البدء بأخر المتسابقين في المجموعة لأنهم جميعا وصلوا في الوقت ذاته ولهذا فسوف يكون الوقت المنقضي هو نفسه لجميع المتسابقين.

#### **4 - الأطباء البيطريين:**

يقوم الأطباء البيطريين بفحص الخيول داخل منطقة الفحص البيطري ويقرروا بشأن الخيول التي سوف تستمر في السباق، والخيول التي سوف يتم استبعادها والخيول التي سوف يتم إعادة فحصها؛ على سبيل المثال، إذا كانت معدل نبضات القلب مرتفع جدا.

#### **5 - الكتاب البيطريين:**

يكتب الكتاب البيطريين نتائج الفحوصات البيطرية في:

(1): البطاقة البيطرية.

(2): الاستمارة البيطرية.

#### **ملاحظات:**

- تعد الاستمارات البيطرية هي السجلات الخاصة بالأطباء البيطريين.



## القواعد الخاصة بمسابقات القدرة والتحمل، اعتباراً من 2009

### الديباجة:

إن القواعد الحالية المعمول بها في مسابقات القدرة والتحمل إنما هي قواعد خاصة بالطبعة السابعة، وذلك اعتباراً من 1 يناير 2009. واعتباراً من التاريخ السابق ذكره، فإن جميع النصوص التي تتعلق بنفس المسألة (جميع الطبقات والوثائق والمستندات الرسمية الأخرى). التي تم إصدارها مسبقاً، سوف يتم إلغاؤها. على الرغم من أن هذا الكتيب يوضح القواعد التفصيلية لجولات القدرة والتحمل الدولية التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية، فلا بد أن يقرأ هذا الكتيب واضعين في الاعتبار القوانين الأخرى، اللوائح العامة والأنظمة البيطرية. ولا يمكن اعتبار أن كل احتمال قد نص عليه في هذه القواعد. ونتيجة لذلك، فإن هذه الطبعة (الطبعة الخاصة بقواعد المسابقة) قد صممت بمرونة لكي تتوافق مع أي نظام مطور وذلك بالإشارة إليه في الظروف المناسبة لإرفاق المعلومات حول الاقتراحات والتوصيات بشأن كيفية إدارة هذا النظام وأحداثه بطريقة آمنة. بالإضافة إلى ذلك، في أي ظروف استثنائية أو غير متوقعة، فإنه من واجب هيئة الحكام والأطباء البيطريين اتخاذ قرار بروح رياضية لكي يقتربوا إلى أقصى حد ممكن من الغرض والقصد المنوط بهذه القواعد وكذلك الاقتراب من اللوائح والقوانين العامة للاتحاد الدولي للفروسية.

### قواعد سلوك الاتحاد الدولي للفروسية:

### من أجل رفاهية الجواد:

يتوقع المسؤولون في الاتحاد الدولي للفروسية من جميع المشاركين في رياضة الفروسية الدولية، الالتزام بقواعد سلوك الاتحاد الدولي للفروسية واعتراف وقبول حقيقة أنه في جميع الأوقات فلا يجب أن تخضع رفاهية ومصلحة الجواد للتأثيرات التنافسية أو التجارية.

1 – وعلى مدار جميع المراحل في أثناء إعداد وتدريب الخيول للمنافسة، فلا بد أن يكون للرعاية والرفاهية الأسبقية على جميع المطالب الأخرى. ويشمل ذلك حسن التعامل مع الخيول، وطرق وأساليب التدريب والنقل.

2 – أن تكون الخيول والمتنافسين مناسبين، مؤهلين وفي صحة جيدة قبل السماح لهم بدخول المنافسة. ويشمل هذا استخدام الأدوية، والإجراءات الجراحية التي تهدد الرفاهية أو السلامة والأمن، والحمل في الخيول وإساءة استخدام المواد المساعدة.

3 – يجب أن لا تؤثر الأحداث على رفاهية الخيول. ويشمل هذا إيلاء الاهتمام الشديد لمجالات وأماكن المنافسة، أسطح الأرض، الأحوال الجوية، وضع الإسطبل سلامة الموقع واللياقة البدنية للجواد والتي تسمح له بالسفر والتنقل بعد انتهاء المسابقة.

4 – يجب بذل كل جهد ممكن لضمان أن الخيول تتلقى الاهتمام والرعاية المناسبة بعد المنافسة وأنه تمت معالجة تلك الخيول معالجة أدمية وذلك عند انتهاء حياتهم المهنية والتنافسية. ويشمل هذا العناية البيطرية المناسبة، الجراحات والإصابات الناتجة عن المنافسة، القتل بصورة رحيمة والتقاعد.

5 - يحث الاتحاد الدولي للفروسية جميع الأطراف المعنية في تلك الرياضة لبلوغ أعلى مستويات التعليم في مجال خبرة كل منهم. يمكن الحصول على نسخة كاملة من هذه القواعد من الاتحاد الدولي للفروسية، 24 شارع مون - روبر، اتش - 1000، لوزان، سويسرا. تليفون رقم: + 41213104747 . هذه القواعد والقوانين متاحة باللغة الإنجليزية والفرنسية. كما أن هذه القواعد متاحة أيضا على الموقع الرسمي للاتحاد الدولي للفروسية [www.horsesport.org](http://www.horsesport.org) .

## الفصل 1 المنافسة:

### المادة رقم 800 - شروط عامة:

800 - 1: إن اختبار قدرة التحمل هو اختبار لقياس قدرة المتنافس لكي يستطيع بأمان التحكم في طاقة الجواد وقدرته البدنية وذلك على مدى دورة تدريبية في التحمل في منافسة للسرعة ضد المسار، المسافة، المناخ، التضاريس وضد الوقت. وبناء على ذلك، فإن أهم مسؤولية تقع على عاتق كل من الجهاز الفني، هيئة الحكام، لجنة السباق والتحكيم، اللجنة البيطرية، رئيس الجهاز الفني، الفريق البيطري، والفرسان هو ضمان صحة ورفاهية الجواد وذلك عن طريق تطبيق ما لديهم من المهارات جنبا إلى جنب مع الاهتمام والرعاية من قبل المتنافس. ولكي تكون هذه البطولة ناجحة، فيجب أن يكون المتنافس على دراية بالمعرفة والكفاءة والاستخدام الآمن للجواد في جميع أنحاء البلاد. وفي كل جولة من جولات سباق التحمل يتم اعتبار أي عضو من مقاطعة جينيس على أنه "جواد".

800 – 2: تتألف المنافسة من عدة مراحل:

800 – 2 – 1 : لا يجوز أن يزيد طول أية مرحلة عن 40 كم.

800 – 2 – 2 : سوف يكون هناك في نهاية كل مرحلة وقف إجباري من أجل عملية الفحص البيطري. ويجب أن يتم استشارة كل من الوفد البيطري الأجنبي ورئيس البعثة البيطرية بشأن مسافة كل مرحلة وأوقات التوقف التي يتم حسابها عند التوقف أمام كل بوابة بيطرية.

800 – 2 – 3: في كل جولة تبلغ مسافتها 160 كم، فلا بد أن يكون هناك على الأقل خمس بوابات خاصة بالفحص البيطري بالإضافة لعملية الفحص الأخيرة (6 مراحل) (قد تكون هناك إمكانية لتقليل تلك المراحل لكي تصبح 5 مراحل بموجب التوصيات الصادرة من المندوب الفني).

800 – 2 – 4 : يجوز توزيع تلك المراحل على يوم أو أكثر من يوم.

800 – 2 – 5 : يجب أن يتم فصل كل مرحلة من مراحل مسابقة القدرة والتحمل عن طريق إعطاء فترة راحة إجبارية، أو وقت وقف.

800 – 2 – 6 : لا بد أن يقسم كل يوم من أيام مسابقة القدرة والتحمل لمرحلتين على الأقل، يفصل بين تلك المرحلتين عملية الفحص البيطري وفترة الراحة الإجبارية أو وقت الوقف (فترة التوقف).

800 – 2 – 7 : يجب أن يكون هناك في كل مسابقة من مسابقات القدرة والتحمل، وقت وقف واحد على الأقل (فترة راحة) لا تقل عن 40 دقيقة.

800 – 2 – 8 : في أحداث النجوم الثلاثية أو ما هو أعلى من ذلك، فلا بد أن يتوافق إجمالي أوقات الوقف مع نسبة تقدر بي 1 دقيقة لكل 1 كم، على سبيل المثال: مسافة 160 كم، فيجب أن يبلغ إجمالي أوقات الوقف كحد أدنى 160 دقيقة.

800 – 2 – 9 : الحد الأقصى لوقت الوقف المحدد والخاص بالوقفة الفردية في منافسة مدتها يوم واحد، لا بد أن يكون هناك 60 دقيقة وفي أحداث النجوم الثلاثية أو ما هو أكثر من ذلك فلا بد أن يكون هناك على الأقل وقفة واحدة تبلغ مدتها 50 دقيقة كحد أدنى.

800 – 2 – 10 : كما أن أوقات الوقف التي تتم في مناطق التفتيش البيطرية والتي تتطلب إعادة فحص إجبارية، فلا بد أن تكون مدتها 40 دقيقة كحد أدنى، أما فيما يتعلق بالخيول التي تتم إعادة فحصها إجباريا فلا بد أن يسمح لتلك الخيول بمدة عرض مدتها 15 دقيقة قبل موعد الرحيل.

800 – 3 : وأيّا كانت قواعد ونظم البداية والانطلاق، فلا بد أن يشارك كل متنافس في المسابقة ككل كما لو كان هو / هي بمفرده وكما لو كان كل منهما يتنافس ضد الوقت.

800 – 4 : جولة التحمل هي منافسة تعقد ضد الوقت. حيث أن الثنائي (المتنافس والجراد) الذي يستطيع إنهاء الدورة في أقل وقت ممكن، فسوف يتم تصنيفه على أنه

الفائز بالمنافسة بعد أن يكمل بنجاح جميع الفحوصات البيطرية والطبية النهائية فضلا عن البروتوكولات الأخرى المعمول بها في المكان وذلك فيما يتعلق بسلامة الجواد والفارس وذلك بموجب هذه القواعد أو اللوائح البيطرية الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية. يتم تنظيم المسابقات للسماح للمتنافسين في إقامة وتأسيس مجالهم الخاص بهم للتنافس ضد الوقت رهنا بما يلي:

800 - 4 - 1 : يجوز للجنة المنظمة بالتشاور مع المندوب الفني، وذلك بسبب ظروف الدورة أو الاعتبارات الأخرى والتي من المحتمل أن تؤثر بطريقة سلبية على استكمال الدورة بطرية آمنة، تحديد الحد الأقصى لمدة الدورة أو مرحلة التنافس أحدهما / أو كليهما وكذلك مواعيد إغلاق واحدة أو أكثر من بوابات التفتيش البيطرية وذلك لضمان أن المتنافسين لا يبعدون كثيرا عن مجال ونطاق الجولة الفعلية لضمان سلامة الجواد.

800 - 4 - 2 : على العكس من ذلك، فيجوز للجنة المنظمة بالتشاور مع المندوب الفني، وذلك بسبب الظروف التي تتعلق بسلامة الجولة والمنافسة، تحديد تقسيمات الدورة التي يطبق فيها أماكن التحكم بالخيل والسيطرة عليها أو الأماكن التي يطبق فيها السرعة القصوى أحدهما / أو كليهما. على الرغم من ذلك، فسوف يعتمد ذلك على الظروف الخاصة بكل دورة على حدة وكذلك مدة اليوم، وبوجه عام فلا ينبغي أن تزيد عن 5 كم في أي وقت من الأوقات أو 5 % من إجمالي نسبة الدورة ككل. وبوجه عام، فلا ينبغي أن يكون هناك أكثر من قسم واحد تتحكم به السرعة أو عدة أماكن في كل مرحلة على حدة من مراحل الدورة أحدهما / أو كليهما، وأن لا يوجد ذلك مطلقا في المرحلة النهائية.

801 – 1: على المندوب الفني أن يتشاور مع اللجنة المنظمة للمساعدة في خلق دورة خاصة بتحديات التقنية في جميع أنحاء البلاد وضمن الحدود المنصوص عليها في التضاريس. وينبغي عليهم المحاولة لتنفيذ عوامل التحدي التقنية والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر: التغيرات التي تطرأ على الآثار، التغيرات في طبيعة الأرض، التغيرات في الارتفاع، والتغيرات في الاتجاه.

801 – 2: أن تذكر بوضوح نوع الأرض واختلافات الارتفاع في الجدول الزمني للمنافسة.

801 – 3: ومن حيث المبدأ، فلا يجب أن تحتوى الدورة على أكثر من 10 % من نسبة الطرق ذات الأسطح الصلبة المخصصة لاستخدام المركبات.

801 – 4: بوجه عام، فإن الجزء الأكثر طلبا في الدورة ينبغي أن يكون في بداية الجولة.

801 – 5 : تحدد اللجنة المنظمة مسافة المراحل ويتم نشر تلك النتائج في الجدول الزمني.

801 – 6 : قد تشمل التحديات التقنية التي تقع في نطاق الدورة، العقبات التي تحدث بشكل طبيعي مثل الخنادق، الارتفاعات الحادة والهبوط، أو معابر المياه، ولكنها لا يجوز أن تكون شيء شيد خصيصا لإضافة تحدى تقنى إضافي لهذه الدورة.

801 – 7: وبقدر الامكان فلا بد أن تترك تلك التحديات التقنية في وضعها الطبيعي. وإذا لزم الأمر، فينبغي تعزيز تلك التحديات لكي تظل بنفس صورتها الأصلية خلال المنافسة.

801 - 8 : لا بد أن تكون منطقة النهاية طويلة وواسعة بشكل كافي للسماح للعديد من الخيول بوصول منطقة النهاية بنفس السرعة دون أن يعوق أي منهم الآخر، ويجب توفير علامات توقف كافية للسماح للمتنافسين للوصول بأمان لنقطة النهاية بعد عبور خط النهاية في أي نقطة من نقاط الحدود أو الركض.

### **المادة رقم 802 - وضع علامات للدورة وتحديد نطاقها:**

802 - 1 : **المتطلبات العامة:** يجب أن تتم عملية وضع العلامات وتحديد نطاق الدورة (المسار) بالطريقة التي لا تعكس وجود أي شك تجاه الأسلوب الذي يتم من خلاله متابعة السير عبر المسار. يمكن أن تكون تلك العلامات عبارة عن أعلام، أشرطة، مؤشرات، جير، أو طلاء ..... الخ.

802 - 2 : **مجال الدورة ونطاقها:** يستوجب على المتنافس إكمال الدورة ككل في الاتجاه المحدد على الخريطة المشار إليها في المادة رقم 802 - 6.

802 - 3 : **الأخطاء التي تقع أثناء الدورة:** يجب أن يتم تصحيح أي خطأ يحدث في المكان الذي وقع فيه وإلا وقع المتنافس تحت خطر الاستبعاد. وبدلاً من ذلك، فإذا كان تصحيح الخطأ الذي وقع غير مجدي أو أن ذلك سوف يكون في مصلحة الجواد القصوى أحدهما / أو كليهما، فيجوز لهيئة الحكام تحديد بديل والذي سوف يطالب المتنافس لاستكمال مسافة مساوية للمسافة الأولى وعلى نفس المكان وفوق نفس الأرض، وأن يتم تحديد تلك المسافة في نطاق مرحلة فردية وبالتالي ضمان أن المتنافس سوف يمر على كل بوابة من بوابات التفتيش البيطرية بالتسلسل الصحيح وضمن الحدود الزمنية المعمول بها. وفي تلك الحالات، فسوف يتسلم المتنافس شهادة تصنيف استكمال فقط. يجوز للمتنافس الحصول على شهادة قدرة وتحمل أو تلبية معايير التأهيل الأخرى باستخدام هذا الأداء، ولكنه قد لا يتم اعتبار ذلك



واضعين في الاعتبار أفضل حالات منح الجوائز أو وضعه بالنسبة للفريق أو تصنيفه بصورة فردية.

**802 - 4 : أعلام الحدود:** يجب أن يتم استخدام أعلام الحدود أو أية مؤشرات أخرى مقبولة، لتحديد أقسام الدورة ككل ولتحديد خط البداية والنهاية. ويجب أن يتم احترام تلك الأعلام أو المؤشرات ..... الخ أينما وجدت وإلا وقع مخالف تلك الأمور تحت طائلة فقدان التأهيل. وأينما وجد طريق مختصر على طول المسار، فيستوجب على اللجنة المنظمة وضع علامة للتحكم في حقيقة أن الممر الإجباري للسباق سوف يتم احترامه والأخذ به.

**802 - 5 : علامات التحديد:** يقصد من الأعلام الخاصة بالاتجاهات أو العلامات إظهار الاتجاه العام والطريق الذي يجب اتخاذه لمساعدة المتنافسين لإيجاد طريقهم. يجب وضع تلك الأعلام في الأماكن المخصصة لها لكي يتمكن المتنافسين من التعرف على تلك الأعلام دون إضاعة الوقت. ينبغي وضع الأعلام كل 10 كم.

**802 - 6 : خطة الدورة:** سوف يعطى كل متنافس قبل بدء المسابقة أحقية رؤية الخريطة أو الخطة التي توضح مسار الدورة ومواقع أية عقبات إجبارية أو إلزامية. ولا بد أن تقدم اللجنة المنظمة في البطولات أو الأحداث الرباعية نسخ من تلك الخرائط أو الخطط لكل متنافس على حدة.

**802 - 7 : البداية والنهاية:** يجب أن تحدد بداية ونهاية كل مرحلة بشكل واضح وذلك باستخدام علامات مناسبة.

## المادة رقم 803 - الدورة:

**803 - 1 : الخريطة:** يجب أن يتاح للمتنافسين خريطة يبلغ نطاقها على الأقل 1 : 50.000 عند وضع اللمسات الأخيرة لهذه الدورة، ويفضل أن يكون ذلك في جولة الإحاطة وتأكيدا قبل بداية الجولة.

**803 - 2 : استكمال تصميم الدورة:** سوف يتم إقامة الدورة الخاصة بمسابقة القدرة والتحمل بشكل رسمي قبل 7 أيام على الأقل من بداية المسابقة.

**المادة رقم 804 - التعديل الذي يطرأ على الدورة وإعادة جدولة / تأخير أو ترك الأحداث:**

**804 - 1 : تعديل الدورة:** لا يجوز إجراء أية تعديل أو إعادة إقامة الدورة بصورة رسمية بدون الحصول على موافقة وتصديق المندوب التقني وهيئة الحكام.

**804 - 2 : إعادة جدولة / تأخير الأحداث:** في ظروف استثنائية، وعلى النحو المبين بوجه عام في المادة رقم 804 - 2 - 4، يجوز إعادة جدولة الحدث و تأخيره وذلك :

**804 - 2 - 1 : قبل الحدث (وحتى مرور ساعة قبل إجراء الفحص البيطري الأول):** قرار المندوب التقني بالتشاور ممثل اللجنة المنظمة، الفريق البيطري، اللجنة الافتراضية الدائمة، وهيئة الحكام.

804 - 2 - 2 : **عند بدء الحدث:** قرار رئيس هيئة الحكام بالتشاور مع هيئة الحكام، ممثل اللجنة المنظمة، الفريق البيطري، اللجنة الافتراضية الدائمة والمندوب التقني.

804 - 2 - 3 : **مسؤولية اللجنة المنظمة:** تشجع اللجان المنظمة في جميع المسابقات، التخطيط لاستباق إمكانية الحاجة إما لتأخير بدء الحدث لمدة تصل إلى 30 ساعة أو لإعادة جدولة مرحلة الاستكمال وذلك عن طريق جدولة أحدهما / أو كليهما. ويجب أن تشمل اللجنة المنظمة هذه الإمكانيات، الخاصة بالبطولات أو المسابقات الرباعية، في جدولها الزمني.

804 - 2 - 4 : **الظروف الاستثنائية:** تمثل الظروف الاستثنائية الظروف التي تنشأ في غضون فترة قصيرة ويمكن التنبؤ أن مثل تلك الظروف قد تؤدي إلى حدوث مخاطر غير معقولة وخطيرة للفرسان أو الخيول أحدهما / أو كليهما وذلك أثناء انعقاد المسابقة. ويجب أن تقدم أمثلة ونصائح حول تحديد المسائل السابق ذكرها وإرفاقها في الملحق الخاص بهذه القواعد.

804 - 3 : **ترك الحدث:** في حالة حدوث كارثة أو وقوع ظروف أثناء الحدث، كما هو منصوص عليه في المادة رقم 805 - 3 - 4، يجوز ترك الحدث:

804 - 3 - 1 : **قبل الحدث** (وحتى مرور ساعة قبل إجراء الفحص البيطري الأول): قرار المندوب التقني بالتشاور ممثل اللجنة المنظمة، الفريق البيطري، اللجنة الافتراضية الدائمة، وهيئة الحكام.

**804 - 3 - 2 : عند بدء الحدث:** قرار رئيس هيئة الحكام بالتشاور مع هيئة الحكام، ممثل اللجنة المنظمة، الفريق البيطري، اللجنة الافتراضية الدائمة والمندوب التقني.

**804 - 3 - 3 : مسؤولية اللجنة المنظمة:** تشجع اللجان المنظمة في جميع المسابقات، التخطيط لاستباق الحاجة لترك الحدث (المسابقة) وإخلاء الطريق.

**804 - 3 - 4 : الأحداث المأسوية أو الظروف:** هي تلك الظروف التي تنشأ في غضون فترة قصيرة وقد ينتج من ورائها التسبب في مخاطر كثيرة وخطيرة تجاه سلامة كل من الفارس والجراد أحدهما / أو كليهما، والتي لا يمكن تجنبها وتفاديها بتعديل الدورة، إعادة جدولة الحدث أو تأخيره. يجب أن تقدم أمثلة ونصائح حول تحديد المسائل السابق ذكرها وإرفاقها في الملحق الخاص بهذه القواعد.

**804 - 4 : طبيعة التحمل:** ينبغي أن نتذكر أن هذا النظام في جميع الأحوال يستبقى المنافسة في ظل تضاريس غاية في التحدي، الطقس والظروف الأخرى واعتبار جميع تلك الأمور هي اختبار لمعرفة درجة التحمل وكذلك فإنه يجب استخدام عملية التأخير وإعادة الجدولة أو ترك الحدث فقط كأحداث إنصاف وعلاج استثنائية.

**804 - 5 : الإخطارات:** في أي من الحالات المشار إليها أعلاه، يجب أن يتم إخطار كل من المتبارين ومدير الفريق بشكل رسمي وبصورة شخصية في أقرب

وقت ممكن وبمجرد أن يتم تطبيق القرار، وبالتأكيد قبل البداية أو قبل بداية المرحلة المعنية.

#### المادة رقم 805 – طريقة البداية:

805 – 1 : لا يجب أن تعبر الخيول خط البداية قبل إعطاء الإشارة.

805 – 2 : إذا قام المتنافس بعبور خط البداية وكانت طريقة عبوره خاطئة بأي شكل من الأشكال، فيستوجب على المتنافس العودة وإعادة عبور خط البداية وإلا وقع تحت طائلة فقدان التاهيل. على الرغم من ذلك، فسوف يتم تسجيل وقت البدء للمتنافسين كما لو أنهم بدعوا عندما أعطوا الإشارة الأصلية في المرة الأولى.

805 – 3 : يتم تسجيل وقت البداية لكل متنافس، والذي لم يحضر / تحضر في وقت البداية المحدد، كما لو أنه بدأ في الوقت المحدد. لا يجوز لأي متنافس البدء بعد مرور 15 دقيقة على وقت البداية المحدد وإلا وقع تحت طائلة فقدان التاهيل.

805 – 4 : إجراء بداية جماعية في اليوم التالي فيما يتعلق بالأحداث متعددة الأيام. في حالة حدوث بداية مقسمة أو متقطعة، فإن الفترة الفاصلة بين أوقات بدء المتنافسين سوف تحدد بناء على محض إرادة رئيس هيئة الحكام، والمندوب التقني وذلك بالتشاور مع اللجنة المنظمة.

#### المادة رقم 806 – الاحتفاظ بالتوقيات والسجلات:

806 – 1 : حيث أن التوقيت يلعب دور هام في المنافسة، فلا بد أن تضمن اللجنة المنظمة أن وقت البداية والنهاية الخاص بكل متنافس فيما يتعلق بكل مرحلة على حدة، يتم تدوينه وتسجيله بشكل دقيق على يد أشخاص مؤهلون بشكل سليم لاستخدام الأساليب المتزامنة لحفظ التوقيتات. أرفقت التوصيات الخاصة بالمنهجيات في الملحق المرفق بهذه الوثيقة.

806 – 2 : سوف يصدر لكل متنافس بطاقة توقيت أو بديل مقبول ومعتمد عليه لكل حدث على حدة، كما تم الإشارة إليه في الملحق المرفق بهذه الوثيقة.

806 – 3 : يجب على اللجنة المنظمة أن تعد الترتيبان اللازمة لكي يكون لديها مصادر طاقة بديلة واحتياطية لحفظ السجلات وتدوين المعلومات الخاصة بالتوقيت وجميع المعلومات الأخرى المسجلة، وذلك عندما تكون الأنظمة الإليكترونية هي المنهجيات الأولية المعمول بها. يتطلب وجود أنظمة لحفظ وتخزين التوقيتات المزودة بمؤشرات للتحكم أو مسجلي الأوقات أحدهما / أو كليهما، عند بداية ونهاية كل مرحلة توقيتية وذلك لتسجيل الأوقات الخاصة بكل متنافس.

806 – 4 : يتم حساب الوقت على الفور بمجرد إعطاء إشارة البدء حتى اللحظة التي يعبر فيها المتنافس خط النهاية.

806 – 5 : لا بد أن يتم استخدام أنظمة الفحص البيطرية التي توجد في أماكن التوقف الإلزامية. أشير إلى نظام الفحص البيطري في الملحق المرفق.

806 – 6 : يتم تسجيل توقيت المتنافسين عند بوابات الفحص البيطري بنفس الطريقة العادية لتجنب أي تأخير في توقيت المتنافسين ينتج عند وصول العديد من الخيول في الوقت ذاته لإجراء عملية الفحص.

**المادة رقم 807 – المنافسة واللعب بشكل منصف:**

807 – 1 : يجوز للفارس قيادة جواده أو تتبعه في مسار الدورة، ولكن يجب عليه تنظيم وقته لعبور خط البداية الخاص بأي يوم وإلا وقع المتنافس تحت طائلة فقدان التاهيل.

807 – 2 : سوف يتم توقيع العقوبة على كل متنافس لا يحترم حدود الوقت المعطاة واعتباره فاقداً للتاهيل.

807 – 3 : في سياق الدورة، لا يجوز لأي شخص آخر قيادة الجواد أو امتطائه بعد بدء المتنافس وإلا وقع ذلك الشخص تحت طائلة فقدان التاهيل.

807 – 4 : العرقلة المتعمدة من جانب أحد المتنافسين المتقدمين لأحد المتنافسين المتأخرين يتم توقيع العقوبة بشأنها ويعد مرتكبها فاقداً للتاهيل. ولا يمنع ذلك وجود روح التنافس بين المتبارين في الدورة، ولكن هذه القاعدة الغرض منها هو تطبيقها في المواقف التي يعبر فيها المتنافس الأبطأ في الحركة الناتجة عن التنقل بين أرجاء مكان ضيق أو نتيجة لمشاكل أخرى ناتجة عن الرفض أو القضايا المتعلقة بالمعدات.

807 – 5 : على كل متنافس تم استبعاده أو إقصاؤه واعتباره فاقد التأهيل لأي سبب من الأسباب، مغادرة الدورة على الفور ولا يحق له استكمال السباق ما لم يوجد أي حل بديل و فقط بعد أن يتم اعتماده من قبل أعضاء هيئة الحكام أو، إن لم يكن متاحا، المدير الرئيسي.

#### 807 – 6 : المساعدة المسموح بها أثناء انعقاد المسابقة أو الدورة:

807 – 6 – 1 : يحدد الجدول الزمني للحدث نوع المساعدة المسموح بها داخل بوابات الفحص البيطري وداخل الدورة أثناء انعقاد الحدث.

807 – 6 – 2 : يسمح للمتنافسين بأحذية الحصول على الماء أثناء الدورة على الأقل كل 10 كم.

807 – 6 – 3 : في أي حالة تشمل التوقف لبرهة في المسار، على سبيل المثال بعد السقوط أو أن المتنافس قد انفصل عن جواده أو في حالة فقدان حذوات الجواد، ففي تلك الحالة يجوز مساعدة المتنافس.

807 – 6 – 4 : أرفقت أوجه وأشكال المساعدة الأخرى المسموح بها في الملحق، ولكن يعتبر الجدول الزمني هو الوثيقة الحاسمة والفاصلة فيما يتعلق بكل حدث.

807 – 7 : المساعدة المحظورة: يرجى الرجوع إلى الملحق المرفق والنظر في بنود الأمثلة الخاصة بالمساعدة المحظورة. ولكن بصورة عامة يمنع ممارسة أنواع الأنشطة التالية، وإن حدثت تلك الأنشطة وقع مرتكبيها من المتنافسين تحت طائلة الانتهاك ويجوز إعطاء المتنافس الذي انتهك تلك الأنشطة بطاقة صفراء أو حمراء



اللون، عقوبات توقيئية أو وقوع هذا الشخص تحت طائلة فقدان التاهيل وذلك وفقا لمحض إرادة وتقرير هيئة الحكام، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

807 - 7 - 1 : أن يتبع، يسبق، أو يصطحب من قبل أي درجات بخارية، مشاة أو متنافس غير مدرج اسمه في المنافسة وذلك فيما يتعلق بأي جزء من مسار الدورة.

807 - 7 - 2 : أن يتم تقديم المساعدة له في أي مرحلة من مراحل الدورة والتي لم تخصص تحديدا لهذه المساعدة.

807 - 7 - 3 : قبول المساعدة من شخص غير مخول له تقديمها وذلك في أي مرحلة من مراحل الدورة.

807 - 7 - 4 : أن يتبع، يسبق، أو يصطحب من قبل أي مركبة غير مرخص لها بالتواجد في الدورة.

807 - 7 - 5 : أن يكون هناك أشخاص آخرون ليساعدوا الجواد على الهرولة عند بوابات الفحص البيطري.

807 - 7 - 6 : السماح لشخص في الدورة لتشجيع الخيول بأي طريقة من الطرق.

807 - 7 - 7 : قطع الأسوار السلكية، أو تغيير جزء ما منه أو من أي أسوار أخرى واقعه داخل نطاق الدورة وإبعادها أو قطع الأشجار أو استبعاد التحديات أو تغيير وتبديل المعالم التقنية والفنية في الدورة.

807 - 7 - 8 : قبول تدخل الغير، سواء كان مسموح له بالتدخل أم لا، بغرض إعطاء ميزة للمتنافس أو جواده.

## المادة رقم 808 – الجدول الزمني للمنافسة:

808 – 1 : لا تستدعى الحاجة في الجدول الزمني الذي تقوم اللجنة المنظمة بنشره فيما يتعلق بأي مسابقة، لإعادة ذكر اللوائح العامة أو القواعد التي تم ذكرها في هذا الكتيب. فيكفى فقط إعطاء الفئة الخاصة بالمنافسة، المسافات، السرعات، الحدود الزمنية، والوقت والزمن الممكن لكل مرحلة، طريقة التصنيف، قواعد البداية، والطريقة المتبعة لتعليم وتحديد مسار الدورة، الإجراءات المتبعة في أماكن التوقف الإلزامية، حدود ومسار الدورة والعقبات المحتملة.

808 – 2 : للحصول على مزيد من المعلومات بشأن الجداول الزمنية المتعلقة بمسابقات القدرة والتحمل، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

808 – 3 : بالإضافة للظروف الخاصة بالمسابقة (موعد إغلاق المداخل، مكان ووقت البداية، عدد الوقفات الإلزامية وطولها، رسوم الدخول والجوائز)، فسوف يكون من المعتاد إدراج هذه الترتيبات الإدارية مثل وسائل النقل، الإقامة للمتنافسين ورؤساء الفريق، وضع الإسطبل، العلف ..... الخ.

## 808 – 4 : المادة رقم 809 – اللباس:

809 – 1 : تعد الخوذة الواقية، والتي يتم تصنيعها وفقا لمعايير الفروسية / والتحمل والتي تعد أمنه بشكل كلى، إلزامية ويجب على جميع المتنافسين ارتداؤها أثناء جميع مسابقات القدرة والتحمل.

809 – 2 : يتطلب وجود أحذية ركوب آمنه مزودة بحدوات يبلغ قطرها 12 مم أو أكثر، أو غطاء وذلك حتى يستطيع المتنافس المشاركة والمنافسة في المسابقات التي تعقد.

809 – 3 : يتوقع من المتنافس ارتداء الملابس المناسبة والتي لا تتعارض مع الصورة المعهودة للمتنافس في مسابقة القدرة والتحمل، وذلك فيما يتعلق بجميع المسابقات التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية. يلزم في جميع المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثلاثية ارتداء الملابس التالية:

809 – 3 – 1 : فيما يتعلق بالملابس التي يتم ارتداؤها قبل بداية الحدث ومراسم الافتتاح، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

809 – 3 – 2 : فيما يتعلق بالملابس الواجب ارتداؤها أثناء المسابقة الفعلية، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

809 – 3 – 3 : فيما يتعلق بالأحداث التي تعقب الجولة، ومراسم تسليم المنح / والجوائز، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

809 – 3 – 4 : فيما يتعلق بالطاقم وجميع مسؤولي الفريق، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

809 – 3 – 5 : بشأن مسؤولي الاتحاد الدولي للفروسية، يرجى الرجوع للملحق المرفق.

## المادة رقم 810 - السروج والمعدات:

810 - 1 : من حيث المبدأ، فلا يوجد أي قيد مفروض على استخدام السروج، إلا أن تلك السروج يجب أن تكون في حالة أمنه وان تناسب الجواد. أنظر الملحق المرفق.

810 - 2 : يجوز طلب معدات الأمان الخاصة، مثل معدات الصيد أو غير ذلك، كما تم الإشارة إليه في الجدول الزمني الخاص بالمسابقة.

810 - 3 : يحظر استخدام السياط (أو استخدام أية أداة أخرى كسوط) ونتواتها.

## المادة رقم 811 - الوحشية والقسوة:

811 - 1 : تفرض عقوبات على أية فعل أو سلسلة من الأفعال، والتي تعد في رأى لجنة وهيئة المحلفين على أنها أعمال وحشية أو إساءة، ويقع مرتكبها تحت طائلة فقدان التأهيل وغيرها من العقوبات الأخرى التي تفرضها هيئة الحكام وعلى أن يتم إخطار الاتحاد الدولي للفروسية بمرتكبي هذا الفعل.

811 - 2 : يجب أن تشمل التقارير الخاصة بهذه الأفعال، كلما أمكن ذلك، على توقيعات و عناوين شاهدي مرتكبي تلك الأفعال. يجب إعطاء تلك التقارير لهيئة الحكام أو سكرتير اللجنة المنظمة في أقرب وقت ممكن.

## المادة رقم 812 - الأوزان:

812 - 1 : يجب أن يبلغ الحد الأدنى لأوزان المتنافسين، في أية مباريات أو تصنيفات تعقد، 70 كجم.

812 - 2 : وعلى الرغم من ذلك، يجوز السماح باستخدام تقسيمات الوزن أو النوع البديلة ولكن بعد الحصول على التصديق والموافقة المسبقة للإتحاد الدولي

للفروسية شريطة أن يوضح ذلك بشكل ملحوظ في الجدول الزمني للاتحاد الدولي للفروسية.

812 - 3 : لا يوجد حد أدنى في أوزان المتنافسين الشباب أو في المسابقات التي تعقد لصغار المتنافسين أحدهما / أو كليهما.

812 - 4 : في حالة طلب الحد الأدنى من الوزن، فلا بد أن يتم مراقبة الوزن قبل البدء، وعندما يطبق ذلك، وبعد النهاية ويمكن أن يتم ذلك بصورة عشوائية أثناء انعقاد الحدث.

812 - 5 : يجب أن يتم اخذ الأوزان المتنافسين، وفي حالة الضرورة، يتم أخذ أوزانهم مضاف إليها جميع معدات الركوب (باستثناء اللجام). يستوجب على المتنافس بعد ذلك أن يحمل جميع معدات الركوب التي تم أخذ أوزانها، في جميع الأوقات وعلى مدار المسابقة وإلا وقع مخالف تلك القواعد تحت طائلة فقدان التأهيل. إنها مسؤولية المتنافس والتي تتعلق بأخذ وزنه على الفور بعد عبور خط النهاية إذا ما طلب أحد مسؤولي الاتحاد الدولي للفروسية منه فعل ذلك.

812 - 6 : يسمح للمتنافسين بخسارة تقدر بي 2 كيلو كحد أقصى من حمولة الجسم أثناء الجولة.

812 - 7 : يستوجب على منظمي المسابقات توفير آلات قياس وزن جديدة.

### المادة رقم 813 - التصنيف:

813 - 1 : الأفراد: في مسابقات القدرة والتحمل يعتبر الفائز هو الشخص الذي استطاع اجتياز خط النهاية في اقصر وقت ممكن والذي احترم جميع البروتوكولات والمتطلبات المفروضة، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر: الفحص البيطري

الأخير. يجب أن ينص الجدول الزمني للمنافسة بوضوح على الطريقة المتبعة في التصنيف.

**813 - 2 : الفرق:** الفريق الفائز هو الفريق الذي استطاع تسجيل أفضل وقت وذلك بعد إضافة التصنيف النهائي لأعلى ثلاثة متنافسين في الفريق. وفي حالة حدوث تعادل، فسوف يكون الفريق الفائز هو ذلك الفريق الذي سجل المتنافس الثالث فيه أفضل وقت. في حالة وجود أقل من ثلاثة أعضاء في الفريق الذي تم تصنيفه، فتلك الفرق لا تعد مؤهلة لكي تأخذ وضع وصفها كفريق.

**813 - 3 : الفاصل:** في حالة حصول اثنين أو أكثر من المتنافسين، اللذان بدءا سويا، على نفس الوقت المنقضي؛ فيتم تصنيف هؤلاء المتنافسين وفقا لفترة مرور كل منهم عبر خط النهاية.

**813 - 4 : فقدان التاهيل، الانسحاب أو الاستبعاد والإقصاء:**

**813 - 4 - 1 : فقان التاهيل:** يحدث ذلك عندما يعاقب أحد المتنافسين من قبل هيئة الحكام ويتم استبعاده من المشاركة في باقي المنافسة وذلك بسبب انتهاكه للقواعد، اللوائح العامة المعمول بها في الاتحاد الدولي للفروسية، اللوائح البيطرية المعمول بها في الاتحاد الدولي للفروسية أو الجدول الزمني.

**813 - 4 - 2 : الاستبعاد:** يحدث ذلك عندما يتم إقصاء المتنافس من المسابقة وذلك بسبب فشلة في عملية الفحص البيطري الذي تم إجراؤها، واستكمال الدورة

كاملة كما هو مطلوب، أو الوفاء بجميع متطلبات التوقيت الخاصة بالعرض أو الاستكمال.

**813 - 4 - 3 : التقاعد:** يحدث ذلك عندما ينسحب المتنافس طوعا من المنافسة، ولكن يعتبر ذلك الحدث طوعا وتقاعد عندما: يقوم المتنافس بإنهاء جميع المراحل بشكل صحيح وصولا إلى هذه النقطة؛ قد استكمل المتنافس المرحلة الحالية وذلك باجتياز جميع مراحل الفحص البيطري المطلوبة والتي تعقب هذه المرحلة، والتي تشمل إعادة الفحص الإلزامية أو طلب إعادة الفحص البيطري كما هو منصوص عليه في المادة رقم 813، ما لم ينص على خلاف ذلك فيما يتعلق باستبعاده من المنافسة.

**813 - 5 :** جميع الخيول التي تم استبعادها من المنافسة، سواء تم ذلك طوعا أو خلاف ذلك في أي نقطة داخل الحدث، لا بد أن تحضر لإجراء فحص بيطري لها وذلك في خلال 30 دقيقة من استبعادها. إذا تمت عملية الاستبعاد داخل الدورة، فلا بد أن يتم فحص الجواد من قبل أحد أعضاء اللجنة البيطرية بمجرد عودته للجولة ويتم تحديث السجلات البيطرية للجواد تباعا.

**الفصل الثاني - مسؤلي مسابقات القدرة والتحمل:**

**المادة رقم 814 - واجبات ومسؤوليات المسؤولين:**

**814 - 1 : هيئة الحكام:**

814 - 1 - 1 : سوف تشرف هيئة الحكام على الترتيبان التي تقوم بها اللجنة المنظمة بشأن عملية التحكيم، عملية الفحص البيطرية وسجلات حفظ التوقيعات في مسابقات القدرة والتحمل.

814 - 1 - 2 : يجوز للجنة المنظمة طلب المساعدة من المسؤولين الآخرين، هيئة التحكيم والأطباء البيطريين وذلك وفقا لعدد المداخل، ولكن تظل هيئة الحكام هي السلطة العليا المتحكمة بالمنافسة.

#### 814 - 2 : المندوب التقني:

814 - 2 - 1 : يستوجب على المندوب التقني، بالتعاون مع الهيئة المنظمة، أن يقوم بفحص واعتماد والمشاركة في تصميم الدورة في حالة الضرورة، وفي التخطيط المسبق للدورة. ويجب على المندوب التقني اعتماد الترتيبان التقنية والإدارية الخاصة بالحدث: وذلك فيما يتعلق بفحص الخيول ومراقبتها، إقامة الخيول والفرسان (المتنافسين) وأيضا فيما يتعلق بعملية تحكيم المسابقة.

814 - 2 - 2 : سوف يتولى المندوب التقني مسؤولية الإشراف على عمليات التخطيط وسلوك جميع أعضاء الهيئة التقنية.

814 - 2 - 3 : سوف يحقق المندوب التقني في جميع المسائل وعليه أن يبلغ هيئة الحكام بتلك المسائل كما أن له أحقية إبداء النصيحة فيما يتعلق بالقرارات التي يستوجب عليهم اتخاذها.



814 - 2 - 4 : وحتى يقوم المندوب التقني بإبلاغ هيئة الحكام بقراره بشأن صلاحية جميع الترتيبات وأنه راضى بها، تصبح السلطة المخولة له سلطة مطلقة. وبعد ذلك فسوف يستكمل المندوب التقني عملية فحص ومراقبة السلوك التقني والإداري للحدث وسوف يساعد هيئة الحكام، اللجنة البيطرية، واللجنة المنظمة ويسدى النصيحة لكل من تلك اللجان والهيئات.

814 - 2 - 5 : في الأحداث الثلاثية أو الأحداث الأقل رتبة، يجوز للمندوب التقني إذا كان مؤهلاً بشكل كافي، العمل في هيئة الحكام.

814 - 2 - 6 : لا بد أن يكون المندوب التقني أجنبي الجنسية في الأحداث الرباعية التي تعقد.

### **814 - 3 : اللجنة البيطرية:**

814 - 3 - 1 : اللجنة البيطرية مطلق السلطة والتحكم في جميع المسائل التي تتعلق بسلامة، وصحة ورفاهية الجواد. تطبق اللوائح البيطرية الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية على جميع جولات القدرة والتحمل التي ينظمها الاتحاد الدولي للفروسية.

814 - 3 - 2 : يجب أن تقوم كل من اللجنة المنظمة والمندوب التقني باستشارة رئيس اللجنة البيطرية والمندوب البيطري الأجنبي الجنسية، بمجرد تطبيق تلك اللوائح الخاصة بتخطيط بوابات الفحص البيطري والقضايا الأخرى المتعلقة بسلامة الجواد أثناء انعقاد المنافسة.

### **814 - 4 : رئيس السباق والتحكيم:**

814 - 4 - 1 : يعد رئيس السباق والتحكيم مسئولاً عن تنظيم عملية التحكيم على مدار الحدث.

814 - 4 - 2 : يجب على رئيس السباق والتحكيم أن يضمن أن الأمن المستقر يتناسب مع مستوى الحدث وأنه يوجد عدد كافٍ من المدراء عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري.

814 - 4 - 3 : يساعد رئيس السباق والتحكيم اللجنة المنظمة، هيئة المحلفين والمندوب التقني لضمان حسن سير المهام أثناء انعقاد المنافسة مثل احتفاليات الافتتاح والاختتام أو أي مهام أخرى خاصة بالتنظيم وتقع في نطاق المنافسة.

814 - 4 - 4 : يعد رئيس السباق مسئولاً عن سلامة ورفاهية المشاركين في الحدث ككل.

814 - 4 - 5 : يجب أن يكون رئيس السباق والتحكيم على اتصال وثيق برئيس هيئة المحلفين، المندوب التقني ورئيس اللجنة البيطرية، وينبغي استشارته من قبل اللجنة المنظمة والمندوب التقني وذلك بمجرد تطبيق تلك اللوائح الخاصة بتخطيط الحدث.

**814 - 5 : لجنة الاستئناف:** إن واجبات ومسؤوليات لجنة الاستئناف هي تلك الواجبات والمسؤوليات المنصوص عليها في اللوائح العامة (أنظر المواد رقم 164، 170 - 174) واللوائح البيطرية (أنظر المواد رقم 1011 و 1019).

**المادة رقم 815 - المسئولين المطلوبين في مسابقات القدرة والتحمل الدولية:**

## 815 - 1 : البطولات الدولية:

815 - 1 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وأربعة أعضاء على الأقل يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية، وعلى أن يكون واحدا منهم أجنبي الجنسية، ويقوم الاتحاد الدولي للفروسية بتعيينه بالتشاور مع لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والانصياع لها وكذلك الامتثال لمتطلبات التصنيف الحالية الخاصة بالقضاة المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 1 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس، مندوب بيطري أجنبي وطبيب بيطري إضافي لكل 15 جواد، لكي يصبح الحد الأدنى لإجمالي أعضاء اللجنة 5، ويشمل ذلك اللجنة الافتراضية الدائمة والفريق البيطري. ولا بد أن يكون نصف الأعضاء على الأقل أجنبي الجنسية، وأن يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقة التحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان يقوم الاتحاد الدولي للفروسية بتعيينهم بالتشاور مع لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامتثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 1 - 3 : يجب أن تقوم لجان المعالجة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية باعتماد وتعيين الأطباء البيطريين المعالجين وذلك بالتشاور مع لجنة التحمل واللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية. يجب أن يوجد على الأقل معالج بيطري واحد لكل 20 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة. ويجب أن

يكون 50 % على الأقل من أطباء المعالجة البيطرية من ذوى الخبرة ومن هؤلاء الأطباء الذين شاركوا في مسابقات الفروسية على مستويات البطولة.

815 - 1 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني الأجنبي الجنسية من ضمن القائمة الخاصة بمندوبى التقنية المشاركين في مسابقات التحمل والقدرة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وأن يتم تعيينهم من قبل الاتحاد الدولي للفروسية وذلك بالتعاون مع لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. ويجب على المندوب التقني الانصياع لمتطلبات التصنيف الحالية والخاصة بمندوبى التقنية في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 1 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

815 - 1 - 6 : لجنة الاستئناف : تطبق اللوائح العامة المنصوص عليها في المادة 164 والتي تنص على أن وجود لجنة الاستئناف هذه هو أمر إلزامي وأنه يستوجب على الاتحاد الدولي للفروسية أن يقوم بتعيين تلك اللجنة بالتشاور مع لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية واللجنة المنظمة.

815 - 2 : الألعاب المحلية والبطولات القارية للكبار، وشباب الفرسان أو صغار السن أحدهما / أو كليهما وأحداث التحمل الرباعية الأخرى:

815 - 2 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وثلاثة أعضاء على الأقل، يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية، شريطة أن يكون واحدا منهم على الأقل أجنبيا، ويقوم الاتحاد الدولي للفروسية بتعيينه بالتشاور مع

لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والانصياع لها وكذلك الامتثال لمتطلبات التصنيف الحالية الخاصة بالقضاة المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 2 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس، مندوب بيطري أجنبي وطبيب بيطري إضافي لكل 15 جواد، لكي يصبح الحد الأدنى لإجمالي أعضاء اللجنة 5، ويشمل ذلك اللجنة الافتراضية الدائمة والفريق البيطري. ولا بد أن يكون نصف الأعضاء على الأقل أجنبي الجنسية، وأن يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقة التحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان يقوم الاتحاد الدولي للفروسية بتعيينهم بالتشاور مع لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامتثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 2 - 3 : في الأحداث الرباعية، يجب أن تقوم لجان المعالجة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية باعتماد وتعيين الأطباء البيطريين المعالجين وذلك بالتشاور مع لجنة التحمل واللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية. يجب أن يوجد على الأقل معالج بيطري واحد لكل 20 جواد من الخيول المتنافسة في المسابقة. ويجب أن يكون 50 % على الأقل من أطباء المعالجة البيطرية من ذوي الخبرة ومن هؤلاء الأطباء الذين شاركوا في مسابقات الفروسية على مستويات البطولة.

815 - 2 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني الأجنبي الجنسية من ضمن القائمة الخاصة بمندوبى التقنية المشاركين في مسابقات التحمل والقدرة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وأن يتم تعيينهم من قبل الاتحاد الدولي للفروسية وذلك بالتعاون مع لجنة القدرة والتحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية وبالتشاور مع اللجنة المنظمة. ويجب على المندوب التقني الانصياع لمتطلبات التصنيف الحالية والخاصة بمندوبى التقنية في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 2 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

815 - 1 - 7 : لجنة الاستئناف : تطبق اللوائح العامة المنصوص عليها في المادة 164 والتي تنص على أن وجود لجنة الاستئناف هذه هو أمر إلزامي وأنه يستوجب على الاتحاد الدولي للفروسية أن يقوم بتعيين تلك اللجنة بالتشاور مع لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية واللجنة المنظمة.

### **815 - 3 : مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالأحداث الثلاثية:**

815 - 3 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وحكم أجنبي يتم اختيارهم من قائمة الحكام الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية ويتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. قد يكون الأعضاء الآخرين، إن وجد، هم حكام تحمل محلين يتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامتثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 3 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس وعضوين يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في بطولات التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية ويتم تعيينهم من قبل اللجنة المنظمة. يجب أن يكون واتحدا منهم على الأقل أجنبي الجنسية. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 3 - 3 : يجب أن يوجد على الأقل طبيب معالجة بيطري واحد يتم اختياره من قائمة الأطباء البيطريين المعتمدين لكل 30 جواد من الخيول المتنافسة.

815 - 3 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني من قائمة الاتحاد الدولي للفروسية الخاصة بمندوبى التقنية (قضاة التحمل، والأطباء البيطريين)، وعلى أن تقوم اللجنة المنظمة بتعيينهم ويجب عليهم الامثال لمتطلبات التصنيف الحالية والخاصة بمندوبى التقنية المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 3 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.

815 - 3 - 6 : لا يتطلب وجود لجنة استئناف.

815 : مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالأحداث الثنائية:

815 - 4 - 1 : يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس يتم اختياره من قائمة الحكام والمحكمين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية. يجوز أن يكون جميع الأعضاء الآخرين حكام من ذوى الخبرة الوطنية. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامتثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 4 - 2 : يجب أن تتكون اللجنة البيطرية من رئيس وعضوين (2 عضو) على الأقل، يتم اختيارهم من قائمة الأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية. على جميع الأعضاء الالتزام بجميع المتطلبات والامتثال لها وكذلك الانصياع لمتطلبات التصنيف الخاصة بالأطباء البيطريين المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 4 - 3 : يجب أن يتواجد واحد طبيب بيطري معالج على الأقل في مسابقات الأحداث الأحادية والثنائية لكل 50 جواد من الخيول المتنافسة.

815 - 4 - 4 : يجب أن يتم اختيار المندوب التقني من القائمة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية الخاصة بمندوبى التقنية (حكام التحمل، والأطباء البيطريين)، وعلى أن تقوم اللجنة المنظمة بتعيينهم ويجب عليهم الامتثال لمتطلبات التصنيف الحالية والخاصة بمندوبى التقنية المشاركين في مسابقات القدرة والتحمل.

815 - 4 - 5 : يجب أن يتم اختيار المدير الرئيسي من قائمة المدراء الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وان تقوم اللجنة المنظمة بتعيينه.



815 - 4 - 6 : لا يتطلب وجود لجنة استئناف.

### الفصل الثالث - تعريف أحداث القدرة والتحمل:

#### المادة رقم 816 - الفئات الخاصة بجولات التحمل:

- تنقسم جولات التحمل الدولي إلى:

• المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

• المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية.

- تحكم جولات التحمل الرسمية المحددة أدناه وفقا للوائح العامة واللوائح البيطرية الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وبموجب القواعد المحددة في هذه الوثيقة. وتنقسم إلى:

816 - 1 : مسابقات جولات التحمل الدولية.

816 - 1 - 1 : يجب أن تمثل للشروط والمتطلبات الواردة في اللوائح العامة للاتحاد الدولي للفروسية ولوائح الاتحاد الدولي للفروسية الخاصة بجولات التحمل.

816 - 1 - 2 : وفي هذه الجولات، يجب أن يكون هناك تصنيف فردي رسمي واحد فقط..

816 - 1 - 3 : في حالة وجود فريق للمنافسة، فقد لا يعد هذا منافسة رسمية للفريق وسوف يعد تلقائيا كل عضو من أعضاء الفريق متنافس فردي. تحدد اللجنة المنظمة عدد الفرق التي سوف يتم قبولها. قد تتكون الفرق من ثلاثة إلى خمسة متنافسين، ولا يشترط أن يكون جميع المتنافسين يحملون الجنسية ذاتها.

816 - 1 - 4 : يجوز عقد تلك الجولات بالاشتراك مع البرامج أو الإعلانات القومية المعتمدة من قبل الاتحاد الدولي للفروسية، وكذلك الحاصله على اعتماد اللجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية والتي تحتفظ بحق المطالبة بالبرامج التي يتم إذاعتها وفقا لمتطلبات المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية أو مسابقات جولات التحمل الدولية الخاصة بالأحداث الرباعية، وذلك بغض النظر عن المسافات.

816 - 1 - 5 : حددت المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية في الجدول الزمني الخاص بالاتحاد الدولي للفروسية. قسمت الأحداث الخاصة بجولات التحمل الدولية لأربعة مستويات مختلفة على النحو التالي:

816 - 1 - 5 - 1 : 4 نجوم (الرباعية): تشمل بطولات الكبار، مسافة 160 كم على الأقل في يوم واحد، بطولات الفروسية للشباب والصغار كحد أقصى 120 كم في يوم واحد. وعلى الرغم من ذلك، ففيما يتعلق بالبطولات القومية، يجوز للجنة المنظمة فقط تطبيق اللائحة الخاصة بتغيير المسافة واضعين في الاعتبار المناخ المحلي أو الظروف الثقافية. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص الطبي: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة. يطلب جوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

816 - 1 - 5 - 2 : 3 نجوم (الأحداث الثلاثية): تشمل جميع الجولات 140 كم - 160 كم في يوم واحد، أو 90 - 100 كم على مدى يومين، أو 70 - 80 كم على مدى ثلاثة أيام أو أكثر. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص

الطبي: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة. يطلب جوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

**816 - 1 - 5 - 3 : 2 نجمة (الأحداث الثنائية):** تشمل جميع الجولات التي تقع بين 120 كم و 139 كم في يوم واحد أو بين 70 كم و 89 كم على مدى يومين. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص الطبي: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة.

**816 - 1 - 5 - 4 : 1 نجمة (الأحداث الأحادية):** تشمل جميع الجولات بين 90 كم و 119 كم في يوم واحد. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص الطبي: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة.

**816 - 1 - 5 - 5 :** يصل معد الحد الأقصى للنبضات في الاختبارات النهائية 64 نبضة في 30 دقيقة.

**816 - 1 - 5 - 6 :** للمنافسة في أي من المسابقات الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية، يجب أن يقوم جميع المنافسين والخيول بالتسجيل في الاتحاد الدولي للفروسية وفقا للوائح العامة المعمول بها في الاتحاد.

**816 - 1 - 6 :** يجوز للاتحاد الدولي للفروسية خلق فئات خاصة بالجولات وتطبيق المتطلبات الخاصة بنظام المسابقات الدولية للمسؤولين والأهلية للمشاركة، بغض النظر عن المسافة المتعلقة بظهور البرامج في الدول النامية أو المناطق الأخرى أو لأغراض بحثية تتعلق بالاحتياجات المستقبلية لتغيير تلك القواعد، والتي

تشمل تغيير الأثقال والأوزان أو الفئات الخاصة أو التقسيمات التي تتم في نطاق المسابقات. وفي مثل هذه الحالات، ستكون هناك طلبات تتعلق بعمليات الدخول الحالية من الاتحاد القومي واللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

816 - 1 - 7 : سوف يحدد الاتحاد الدولي للفروسية، بالتشاور مع اللجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية واللجنة المنظمة والاتحاد القومي، متطلبات النظام الدول التي سوف يتم تطبيقها على جولات كأس العالم أو النهائيات، وكذلك تلك المتطلبات التي سوف يتم تطبيقها على سلسلة الجولات المحلية، الإقليمية، القارية أو الدولية أو برامج كأس العالم المتعددة الجولات.

816 - 1 - 8 : يجوز تقليل معايير النبض خلال الجولة إذا كان، رأى رئيس اللجنة البيطرية بالتشاور مع الفريق البيطري، كل من رئيس هيئة الحكام والمندوب التقني واللجنة المنظمة يعتقدون أن هناك خطر يهدد سلامة الخيول.

816 - 2 : المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية:

816 - 2 - 1 : يجب أن تمثل المنافسات الخاصة بجولات التحمل الرسمية للمتطلبات المنصوص عليها في اللوائح العامة والقواعد الخاصة بجولة التحمل.

816 - 2 - 2 : يجب أن يوجد في المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية تصنيف فردي وتصنيف يتم على مستوى الفريق. يجوز لكل دولة إدخال فريق واحد فقط. يتطلب وجود ثلاثة فرق على الأقل لدخول المنافسة ولكي يتم اعتبارها منافسة رسمية للفرق. يجب أن يتكون كل فريق من ثلاثة فرسان كحد أدنى وخمسة كحد أقصى، يحملون جميعا الجنسية ذاتها. وسوف يتم الأخذ بأفضل ثلاثة نتائج واعتبارها في التصنيف النهائي. وفي حالة تصنيف اقل من ثلاثة أعضاء في الفريق، فلا يعد هذا الفريق مؤهلا لكي يتم اعتباره فريق مصنف حتى وإن تركت أماكن الميداليات أو الجوائز فارغة.

816 - 3 : الألعاب القومية: يجب أن تمثل جولات التحمل في الألعاب القومية للمتطلبات التي وضعتها مؤسسات الألعاب الدولية والإقليمية المتعددة، بالإضافة لهذه القواعد واللوائح العامة المعمول بها والخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

### المادة رقم 817 - التأهل:

817 - 1 : تشمل أي شخص والذي، اعتبارا من السنة التي أكمل فيها عيد مولده الرابع عشر، قد فوض من قبل الاتحاد القومي التابع له / التابعة له للمشاركة في

جولات التحمل (المسابقات الخاصة بجولات التحمل الرسمية والبطولات)، إما كفرد أو كعضو في الفريق.

## 2 - الخيول:

817 - 2 - 1 : يجب أن يبلغ عمر الخيول 5 أعوام على الأقل لكي يطلق عليها لفظ خيول مبتدئة.

817 - 2 - 2 : أما فيما يتعلق بالمسابقات الدولية للتحمل الأحادية والثنائية فلا بد أن تبلغ أعمار الخيول 6 أعوام على الأقل لكي تكون قادرة على المشاركة.

817 - 2 - 3 : أما فيما يتعلق بالأحداث الثلاثية، فلا بد أن تبلغ الخيول 7 أعوام على الأقل لكي تكون قادرة على المشاركة.

817 - 2 - 4 : فيما يتعلق بالأحداث الرباعية، ومباريات التحمل الخاصة بالمسابقات الدولية الرسمية والبطولات، فيجب أن تكون أعمار الخيول 8 أعوام على الأقل.

817 - 2 - 5 : أما بالنسبة للمهر الحوامل، التي تبلغ فترة حملها أكثر من 120 يوم، أو التي يوجد انتفاخ في أقدامها فلا يجوز إدخالها في أي مسابقة من مسابقات التحمل الدولية أو أي حدث أعلى رتبة.

817 - 2 - 6 : يتم حساب الأعمار ابتداء من التاريخ الذي يتم فيه اعتبار تلك الخيول مؤهلة للمشاركة في المسابقة ويجب أن تؤكد تلك الأعمار إما بتوثيقها في السجلات الموثقة أو الحصول على رأى الطبيب البيطري الخطى، والذي يجوز تسجيله في جوازات السفر. تحتفل الخيول التي تولد في نصف الكرة الشمالي بمولدها في الأول من يناير، في حين تحتفل الخيول التي تولد في قسم الكرة الجنوبي بمولدها في الأول من أغسطس.

### 3 - فترة الاستراحة الإلزامية للخيول:

817 - 3 - 1 : بعد التنافس في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثنائية أو المسابقات المشار إليها أعلاه، يجب أن يعطى الجواد فترة راحة تقدر بي 20 يوم كحد أدنى قبل أن يصبح مؤهلاً مرة أخرى للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثنائية أو المسابقات المشار إليها أعلاه.

817 - 3 - 2 : إذا تم استبعاد أحد الخيول لأسباب أفضيه في أي من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية، فلا بد أن يعطى هذا الجواد فترة راحة تقدر بي 30 يوم قبل أن يصبح مؤهلاً مرة أخرى للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

817 - 3 - 3 : إذا تم استبعاد أحد الخيول لأسباب أفضيه على مدار مسابقتين متتاليتين من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو تم استبعاده مرتين في خلال مدة تقدر بي ثلاثة (3) أشهر، فلا بد أن يعطى فترة راحة قدرها 40 يوماً قبل

أن يصبح مؤهلاً مرة أخرى للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

817 - 3 - 4 : يجوز للجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية التقرير بشأن خلق جدول تكميلي خاص بالمتطلبات الإضافية لفترة الراحة للخيل التي تعاني من عمليات استبعاد متتالية لأسباب أضرار، وذلك بالتشاور مع اللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية والتقرير بشأن المتطلبات الأخرى المرفقة في الملحق.

#### المادة رقم 818 - إجراءات التأهيل وشهادات القدرة:

818 - 1 : معايير التأهيل الأولية: يحددها أعضاء الاتحاد القومي.

818 - 1 - 1 : يستوجب على كل من الفارس والحواد، ولا يشترط أن يكونا سوياً:

818 - 1 - 1 - 1 : أن يكمل بنجاح جولتين (2) من مسافات تتراوح بين 40 - 79 كم وجولتين أخريتين من مسافات تتراوح بين 80 - 90 كم وبسرعة 16 كم أو أقل من ذلك؛ أو عوضاً عن ذلك،

818 - 1 - 1 - 2 : أن يكمل بنجاح 3 جولات تبلغ مسافتها 80 - 89 كم وبسرعة 16 كم في الساعة أو أقل من ذلك.



818 - 1 - 2: على كل من الفرسان والخيول استكمال المتطلبات الخاصة  
بمرحلة التأهيل هذه في خلال مدة تقدر بي 24 شهرا للتأهيل للمشاركة في مسابقات  
الاتحاد الدولي للفروسية.

818 - 2 : المعايير التأهيلية في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية: يتم  
تحديثها وفقا للسجلات الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وقاعدة البيانات، ويشهد  
على ذلك جميع أعضاء الاتحاد القومي.

818 - 2 - 1 : يستوجب على جميع الخيول والفرسان أن يكملوا بنجاح جميع  
المعايير التأهيلية الابتدائية لكي يصبحوا مؤهلين للمشاركة في المسابقات الخاصة  
بجولات التحمل الدولية.

818 - 2 - 2 : يستوجب على كل من الخيول والفرسان، ولا يشترط أن يقوموا  
بذلك مجتمعين، أن يكملوا بنجاح المسابقات الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية حتى  
يصبحوا مؤهلين لاستكمال المنافسة، وذلك ابتداء من مرحلة الاستكمال الناجحة  
للمستوى 1، وبموجب ذلك يصبحون مؤهلين للتنقل عبر فئات المجموعة على النحو  
المبين في المادة رقم 816.

818 - 3 : البطولات الرباعية:

818 - 3 - 1 : أن تكون الخيول قد اجتازت عمليات التأهيل الموضحة أعلاه والخاصة بالمعايير التأهيلية الأولية والمعايير التأهيلية الخاصة بالمسابقات المتعلقة بجولات التحمل الدولية، والتي تشمل مسافة الحدث التي يصدر بشأنها شهادة القدرة.

818 - 3 : أن تكون الخيول قد أكملت بنجاح ثلاث مسابقات أو أكثر من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثنائية.

818 - 3 : أن تكون واحدة على الأقل من 3 مسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية وفقا للمسافة نفسها، والحد الأدنى للسرعة والإطار الزمني الخاص ببطولة العالم الرباعية وأن لا يتحقق ذلك قبل مرور 24 شهرا قبل، وفي موعد أقصاه 60 يوما، إغلاق مداخل الترشيح الخاصة بالبطولة وعلى أن يتم ذلك بشكل مزدوج يشمل الفارس المرشح.

818 - 3 : أن يكون المتبارين قد اجتازوا عمليات التأهيل الموضحة أعلاه والخاصة بالمعايير التأهيلية الأولية والمعايير التأهيلية الخاصة بالمسابقات المتعلقة بجولات التحمل الدولية، والتي تشمل مسافة الحدث التي يصدر بشأنها شهادة القدرة.

818 - 3 : أن يكمل المتبارين بنجاح خمس جولات على الأقل من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو أكثر من ذلك.

818 - 3 : أن تكون واحدة على الأقل من المسابقات (5 مسابقات) الخاصة بجولات التحمل الدولية وفقا للمسافة نفسها، والحد الأدنى للسرعة والإطار الزمني الخاص ببطولة العالم الرباعية وأن لا يتحقق ذلك قبل مرور 24 شهرا قبل، وفي

موعد أقصاه 60 يوما، إغلاق مداخل الترشيح الخاصة بالبطولة وعلى أن يتم ذلك بشكل مزدوج يشمل الجواد المرشح.

**818 - 3 : السجلات والدلائل الخاصة بالمؤهلات:** يجب تقديم السجلات الموثقة الخاصة بنتائج المتنافسين والخيول لإدماجها في قاعدة البيانات وجوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية كما هو مطلوب. وعلى الرغم من ذلك، فإن المسؤولية الكلية والحصرية الخاصة بالسجلات والوثائق تقع على كل عضو من أعضاء الاتحاد القومي.

**المادة رقم 819 - الدعاوى:**

**819-1 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية:**

تمثل تلك المسابقات عدد المسئولون والمتنافسون، سواء كانوا يتنافسون كأفراد أو كأعضاء فريق غير رسمي، الذين سوف تمتد فترة ضيافتهم وذلك وفقا لمحضر إرادة اللجنة المنظمة وسوف يذكر عدد المتسابقين الذي من الممكن قبوله في الدعوة الرسمية التي ترسل إلى الاتحادات الوطنية.

**819 - 2 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية:**

يجب أن تشمل الدعوة الرسمية التي سوف يتم إرسالها إلى الاتحادات الوطنية المعنية على، أربعة متسابقين وخمسة خيول كحد أدنى وخمسة متسابقين وستة خيول كحد أقصى، مدير فريق وجراح بيطري يعمل بصفه الطبيب البيطري للفريق.

### **819 - 3 : مدربي الركوب:**

يجب أن تقبل اللجنة المنظمة للمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية، مدربين (2) عن كل جواد.

### **819 - 4 : الفرق والأفراد:**

تطبق البنود التالي ذكرها، في البطولات الدولية، على كل من الأفراد والفرق المؤهلة للمشاركة في المسابقة.

### **819 - 4 - 1 : الفرق:** إذا بدأت المسابقة التي يعقدها الاتحاد القومي بي 3

متنافسين أو أكثر، فسوف يمثلون جميعا (5 كحد أقصى) أعضاء فرقهم، ولكنهم سوف يكونون مؤهلين أيضا للتصنيف الفردي وتسلم المنح / والجوائز.

### **819 - 4 - 2 : الأفراد:** إذا بدأت المسابقة التي سوف يعقدها الاتحاد القومي بأقل

من 3 متسابقين، فسوف يكون هؤلاء المتسابقين مؤهلين فقط للتصنيف الفردي وتسلم المنح / والجوائز كأفراد ولكن ليس كفريق.

### **819 - 4 - 3 : تطبق المادة رقم 108 المنصوص عليها في اللوائح العامة على**

عدد الفرق اللازمة للبطولات.

### **819 - 4 - 4 : التفاصيل المطلوب تقديمها، يعد إجراء مزيد من البحوث**

الأخرى المتعلقة بنظم الإجراءات الأخرى الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية:

## 819 - 5 : النفقات والإمتيازات:

يجوز أن تقبل اللجنة المنظمة للبطولات الدولية والإقليمية المسؤولية لتحمل نفقات سفر وتنقل وإقامة المتسابقين، الخيول، مدربي الركوب ومسئولي الفريق (مدير الفريق والأطباء البيطريين) والذين سوف يتم دعوتهم وفقا للقواعد المعمول بها في اليوم الذي يسبق عملية الفحص البيطري الأولى للجواد وحتى اليوم الذي يعقب نهاية البطولات. يجب أن ينشر هذا في الجداول الزمنية للمسابقات.

## المادة رقم 820 - قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق:

820 - 1 : تطبيق اللوائح العامة (أنظر الملحق).

820 - 2 : لا يجوز لأي متسابق التنافس فعليا مع أكثر من جواد في أي جولة من جولات التحمل.

820 - 3 : في البطولات الدولية، التي يحتفظ فيها كثير من المتنافسين بخيول إضافية احتياطية وفقا للحد المسموح به من قبل اللجنة المنظمة، فيجوز أن تنتقل تلك الخيول لأرض الحدث (المسابقة) وتوضع في الإسطبل على أن يكون الحد الأدنى لتلك الخيول جواد 1. وعلى الرغم من ذلك، فيجب أن تكون تلك الخيول الاحتياطية مدرجة في قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق.

## المادة رقم 821 - إعلان المبتدئين:

821 – 1 : على مدير الفريق أن يعلن كتابيا للأمانة العامة للمنظمين أسماء المتنافسين وأسماء الخيول المخصصة لبدء المنافسة، وعلى أن يتم اختيارهم من بين المرشحين الواردة أسمائهم في الاستمارات الرسمية.

821 – 2 : سوف يتم إعلان المبتدئين من قبل الفريق أو ممثلة / ممثها في خلال ساعة إلى ثلاث ساعات بعد أن تتم عملية الفحص الأولى للخيول وبناء على الرأي المعن لهيئة الحكام.

### 821 – 3 : عمليات النقل والاستبدال:

821 – 3 – 1 : عمليات النقل والاستبدال بعد تحديد المداخل: بعد أن يتم تحديد المداخل وإرسال وثيقة بشأنها، فإن عملية نقل الخيول والمتنافسين أحدهما / أو كليهما من قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق الخاصة ببلد كل منهم (إن وجدت) يجوز فقط إجراؤها بموجب تصريح كتابي صادر من قبل الاتحاد القومي واللجنة المنظمة التابع لها المتنافس، ولا يجوز حجب هذه الموافقة بدون سبب واضح.

821 – 3 – 2 : الاستبدال في حالة حدوث حادث أو مرض المتسابق أو الجواد، بالحد الذي تجعل منه هذه الحادثة أو المرض من المستحيل على كل من المتسابق أو الجواد المشاركة في المنافسة، وقعت بين الفترة التي تم فيها إعلان أسماء المبتدئين وبدء المسابقة؛ فيجوز في هذه الحالة إجراء عملية الاستبدال وحتى ساعتين قبل بداية المسابقة. يجب استيفاء الشروط التالية: 1) : أن يقوم طبيب رسمي معروف بإصدار شهادة بحالة المتسابق الصحية، وشهادة صادرة من جراح بيطري / الطبيب البيطري للفريق خاصة بالجواد، و 2) : تصريح رئيس هيئة الحكام.

821 - 3 - 3 : يجوز فقط استبدال المتنافس أو الجواد، أحدهما أو كليهما،  
بمتنافس أو جواد آخر يتم اختيارهم من بين هؤلاء الذين تم إدراجهم كأعضاء فريق  
أو كأفراد والذين تمكنت خيولهم من اجتياز الفحص البيطري الأول بنجاح.

821 - 3 - 4 : يجوز فقط، في أية بطولات دولية أو أية مسابقات خاصة  
بجولات التحمل الدولية، استبدال الخيول عن طريق الاتحاد القومي التابع له  
المتسابق بتلك الخيول التي تم إدراجها في قوائم الترشيح الخاصة بالاتحاد القومي  
والمؤهلة وفقا للمادة رقم 818.

**الفصل الرابع - الاختبارات، والفحوصات والتحكم في الأدوية ومراقبتها:**

**المادة رقم 822 - الرقابة البيطرية:**

822 - 1 : للجنة البيطرية مطلق السلطة فيما يتعلق بالمسائل الخاصة بسلامة  
الجواد.

822 – 2 : تطبق اللوائح البيطرية للاتحاد الدولي للفروسية على جميع جولات التحمل الدولية.

822 – 3 : صممت سلسلة الفحوصات التي تطلبها هذه القواعد لمصلحة صحة وسلامة ورفاهية الجواد المتنافس.

822 – 4 : يعد القرار الصادر عن هيئة الحكام بناء على النصيحة المباشرة للأطباء البيطريين الرسميين هو قرار نهائي ولا رجعة فيه ولا يجوز رفع استئناف ضده. وعلى الرغم من ذلك، تعد هيئة الحكام ملزمة في جميع الحالات لإبداء الأسباب الدافعة لاستبعاد أي من الخيول المتنافسة.

822 – 5 : في حالة وفاة أية جواد لأي سبب من الأسباب في خلال الفترة الواقعة بين الفحص الأولي والنهائي، تلزم هيئة الحكام بكتابة تقرير بتلك الظروف ورفعها للاتحاد القومي التابع للدولة التي تم عقد الجولة فيها، شريطة أن يتم ملئ هذا التقرير من قبل اللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية ولكي تقوم بمراجعة الظروف واستعراضها أيضا.

822 – 6 : في حالة وفاة أي من الخيول المتنافسة لأي سبب من الأسباب في خلال 30 يوم عقب حدث البطولة، يستوجب على الاتحاد القومي التابع له الجواد تقديم تقرير كتابي مماثل للجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية لمراجعة تلك الظروف واستعراضها.



822 – 7 : يحق فقط للمتسابقين الذين تمكنت خيولهم من اجتياز جميع الفحوصات والاختبارات، أن يتم تصنيفهم في قائمة النتائج النهائية.

822 – 8 : أن يكون لكل جواد دفتر خاص بمسابقات التحمل التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية تدرج في جواز السفر الخاص به. ويشمل هذا الدفتر المعلومات البيطرية بالإضافة إلى التاريخ، الموقع، المسافة والفئة الخاصة بكل مسابقة من مسابقات التحمل. النتائج الخاصة بالجواد: وقت إنهاء المسابقة، المسافة التي أكملها وبعدها عن أقرب بوابة فحص بيطري، أسباب الاستبعاد (أسباب أفضية، أسباب تتعلق بالضعف أو كليهما)، المعالجات التي يتلقاها الجواد في الطريق، الإحالة الخاصة بالإقامة، فترات الراحة الإلزامية والتعليقات الأخرى اللازمة لحماية أمن وسلامة ورفاهية الجواد في المنافسات والمسابقات التي سوف يتم عقدها في المستقبل والتي تعتبرها اللجنة البيطرية أنها من الأمور الضرورية. يمكن فقط للمندوب البيطري، رؤساء هيئة الحكام ولجان الاستئناف إدخال البيانات والمعلومات في دفتر البيانات.

822 – 9 : يجب تسجيل جميع المعلومات ذات الصلة والتي تتطلب في الفحوصات والاختبارات، وذلك في سجل خاص بالفحص البيطري لكل متنافس على حدة وأن يكون هذا الدفتر متاحاً، بشكل رئيسي، في جميع عمليات الفحوصات والاختبارات التالية. تصدر هذه السجلات اليكترونيا (ويوجد منها نسخة احتياطية) أو إصدارها بصورة كتابية. يحق للمتنافسين رؤية ونسخ السجلات المتعلقة بخيولهم على الفور بعد إجراء الفحوصات والاختبارات. يحوز للجنة المنظمة الاحتفاظ بالبطاقات البيطرية.

822 – 10 : يجب أن يتم تسجيل وقت الوصول لبوابات الفحص البيطري وأن يحضر الجواد في خلال وقت العرض المحدد وفقا لهذه القواعد وامتنالا للمعلومات التأكيدية المنصوص عليها في جدول الفحص الخاص باللجنة البيطرية.

822 – 11 : تم تنفيذ أماكن الوقفات الإلزامية وذلك عن طريق إنشاء بوابات الفحص البيطري المزودة بمنطقة للفحص لكي يدخل فيها كل من المتنافسون / مدربي الركوب مع الخيول وذلك عندما يقرروا أن الجواد على أتم الاستعداد لاجتياز الفحص البيطري. عندما يدخل المتسابقون / ومدربي الركوب منطقة الفحص، فيجب عليهم أن يتوجهوا مباشرة بالجواد لإجراء الفحص البيطري وذلك عن طريق التحرك للأمام. لا يجوز لأكثر من ثلاثة أشخاص اصطحاب الجواد في منطقة الفحص، ويجوز تقليل هذا العدد في الجدول الزمني أو عن طريق إصدار قرار مسبق من قبل هيئة الحكام.

822 – 12 : وفي خلال هذه المدة، يجوز أن يتم فحص الجواد أكثر من مرة إذا ما قررت اللجنة البيطرية ذلك. وعلى الرغم من ذلك، يجوز أن يثبت الجواز لياقته البدنية؛ وذلك قبل انقضاء وقت العرض المنصوص عليه في الجدول الزمني، وذلك لاستكمال مرحلة التقييم التي تقوم على ثلاثة معايير : انتظام النبض، التوازن الأيضى والحركة.

822 – 13 : يجب أن تتم الفحوصات الخاصة بمعدل النبض، التوازن والاستقرار الأيضى والحركة في نفس الوقت ويجب أن يستوفى الجواد الحد الأدنى من المعايير الخاصة بدرجة مستوى الحدث. وفي حالة وجود أي تغيير بشأن الطريقة التي سوف

تعقد بواسطتها الاختبارات، فلا بد أن تقوم هيئة الحكام بإعلان ذلك قبل بداية المنافسة أو أن يتم نشره في الجدول الزمني.

822 – 14 : وبمجرد اجتياز الجواد بنجاح لعملية فحص النبض، فإن وقت الوقف الذي يبدأ من اللحظة التي يحضر فيها الجواد للجنة البيطرية، يستكمل للمدة المنصوص عليها. وفي خلال أوقات التوقف تلك، فإن جميع الجوانب الأخرى لعمليات الفحص والتي تشمل هرولة الجواد، سوف يتم تنفيذها.

822 – 15 : يجوز للمندوب التقني أو هيئة الحكام بالتعاون مع اللجنة البيطرية التقرير بشأن تعديل مدة أوقات الوقف وذلك وفقا لأحوال الطقس القسوى أو الظروف الاستثنائية الأخرى. يجب أن يتم إعلان جميع المتسابقين ومدراء الفريق أحدهما / أو كليهما بتلكم التعديلات قبل بدء المرحلة المعنية.

822 – 16 : تلزم اللجنة المنظمة، والمندوب التقني، ورئيس اللجنة البيطرية، والمندوب البيطري الأجنبي الجنسية وهيئة الحكام تقديم وتوفير سبل العناية المناسبة التي تتم بعد عملية الفحص وضوابط المعالجة البيطرية والتي تشمل الترتيبات مع أحد الهيئات المتخصصة التي تتمتع بالقدرات الجراحية. يجب أن يتم تقديم وتوفير خدمات المعالجة الفورية والطوارئ في الموقع في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والبطولات التي تعقد على المستوى الدولي. يجب أن تكتب هذه الترتيبات بشكل واضح في الجدول الزمني وأن يقوم المندوب التقني باعتمادها قبل عملية الفحص الأولى. يجوز لكل من رئيس اللجنة البيطرية والمندوب البيطري الأجنبي الجنسية بالتشاور مع هيئة الحكام، بعد عملية الفحص الأولى، أن يوصوا بإجراء تغييرات في الترتيبات الخاصة بالمعالجة والتي تشمل استبدال أعضاء الهيئة

البيطرية، أو تجديد مواعيد تواجدهم للمساعدة في المنطقة الخاصة بالعلاج /  
وعمليات ما بعد الرعاية. يجب أن تحدد هذه الترتيبات أطباء المعالجة البيطريين  
وشريطة أن تشمل مجموعة المعالجة طبيب بيطري مرخص له لمزاولة مهنة الطب  
البيطري في هذه المنطقة الجغرافية.

### المادة رقم 823 - الفحوصات والاختبارات البيطرية للخيول:

#### 823 - 1 : الفحص البيطري:

823 - 1 - 1 : تتم عملية الفحص البيطري الأولى في أقرب وقت ممكن بعد  
وصول الخيول إلى الإسطبلات الملحقة بالجولة وبالتأكيد قبل أن يتم تسريح الخيول  
للاكتشاك المخصصة لها.

823 - 1 - 2 : يجب أن يقوم طبيب بيطري رسمي بإجراء عملية الفحص  
البيطري والذي تم تعيينه من قبل هيئة المحلفين، وإن لم يكن هناك هيئة محلفين، يتم  
تعيينه من قبل الجراح البيطري الموجود في الدولة المضيفة. يجب أن يحضر  
أعضاء هيئة الحكام وأعضاء الفريق البيطري كلما أمكن ذلك.

823 - 1 - 3 : إن الهدف الأولى هو إنشاء هوية للخيول (جوازات السفر، وثائق  
ومستندات التسجيل، الخ)، وثانياً إنشاء تقرير حول الصحة العامة للجواد، وعلى  
وجه الخصوص، تحديد حالات العدوى. يجب أن يتم التبليغ بشأن الحالات المشكوك  
فيها للجنة المنظمة، المندوب التقني أو هيئة الحكام عند الوصول، ولكن على أية  
حال في موعد لا يتجاوز ساعة واحدة قبل عملية الفحص الأولى.

823 - 1 - 4 : يمكن دمج هذه الاختبارات مع عملية الفحص الأولى في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

823 - 1 - 5 : يجب أن تتم تلك الفحوصات، في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والرسمية وفي البطولات الدولية، بشكل منفصل وبوقت كافي للسماح بإجراء عملية الحجر الطبي للخيول التي تمثل خطرا ومرافقيهم في السفر حتى يتم التحقق من جميع الأسئلة والاستفسارات الخاصة بالصحة. ويعنى هذا أيضا أنه يستوجب على اللجنة المنظمة توفير مرافق حجر صحي مناسبة لهذه الأغراض.

823 - 2 : الفحوصات التي يتم إجراؤها للخيول:

823 - 2 - 1 : الفحص الأولى: يتم إجراء هذه الفحوصات، كلما أمكن ذلك، في اليوم الذي يسبق بداية المنافسة ويقوم بإجراء تلك الفحوصات اللجنة البيطرية بالتعاون مع هيئة المحلفين. وسوف تجرى هذه الفحوصات وفقا للمعايير المعمول بها كما هو منصوص عليه أدناه، ويشمل ذلك: معدل دقات القلب، الجهاز التنفسي،

الحالة الصحية العامة، تقييم السير، التفرح، التهتك، الجروح، طرق الحركة والمسائل والبنود الأخرى والتي يمكن إضافتها من وقت لآخر في البطاقة البيطرية، مرفق في الملحق مثال على مثل تلك الأمور.

**823 - 2 - 2 : الفحوصات بوجه عام:** لا يوجد هناك اختلاف بين المسؤوليات المنوطة بالأطباء البيطريين والتي تتعلق بتقييم الجواد في الفترة التي تقع بين عملية الفحص الأول والفحص النهائي. تطبق المعايير ذاتها على عمليات التحكيم الخاصة باللياقة البدنية لمواصلة عملية التقييم القائمة على الأسباب الأيضية والحركة على حد سواء.

### **823 - 2 - 3 : الاسلوب المتبع أثناء عملية الفحص (نظام الفحص):**

يجب أن تظل أماكن الفحص والتفتيش هادئة وذلك فيما يتعلق بالخيل والمتسابقين الواقعين تحت ضغط المنافسة الحادة، ويلزم أعضاء هيئة الحكام والمدراء بضرورة تطبيق هذه القواعد. وفي الوقت ذاته، يلزم المتسابقين والفرق التابعين لها أو الملاك أو أعضاء الفريق لاحترام طبيعة الفعل الذي يحدث هناك، والخاصة بعملية فحص وتقييم الحالة الصحية ومستوى اللياقة البدنية لاستكمال المنافسة ومواصلة فحص الخيول خضوعاً للمتطلبات الجسدية. ونتيجة لذلك، فلن يتم التسامح بشأن أية تأخيرات أو مقاطعات تحدث أثناء عملية العرض. يجوز للجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية، من وقت لآخر، تقديم قائمة بالسلوكيات المحظورة والمحرمة بشكل خاص وتكون عقوبة فاعلها أن يقع تحت طائلة عدم التأهيل أو أي عقاب آخر حدد في الملحق المرفق. وعلى الرغم من ذلك، فإن تلك القائمة لا يقصد منها إرهاب كاهل المتسابقين ويجب أن تكون الأحكام الصادرة عن هيئة الحكام والمدراء أحكام مقدسة ونهائية.

**823 - 2 - 4 : اختبارات الخروج الإجبارية:** سوف تقرر وتحدد اللجنة البيطرية بالتشاور مع هيئة الحكام أي من بوابات الفحص الطبي سوف يطلب من المتسابقين الخيول المثلول أمامها لإجراء عملية إعادة الفحص، وحتى مرور 15 دقيقة قبل موعد مغادرة المتنافس من بوابة الفحص البيطري.

**823 - 2 - 5 : طلب إعادة الفحوصات:** يجوز للأطباء البيطريين أن يطلبوا من المتنافسين إحضار خيولهم لإعادة فحصهم أثناء أوقات الوقف وفي أثناء 15 دقيقة قبل المغادرة إذا ما شعر الطبيب البيطري؛ بعد مرور الجواد، بشكوك تجاه استقرار الجواد. وضعت هذه القاعدة لاستبعاد بند الشك ولمصلحة الجواد لكي يكون قادرا على استكمال المنافسة.

#### **823 - 2 - 6 : معدل نبضات القلب:**

سوف يتم استبعاد الخيول التي تعاني من ارتفاع في نبضات القلب بصورة غير طبيعية، أو التي يكون معدل نبضات القلب لديها أعلى من الحدود المحددة في الجدول الزمني أو أعلى من تلك الحدود التي قامت هيئة الحكام بتعديلها بناء على توصية من اللجنة البيطرية. لا بد أن يتم تسجيل جميع نبضات القلب الغير طبيعية.

**823 - 2 - 7 : الجهاز التنفسي:** تعد الإضرابات التي تحدث في معدل أو مستوى التنفس من وجهه نظر اللجنة البيطرية هي اضطرابات تعرض سلامة الجواد للخطر وبناء عليه سوف تكون تلك الأعراض سببا في الاستبعاد.

**823 - 2 - 8 : الحالة العامة:** يجوز تسجيل درجات الحرارة وسوف يتم فحص الأغشية المخاطية. سوف يتم استبعاد الخيول التي تعاني من حالة سيئة أو التي تعاني من ارتفاع غير طبيعي في درجة الحرارة.

**823 - 2 - 9 : عدم انتظام الحركات:**

**823 - 2 - 9 - 1 :** الخيول الغير منتظمة الحركة؛

**823 - 2 - 9 - 2 :** والتي يمكن ملاحظتها بشكل دوري أثناء الحركة، أو أثناء الهرولة في مسافة مساوية في الأماكن التي يطبق فيها السلالات المختارة؛

**823 - 2 - 9 - 3 :** والتي يمكن ملاحظتها أيضا أثناء عملية تقييم الجواد وذلك بتقديمه للأمام وإرجاعه مرة أخرى دون أن يحنى أو يلمس الجواد مسبقا؛

**823 - 2 - 9 - 4 :** والتي يمكن ملاحظتها والتي يمكن أن تسبب الألم أو تهدد القدرة الحالية للجواد فيما يتعلق بأداء الألعاب الرياضية بصورة آمنه؛

**823 - 2 - 9 - 5 :** فسوف يتم استبعاد هذا الجواد في عملية الفحص الأولى أو الأخيرة أو أي عملية فحص أخرى تتم أثناء الدورة.



823 - 2 - 9 - 6 : ولا بد أن تتم عملية الفحص على وجه الخصوص فوق مكان ذو أرضية مسطحة.

823 - 2 - 9 - 7 : وفي حالة ما إذا قرر الطبيب البيطري، بعد أن يتم فحص الجواد، أن الجواد مؤهل لإكمال المسابقة فسوف يتم إعادة فحص الجواد داخل بوابات الفحص البيطري. يجب أن تتم عملية مراجعة الفحوصات البيطرية تحت إشراف الأطباء البيطريين الثلاثة والذين سوف يقومون سرا بالتصويت بشأن اجتياز الجواد أو فشله وأن يوصلوا تصويتهم مباشرة لأحد أعضاء هيئة الحكام.

823 - 2 - 9 - 8 : يجوز لأي طبيب بيطري من الأطباء الثلاثة الطلب بشأن إعادة عملية الفحص قبل التصويت، إذا ما رغبوا في ذلك، وأن تكون عملية إعادة الفحص هذه لمصلحة الجواد والمتنافس، وسوف يقدمون طلبهم هذا لأحد أعضاء هيئة الحكام والذي سوف يطالب بإعادة فحص الجواد مرة أخرى. وسوف يكون القرار الصادر بناء على أغلبية أصوات الثلاثة أطباء هو قرار نهائي بدون أحقية أي شخص لمناقشة هذا القرار.

823 - 2 - 9 - 9 : وعلى الرغم من ذلك، ففي حالة عدم استكمال الفحوصات الطبية واستمرار وجود شك تجاه تلك الفحوصات استنادا إلى ثلاثة محاولات (واحدة من قبل الطبيب البيطري الأصلي الذي قام بعملية الفحص ومرتين أخريين قام بهم أعضاء الهيئة)، وأن الجواد غير مؤهلا لاستكمال المسابقة، سواء كان ذلك بسبب فشل في عملية العرض أو وفقا للمعايير البيطرية، فسوف يتم استبعاد الجواد.

823 - 2 - 9 - 10 : يجب الإشارة لأي حركة أو صفة غير طبيعية تلاحظ في حركة الجواد في البطاقة البيطرية الخاصة بالجواد، سواء كانت تلك الأمور سوف يؤخذ بها كأسباب للاستبعاد أم لا.

### 823 - 2 - 10 : التقرح، والتمزق والجروح:

يجب أن يتم تسجيل جميع الأدلة التي تدل على وجود تقرح، تمزق أو جروح في الفم، في الأطراف وفي الجسم والتي تشمل تلك الإصابات التي يتسبب فيها اللجام والأحذية. إذا كانت عملية المشاركة في المسابقة أو الاستمرار فيها متوقف بسبب إصابة غاية في الخطورة تتعلق بالتقرح، التمزق أو الجروح، فسوف يتم استبعاد الجواد.

823 - 2 - 11 : الحذاوي والقدمين: يجوز امتطاء الخيول بدون حذاوي، ولكن إذا تم ارتداؤها بشكل صحيح وان تكون تلك الأحذية في حالة جيدة للمشاركة في المسابقة. يجوز للخيول التي تم فحص أقدامها في الفحص الأولي عبور واجتياز خط النهاية بدون واحد من الحذاوي أو أكثر. يسمح بارتداء الحذاوي الجلدية. وعلى الرغم من ذلك، وفي جميع الحالات، تصبح الحالة الحالية لقدم الجواد وتأثيرها السلبي على قدرة الجواد الفورية للأداء بشكل رياضي أو تلك التي لوحظ أنها تسبب ألماً للجواد إذا ما أكمل المسابقة، فسوف تكون تلك الأمور أسباباً للاستبعاد.

### 823 - 3 : البطاقات البيطرية الفردية:

لابد أن يتم إصدار البطاقات البيطرية الفردية (البطاقات البيطرية) قبل عملية الفحص الأولى وأن يتم استكمالها بعد كل فحص.

#### 823 - 4 : الفحص النهائي:

823 - 4 : حتى يصبح الجواد مؤهلاً لعرضه على اللجنة البيطرية في عملية الفحص النهائي، فلا بد أن يصل معدل نبضات قلب الجواد إلى 64 نبضة أو أقل في خلال 30 دقيقة من عبور خط النهاية . يتم استبعاد الخيول التي تستوفى هذه المعايير ويجب أن يتم إحضارها للجنة البيطرية لكي يتم فحصها في خلال 30 دقيقة بعد عبور خط النهاية.

823 - 4 - 2 : فلا بد أن يتم أخذ معدل النبضات، في أي حالة من الحالات، وتسجيلها في البطاقة البيطرية في خلال الفترة الزمنية المحددة في الجدول الزمني.

823 - 4 - 3 : يحدد الفحص النهائي إذا ما كان الجواد لا يزال بحالة جيدة ومؤهلاً لاستكمال المسابقة وأن يتم امتطأؤه بعد أن يأخذ فترة راحة قصيرة لمرحلة كاملة أخرى. وسوف يتم ذلك بنفس الطريقة التي تم الأخذ بها في الفحوصات السابقة بموجب نفس المعايير الرقابية لتلك الفحوصات التي تمت خلال الدورة باستثناء انه يسمح فقط بفرصة واحدة حتى يكون مؤهلاً لاستكمال عملية العرض. يجب أن يتم فحص كل جواد بموجب البطاقة البيطرية الخاصة به.

823 - 4 - 4 : في جميع مسابقات التحمل التي تتعدى 160 كم في يوم واحد أو بمتوسط 100 كم في 2 يوم أو أكثر، فلا بد أن تظل جميع الخيول المتنافسة داخل

الإسطبلات المخصصة للجولة لكي تظل تحت الرقابة البيطرية على الأقل لمدة 24 ساعة بعد انتهاء الوقت أو البقاء لمدة أقصر إذا ما أمرت اللجنة البيطرية بالرحيل

#### **- 5 : الفحوصات الأخرى:**

يجوز أن تقوم هيئة الحكام أو الأطباء البيطريين الرسميين بإجراء الفحوصات الأخرى على جميع الخيول أو بعضها والتي يتم اختيارها بشكل عشوائي خلال مدة المسابقة.

#### **المادة رقم 824 - جائزة أفضل حالة جواد:**

824 - 1 : للجنة المنظمة الحق في تنظيم جائزة أفضل حالة جواد والتي يتم منحها في جميع المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية.

824 - 2 : إن الغرض من هذه الجائزة هو إيجاد الجواد الذي قد أكمل المسابقة وهو في أفضل وضع والذي تم تصنيفه من بين أفضل الخيول (أول عشرة خيول كحد أقصى).

824 - 3 : يمكن إدخال الجواد فقط في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة جواد إذا ما أكمل المسابقة بنجاح في وقت الركوب المحدد والذي يشمل نسبة مئوية إضافية تضاف للوقت الذي حقق أعلى نسبة، وفقا لقرار هيئة الحكام.

824 - 4 : تظل الخيول التي تدخل في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة، في المسابقة حتى بعد انتهاء احتفال توزيع الجوائز في المسابقة الخاصة بجائزة أفضل حالة جواد.

824 - 5 : لا يلتزم المتسابقون بإدخال خيولهم في مسابقة جائزة أفضل حالة جواد.

824 - 6 : يجب إتباع الإجراء المنصوص عليه في الملحق المرفق لإنشاء وإجراء جائزة أفضل حالة. يوصى أن يخضع جميع المشاركين في جائزة أفضل حالة للرقابة البيطرية.

#### **المادة رقم 825 - المعالجة البيطرية أثناء المسابقة:**

لا يجوز إجراء معالجة بيطرية للجواد أثناء المسابقة بدون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من اللجنة البيطرية. لا تؤثر المعالجة المصرح بها على تصنيف الجواد.

#### **الفصل الخامس - الاحتفالات الخاصة بتسليم المنح والجوائز:**

#### **المادة رقم 826 - المنح:**

826 1 : يجب أن يتم إعطاء المنح والهدايا لجميع المتسابقين الذين استطاعوا إكمال الدورة.

826 - 2 : لا يوجد حد أدنى لقيمة الجوائز التي يتم إعطاؤها في جولات التحمل.

826 – 3 : وفيما يتعلق بتوزيع الأموال الخاصة بالجائزة، يرجى الرجوع للمواد رقم 128، 129 و 130 من اللوائح العامة.

**المادة رقم 834 – الاحتمالات الخاصة بتسليم الجوائز:**

يجب على اللجنة البيطرية استبعاد أي جواد غير مناسب من المشاركة في احتفالية توزيع الجوائز.

**الملحق**

**المادة رقم 121 – قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق:**  
يرجى النظر في اللوائح العامة للاتحاد الدولي للفروسية.

**الملحق**

ترقية الحكام (أنظر المواد رقم 149 – 150 هيئة المحلفين).

**الحكم الدولي المرشح:**

1 - يحتفظ الاتحاد الدولي للفروسية بقائمة بأسماء الحكام الدوليين المرشحين، والذين تم ترشيحهم من قبل الاتحادات الوطنية التابعين لها والذين تم قبولهم من قبل لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

2 - أما فيما يتعلق بالمؤهلات الخاصة بالحكام الدوليين المرشحين، فهي كالآتي:

2 - 1 : أن يكون هؤلاء الحكام قد عملوا كأعضاء في هيئة الحكام أو هيئة الاستئناف في أي من المباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو عملوا كرؤساء في هيئة الحكام في المسابقات القومية التي عقدت هذا العام أو العام السابق.

2 - 2 : أن يكون لديهم معرفة عملية بواحدة من اللغتين الرسميتين.

2 - 3 : أن يكونوا قد اجتازوا المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية واعتبارهم كقضاة دوليين مرشحين.

2 - 4 : أن يكونوا قد عملوا كأعضاء في اللجنة المنظمة أو كمساعدين لرؤساء التحكيم أو كرؤساء تحكيم في مسابقتين، يفضل أن تكون أحداث ومسابقات دولية.

2 - 5 : يفضل أن تكون أعمارهم تحت سن 60.

**الحكام الدوليين:**

1 – يحتفظ الاتحاد الدولي للفروسية بقائمة بأسماء الحكام الدوليين المرشحين، والذين تم ترشيحهم من قبل الاتحادات الوطنية التابعين لها والذين تم قبولهم من قبل لجنة التحمل التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

2 – أما فيما يتعلق بالمؤهلات الخاصة بالحكام الدوليين المرشحين، فهي كالآتي:

2 – 1 : أن يكون قد عمل مرتين على الأقل في خلال 4 أعوام كعضو في هيئة الحكام أو لجنة الاستئناف أو عمل كمندوب تقنى في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية أو أية بطولات عالمية أخرى.

2 – 2 : أن يكون قد خدم كحكم مرشح لمدة عامين على الأقل أو موسمين كاملين.

2 – 3 : أن يكون لديه معرفة عملية بلغة من اللغتين الرسميتين.

2 – 4 : أن يكون قد تم تأهيله على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية في تصنيفات الحكام الدوليين.



## الملحق

### بوابات الفحص البيطري:

#### 1 – الفحوصات البيطرية التي تتم أثناء جولات التحمل:

ثبت أن الفحوصات البيطرية التي تتم أثناء أوقات الوقف هي أفضل فحوصات طبية وتم تطبيق تلك الفحوصات الآن على المستوى الدولي.

#### 2 – كيفية عمل بوابات الفحص البيطري:

يحضر المتنافس إلى بوابات الفحص البيطري. يقوم الشخص المسئول عن تدوين الوقت بكتابة وتدوين وقت الوصول. ولن يتم وقف وقت الركوب حتى يقوم المتسابق بإحضار جواده إلى منطقة الفحص البيطري ("في الوقت المحدد") لكي يقوم الأطباء البيطريين بإجراء الفحوصات له. وفي خلال هذا الوقت فيجب ألا يزيد معدل نبض قلب الجواد عن 64 نبضة، وإلا فسوف يتم إرجاعه مرة أخرى. يصبح لدى الخيول التي يتم إرجاعها مرة أخرى الفرصة لكي يقوم الأطباء البيطريين بإعادة فحصها في وقت لاحق. يسجل ("وقت الوصول المحدد") على أنه نهائي عندما يؤكد الأطباء البيطريين معدل نبضات الجواد. يتم استبعاد الخيول التي لا تستوفي المعايير الخاصة بمعدلات النبض.

يبدأ وقت الوقف عندما يطلب المتسابق رؤية الطبيب البيطري ("وقت الدخول")، وشريطة أن تتوافق معدلات نبض الجواد مع تلك المعايير المنصوص عليها في الجدول الزمني. يتم تسجيل الأوقات الخاصة بكل وقفة مسبقا وسوف يتم إعلانها في البرنامج أو في النشرة الإعلامية. يوصى أن لا تزيد أوقات الوقف، بشكل رئيسي، عن 40 دقيقة وألا تقل عن 15 دقيقة.

لحساب وقت المغادرة يتم إضافة أوقات الوقف لأوقات الوصول.

### 3 - تنظيم بوابات الفحص البيطري:

نظمت بوابات الفحص البيطري بشكل جيد جدا. يوصى بضرورة وجود العديد من الغرف والمسؤولين الكافيين عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري. وسوف تعد البوابات المثلي هي تلك البوابات التي يتمتع مسئوليتها بالمهام المحددة أدناه:

## مهام المسئولين:

**1 - المدير:** يعد مسئولا عن التأكيد على أن جميع بوابات الفحص البيطري تعمل بشكل جيد.

## ملاحظات:

**أهم تلك الملاحظات هي الآتي ذكرها:**

علامات الاتجاهات المعلقة في جميع أنحاء أماكن الفحص البيطري، وضع علامات للمسئولين والمساعدين وذلك بارتداء قبعات ملونة.

**منطقة الفحص البيطري:** أن تكون واسعة بما يكفي لكي تشمل 3 إلى 5 خيول لكي يتم فحصهم في الوقت ذاته. وان تبلغ سعتها 40 مترا على الأقل لكي تستوعب حركة الخيول.

يحضر كل طاقم الخيول الخاصة به وذلك بعد أن يتم اخذ الوقت بعد "الوصول". ولهذا السبب ينبغي أن يكون هناك مسافة كافية لسقاية العديد من الخيول وقياس النبض. وتعد تلك ميزة إذا ما كانت الخيول على مقربة من السيارات التي توجد بها المعدات الشخصية وخزانات المياه التي يمكن الوصول إليها بسهولة.

2 – الأشخاص المسئولون عن تسجيل الوقت (يجب أن يوجد واحد منهم عند: بوابة الوصول، عند البوابة التي توجد في منطقة الفحص البيطري وعند المغادرة).

(أ): الوصول:

يدون الشخص المسئول الأوقات في:

(1): الاستمارة.

(2): البطاقة البيطرية.

## ملاحظات:

- استمرار وقت الركوب.
- تعد الاستمارات هي سجلات الأشخاص المسؤولين عن تدوين الأوقات.
- يحمل المتسابق البطاقة البيطرية.

ب): البوابة التي توجد داخل منطقة الفحص البيطري (وقت الوصول المحدد):  
يدون الشخص المسئول عن تسجيل الأوقات، الوقت الذي طلب فيه المتسابق أن يتم فحص جواده، في:

1): الاستمارة.

2): البطاقة البيطرية.

حيث أنه يفحص الوقت الواقع بين الوصول "الوقت المحدد" وصولاً إلى منطقة الفحص البيطري.

## ملاحظات:

- تم وقف وقت الجولة وبدأ وقت الوقف.
- في حالة ما إذا طلب العديد من المتسابقين إجراء عملية الفحص في الوقت ذاته، فسوف يتم تسجيل (وقت الوصول) لهم جميعاً حتى وإن لم يقم الأطباء البيطريين بفحصهم جميعاً في الوقت ذاته.

## ج): المغادرة (وقت الخروج):

- يفحص الشخص المسئول عن تدوين الأوقات (وقت الخروج) ويسجله في كل من:

1): الاستمارة.

2): البطاقة البيطرية.

حيث أنه يفحص عما إذا كان الجواد قد اجتاز عملية الفحص البيطري وعما إذا كان قد تم إحضاره للطبيب البيطري لأجراء عملية إعادة الفحص.

يطلق المتسابق لاستكمال الجولة في الوقت المناسب.

### ملاحظات:

- بوابة الفحص البيطري "وقت الوصول" + وقت الوقف = "الوقت المنقضي".

### 3 - مدراء الفرق:

يرشد مدراء بوابات الفحص البيطري الخيول التي اجتازت وقت الوصول المحدد والتي استطاعت عبور البوابة وصولاً إلى المنطقة البيطرية وتجنب الازدحام وأوقات الانتظار الغير ضرورية عند المداخل.

## ملاحظات:

- لا بد أن يتم إجراء فحص نبضات القلب للخيول التي تجتاز بوابات الفحص البيطري في أقرب وقت ممكن.
- في حالة ما إذا طلب العديد من المتسابقين إجراء عملية الفحص في الوقت ذاته، يجوز لمسئولي الفحص على سبيل المثال؛ البدء بأخر المتسابقين في المجموعة لأنهم جميعا وصلوا في الوقت ذاته ولهذا فسوف يكون الوقت المنقضي هو نفسه لجميع المتسابقين.

## 4 - الأطباء البيطريين:

يقوم الأطباء البيطريين بفحص الخيول داخل منطقة الفحص البيطري ويقرروا بشأن الخيول التي سوف تستمر في السباق، والخيول التي سوف يتم استبعادها والخيول التي سوف يتم إعادة فحصها؛ على سبيل المثال، إذا كانت معدل نبضات القلب مرتفع جدا.

## 5 - الكتاب البيطريين:

يكتب الكتاب البيطريين نتائج الفحوصات البيطرية في:

(1): البطاقة البيطرية.

(2): الاستمارة البيطرية.

## ملاحظات:

- تعد الاستمارات البيطرية هي السجلات الخاصة بالأطباء البيطريين.

## الملحق

### تصنيف مسنولي مسابقات القدرة والتحمل:

#### حالة المرشح الدولي التابع للاتحاد الدولي للفروسية (2\*):

فيما يتعلق بتعيين مسؤل تابع للاتحاد الدولي للفروسية 2\*، يستوجب على حكم المسابقات الخاصة بجولات التحمل التابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام أو كعضو في هيئة الحكام أو لجنة الاستئناف في أحد المباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو كان مسؤلًا في الأحداث الوطنية التي عقدت خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يتحدث لغة من اللغتين الرئيسيتين.

□ أن يكون قد أجتاز المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية للقضاة الدوليين المرشحين – المستوى 1 (1\* 2\*).

□ أن يكون قد تم تعيينه كحكم دولي مرشح تابع للاتحاد الدولي للفروسية.

□ أن يكون قد عمل كعضو في اللجنة المنظمة، أو عمل كمساعد لرئيس التحكيم أو عمل كرئيس تحكيم في مسابقتين، يفضل أن تكون تلك المسابقات مسابقات دولية.



□ يفضل أن يكون عمره تحت سن 60.

### **الترقية لدرجة مسئول مسابقات التحمل مستوى 3\*:**

□ للترقية لدرجة مسئول مستوى 3\*، يجب على قاضى المسابقات الخاصة بجولات التحمل والتابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كعضو في هيئة الحكام وذلك في ثلاثة مسابقات كحد أدنى، المستوى 1\* أو 2\*، وفي أي فترة تبلغ مدتها عامين.

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام في المسابقات – المستوى 1\* - والتي عقدت في خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يكون قد اجتاز المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية للحكام الدوليين – 2 مستوى (3\* 4\*).

□ أن يكون قد عمل كحكم مستوى 2\* لمدة لا تقل عن عامين أو موسمين كاملين.

### **الترقية لدرجة مسئول مسابقات 4\*:**

□ للترقية لدرجة مسئول مسابقات مستوى 4\*، يجب على حكم المسابقات الخاصة بجولات التحمل والتابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كعضو في هيئة الحكام وذلك في ثلاثة مسابقات كحد أدنى، المستوى 3\*، وفي أي فترة تبلغ مدتها عامين.

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام في المسابقات – المستوى 2\* - والتي عقدت في خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يكون قد حضر دورة مكونة من مستويين (3\* 4\*) في خلال الاثنى عشر شهرا الماضية.

□ أن يكون قد عمل كحكم مستوى 3\* لمدة لا تقل عن عامين أو موسمين كاملين.

يجب على جميع المسؤولين، بعد أن يتم تأهيلهم في إطار المعايير المذكورة أعلاه، حضور دورة معادلة لمستواهم كل 3 سنوات على الأقل. ووفقا للمتغيرات العديدة التي طرأت على تلك الرياضة في السنوات الأخيرة، فيجب أن يعد هذا المطلب مطلبا إجباريا وإلزاميا لصالح السلامة والرفاهية. سوف يتم إعطاء إخطار لكل شخص لا يحضر تلك الدورات في خلال المدة الزمنية المتفق عليها، لامتنال وحضور تلك الدورات في الوقت المحدد وإلا واجه خطر الاستبعاد / والإقصاء من القوائم الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

\* تصنيف المسنولين المطلوبين في المسابقات:

|  |   |   |           |
|--|---|---|-----------|
| <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> <p>الرتبة 2* أو أعلى</p> <p>الرتبة 2* أو أعلى</p>                                   | <p>رئيس</p> <p>عضو</p>                              | <p>اللجنة البيطرية</p> <p>المندوب التقني</p>                    | <p>*1</p> |
| <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> <p>الرتبة 4* أو أعلى</p>          | <p>رئيس</p> <p>رئيس</p> <p>عضو</p>                  | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني</p> <p>اللجنة البيطرية</p> | <p>*2</p> |
| <p>الرتبة 4*</p> <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> <p>الرتبة 4* أو أعلى</p> <p>الرتبة 4*</p> <p>الرتبة 3* أو أعلى</p> | <p>رئيس</p> <p>حكم أجنبي</p> <p>رئيس</p> <p>عضو</p> | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني</p> <p>اللجنة البيطرية</p> | <p>*3</p> |
| <p>الرتبة 4*</p> <p>الرتبة 4*</p> <p>الرتبة 4*</p> <p>الرتبة 4*</p>  | <p>رئيس</p> <p>حكم أجنبي</p> <p>عضو</p>             | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني الأجنبي</p> <p>الجنسية</p> | <p>*4</p> |

|           |                             |                        |  |
|-----------|-----------------------------|------------------------|--|
|           |                             | <b>اللجنة البيطرية</b> |  |
| الرتبة 4* | رئيس                        |                        |  |
| الرتبة 4* | يمثل 50 % من<br>نسبة الفريق |                        |  |

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، يجوز أن يكون المسئولون الآخرون أقل رتبة \* على مستوى التصنيف الدولي أو الإقليمي كما هو معمول به.  
استعراض / وتعليقات اللجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية فيما يتعلق بالاقترحات المقدمة:

**المواد التي تعتبر بحاجة إلى تغيير / تعديل / أو إزالة:**

لون أحمر: يعنى تغيير / تعديل.

لون أزرق: يعنى إزالة.

لون أصفر: يعنى مسالة معلقة (لم يتم البت فيها بعد).

- يرجى الانتباه إلى أن المعلومات المرفقة في الملحق سوف يتم نشرها بعد تلقى التعليقات / والردود عليها من الاتحادات الوطنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية.

المادة رقم 800 – أحكام عامة:

800 – 1 : تعد جولات التحمل هي عبارة عن مسابقة لاختبار قدرة المتسابق على قيادة الجواد بأمان وفقا للياقة البدنية وذلك من خلال دورة خاصة بالقدرة والتحمل فى منافسة للسرعة ضد المسار، المسافة، المناخ، التضاريس وضد عقارب الساعة. وبناء على ذلك، فإن أهم مسؤولية تقع على عاتق كل من؛ المندوب التقني، هيئة

الحكام، هيئة المحكمين، اللجنة البيطرية، مدير الفريق، الفريق البيطري، مدربي الركوب، وأخيرا المتسابق هو ضمان صحة ورفاهية الجواد وذلك عن طريق تطبيق مهاراتهم الخاصة والسلوك المعرفي للمتسابق والذي يتميز بالعناية. ولكي يتم ذلك بشكل ناجح، فلا بد أن يكون المتسابق على دراية بالمعرفة، والكفاءة والاستخدام الآمن للجواد في أنحاء البلدة.

## **800 – 2 : تتكون المسابقة من عدة مراحل:**

800 – 2 – 1 : لا يجوز أن تزيد مسافة أي مرحلة عن 40 كم أو تقل عن 20 كم.

800 – 2 : **أعلام الحدود:** يجب أن يتم استخدام أعلام الحدود أو أية مؤشرات أخرى مقبولة، لتحديد أقسام الدورة ككل ولتحديد خط البداية والنهاية. ويجب أن يتم احترام تلك الأعلام أو المؤشرات ..... الخ أينما وجدت وإلا وقع مخالف تلك الأمور تحت طائلة فقدان التأهل. وأينما وجد طريق مختصر على طول المسار، فيستوجب على اللجنة المنظمة وضع علامة للتحكم في حقيقة أن الممر الإجباري للسباق سوف يتم احترامه والأخذ به.

## **المادة رقم 807 – المنافسة واللعب بشكل منصف:**

807 – 1 : يجوز للفارس قيادة جواده أو تتبعه في مسار الدورة، ولكن يجب عليه تنظيم وقته لعبور خط البداية الخاص بأي يوم وإلا وقع المتنافس تحت طائلة فقدان التأهل.

**807 - 2 : المساعدة المحظورة:** يرجى الرجوع إلى الملحق المرفق والنظر في بنود الأمثلة الخاصة بالمساعدة المحظورة. ولكن بصورة عامة يمنع ممارسة أنواع الأنشطة التالية، وإن حدثت تلك الأنشطة وقع مرتكبيها من المتنافسين تحت طائلة الانتهاك ويجوز إعطاء المتنافس الذي انتهك تلك الأنشطة بطاقة صفراء أو حمراء اللون، عقوبات توقيفية أو وقوع هذا الشخص تحت طائلة فقدان التأهل وذلك وفقا لمحض إرادة وتقرير هيئة الحكام، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

**807 - 2 - 1 :** أن يتبع، يسبق، أو يصطحب من قبل أي درجات بخارية، مشاة أو متنافس غير مدرج اسمه في المنافسة وذلك فيما يتعلق بأي جزء من مسار الدورة.

**807 - 2 - 2 :** أن يتم تقديم المساعدة له في أي مرحلة من مراحل الدورة والتي لم تخصص تحديدا لهذه المساعدة.

**807 - 2 - 3 :** قبول المساعدة من شخص غير مخول له تقديمها وذلك في أي مرحلة من مراحل الدورة.

**808 - 1 : المادة رقم 809 - اللباس:**

**809 - 1 :** تعد الخوذة الواقية، والتي يتم تصنيعها وفقا لمعايير الفروسية / والتحمل والتي تعد أمنه بشكل كلي، إلزامية ويجب على جميع المتنافسين ارتداؤها أثناء جميع مسابقات القدرة والتحمل.

809 – 2 : يتطلب وجود أحذية ركوب آمنه مزودة بحدوات يبلغ قطرها 12 مم أو أكثر، أو غطاء وذلك حتى يستطيع المتنافس المشاركة والمنافسة في المسابقات التي تعقد.

### المادة رقم 812 - الأوزان:

إن اللجنة على الرغم من قبولها المفاهيم المدرجة في البند 812 – 2، إلا أنها لا يزال لديها مخاوف وشكوك بشأن إزالة / أو تقليل الأوزان ولكنها ستكون على استعداد لقبول تعديل الصيغة الواردة أدناه على أساس تجريبي:

812 – 1 : يجب أن يبلغ الحد الأدنى لأوزان المتنافسين، في أية مباريات أو تصفيات تعقد، 70 كجم.

812 – 2 : وعلى الرغم من ذلك، يجوز السماح باستخدام تقسيمات الوزن أو النوع البديلة ولكن بعد الحصول على التصديق والموافقة المسبقة للإتحاد الدولي للفروسية شريطة أن يوضح ذلك بشكل ملحوظ في الجدول الزمني للاتحاد الدولي للفروسية.

812 – 3 : لا يوجد حد أدنى في أوزان المتنافسين الشباب أو في المسابقات التي تعقد لصغار المتنافسين أحدهما / أو كليهما.

812 – 4 : في حالة طلب الحد الأدنى من الوزن، فلا بد أن يتم مراقبة الوزن قبل البدء، وعندما يطبق ذلك، وبعد النهاية ويمكن أن يتم ذلك بصورة عشوائية أثناء انعقاد الحدث.

812 – 5 : يجب أن يتم اخذ الأوزان المتنافسين، وفي حالة الضرورة، يتم أخذ أوزانهم مضاف إليها جميع معدات الركوب (باستثناء اللجام). يستوجب على المتنافس بعد ذلك أن يحمل جميع معدات الركوب التي تم أخذ أوزانها، في جميع الأوقات وعلى مدار المسابقة وإلا وقع مخالف تلك القواعد تحت طائلة فقدان التأهل . إنها مسؤولية المتنافس والتي تتعلق بأخذ وزنه على الفور بعد عبور خط النهاية إذا ما طلب أحد مسؤولي الاتحاد الدولي للفروسية منه فعل ذلك.

812 – 6 : يسمح للمتنافسين بخسارة تقدر بي 2 كيلو كحد أقصى من حمولة الجسم أثناء الجولة.

812 – 7 : يستوجب على منظمي المسابقات توفير آلات قياس وزن جديدة.

**المادة رقم 814 – واجبات ومسؤوليات المسؤولين:**

**814 – 2 : المندوب التقني:**

814 – 2 – 1 : يستوجب على المندوب التقني، بالتعاون مع الهيئة المنظمة، أن يقوم بفحص واعتماد والمشاركة في تصميم الدورة في حالة الضرورة، وفي التخطيط المسبق للدورة. ويجب على المندوب التقني اعتماد الترتيبان التقنية والإدارية الخاصة بالحدث: وذلك فيما يتعلق بفحص الخيول ومراقبتها، إقامة الخيول والفرسان (المتنافسين) وأيضا فيما يتعلق بعملية تحكيم المسابقة.



**814 - 4 : المدير الرئيسي:**

814 - 4 - 1 : يعد المدير الرئيسي مسئولاً عن تنظيم عملية التحكيم على مدار الحدث.

814 - 4 - 2 : يجب على المدير الرئيسي أن يضمن أن الأمن المستقر يتناسب مع مستوى الحدث وأنه يوجد عدد كافي من المدراء عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري.

**815 - 3 : مسابقات القدرة والتحمل الخاصة بالأحداث الثلاثية:**

815 - 3 - 1 : يجب أن يوجد على الأقل طبيب معالجة بيطري واحد يتم اختياره من قائمة الأطباء البيطريين المعتمدين لكل 30 جواد من الخيول المتنافسة.

**المادة رقم 816 - الفئات الخاصة بجولات التحمل:**

816 - 1 - 1 : حددت المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية في الجدول الزمني الخاص بالاتحاد الدولي للفروسية. قسمت الأحداث الخاصة بجولات التحمل الدولية لأربعة مستويات مختلفة على النحو التالي:

**816 - 1 - 1 - 1 : الأحداث الرباعية:** تشمل البطولات الدولية والإقليمية، مسافة 160 كم على الأقل في يوم واحد، البطولات الدولية للشباب والصغار كحد أدنى 120 كم وكحد أقصى 130 كم في يوم واحد. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص البيطري: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة. يطلب جوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

**816 - 1 - 1 - 2 : الأحداث الثلاثية:** تشمل البطولات الإقليمية. وتشمل جميع الجولات 140 كم - 160 كم في يوم واحد، أو 90 - 100 كم على مدى يومين، أو 70 - 80 كم على مدى ثلاثة أيام أو أكثر. وعلى الرغم من ذلك، ففيما يتعلق بالبطولات الإقليمية، فيجوز للجنة المنظمة فقط تطبيق البند الخاص بتغيير المسافة أخذين في الاعتبار حالات الطقس المحلي. يبلغ الحد الأقصى للنبضات عند بوابات الفحص البيطري: 64 نبضة في خلال 20 دقيقة. يطلب جوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.

## **816 - 2 : المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية:**

**816 - 2 - 1 : 816 - 2 - 2 :** يجب أن يوجد في المنافسات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية تصنيف فردي وتصنيف يتم على مستوى الفريق. يجوز لكل دولة إدخال فريق واحد فقط. يتطلب وجود ثلاثة فرق على الأقل لدخول المنافسة ولكي يتم اعتبارها منافسة رسمية للفرق. يجوز لكل دولة إدخال ستة متسابقين كحد أقصى يحملون جميعا نفس الجنسية. يجب إعلان أربعة متسابقين كفريق، ويتم اعتبار أفضل ثلاث نتائج والأخذ بها في التصنيف النهائي. في حالة ما

إذا تم تصنيف أقل من ثلاثة أعضاء في الفريق، فلا يعد هذا الفريق مؤهلاً لكي يصبح فريق مختار، حتى وإن تركت أماكن الجوائز والمنح فارغة.

### **المادة رقم 817 – التاهل:**

817 – 3 – 2 : إذا تم استبعاد الجواد لأسباب أضره والتي تتطلب معالجة فورية في أي من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية، فلا بد أن يعطى هذا الجواد فترة راحة قدرها 40 يوماً قبل أن يصبح مؤهلاً مرة أخرى للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

817 – 3 – 3 : إذا تم استبعاد أحد الخيول لأسباب أضره والتي تتطلب معالجة فورية وذلك على مدار مسابقتين متتاليتين من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو تم استبعاده مرتين في خلال مدة قدرها 3 أشهر، فلا بد أن يصبح مؤهلاً مرة أخرى للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

### **المادة رقم 818 – إجراءات التأهيل وشهادات القدرة:**

818 – 1 : معايير التأهيل الأولية: يحددها أعضاء الاتحاد القومي.

818 – 1 – 1 : يستوجب على كل من الفرسان والخيول، ولا يشترط أن يكونا سوياً:

818 – 1 – 1 – 1 : أن يكملوا بنجاح جولتين (2) من مسافات تتراوح بين 40

– 79 كم وجولتين أخريتين من مسافات تتراوح بين 80 – 90 كم وبسرعة 16

كم أو أقل من ذلك؛ أو عوضاً عن ذلك،

818 - 1 - 1 - 2 : أن يكملوا بنجاح 3 جولات تبلغ مسافتها 80 - 89 كم وبسرعة 16 كم في الساعة أو أقل من ذلك.

818 - 1 - 2 : على كل من الفرسان والخيول استكمال المتطلبات الخاصة بمرحلة التأهيل هذه في خلال مدة تقدر بي 24 شهرا للتأهيل للمشاركة في مسابقات الاتحاد الدولي للفروسية.

818 - 2 : المعايير التأهيلية في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية: يتم تحديدها وفقا للسجلات الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وقاعدة البيانات، ويشهد على ذلك جميع أعضاء الاتحاد القومي.

818 - 2 - 1 : يستوجب على جميع الخيول والفرسان أن يكملوا بنجاح جميع المعايير التأهيلية الابتدائية لكي يصبحوا مؤهلين للمشاركة في المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية.

818 - 2 - 2 : يستوجب على كل من الخيول والفرسان، ولا يشترط أن يقوموا بذلك مجتمعين، أن يكملوا بنجاح المسابقات الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية حتى يصبحوا مؤهلين لاستكمال المنافسة، وذلك ابتداء من مرحلة الاستكمال الناجحة للمستوى 1، وبموجب ذلك يصبحون مؤهلين للتنقل عبر فئات المجموعة على النحو المبين في المادة رقم 816.

818 - 3 : البطولات الرباعية:

818 - 3 - 1 : أن تكون الخيول قد اجتازت عمليات التأهيل الموضحة أعلاه  
والخاصة بالمعايير التأهيلية الأولية والمعايير التأهيلية الخاصة بالمسابقات المتعلقة  
بجولات التحمل الدولية، والتي تشمل مسافة الحدث التي يصدر بشأنها شهادة القدرة.  
818 - 3 : أن تكون الخيول قد أكملت بنجاح ثلاث مسابقات على الأقل أو أكثر  
من المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الثنائية.

818 - 3 : أن تكون واحدة على الأقل من 3 مسابقات الخاصة بجولات التحمل  
الدولية وفقا للمسافة نفسها، والحد الأدنى للسرعة والإطار الزمني الخاص ببطولة  
العالم الرباعية وأن لا يتحقق ذلك قبل مرور 24 شهرا قبل، وفي موعد أقصاه 60  
يوما، إغلاق مداخل الترشيح الخاصة بالبطولة وعلى أن يتم ذلك بشكل مزدوج  
يشمل الفارس المرشح.

818 - 3 : أن يكون المتبارين قد اجتازوا عمليات التأهيل الموضحة أعلاه  
والخاصة بالمعايير التأهيلية الأولية والمعايير التأهيلية الخاصة بالمسابقات المتعلقة  
بجولات التحمل الدولية، والتي تشمل مسافة الحدث التي يصدر بشأنها شهادة القدرة.

818 - 3 : أن يكمل المتبارين بنجاح خمس جولات على الأقل من المسابقات  
الخاصة بجولات التحمل الدولية أو أكثر من ذلك.

818 - 3 : أن تكون واحدة على الأقل من المسابقات (5 مسابقات) الخاصة  
بجولات التحمل الدولية وفقا للمسافة نفسها، والحد الأدنى للسرعة والإطار الزمني  
الخاص ببطولة العالم الرباعية وأن لا يتحقق ذلك قبل مرور 24 شهرا قبل، وفي

موعد أقصاه 60 يوما، إغلاق مداخل الترشيح الخاصة بالبطولة وعلى أن يتم ذلك بشكل مزدوج يشمل الجواد المرشح.

**818 - 3 : السجلات والدلائل الخاصة بالمؤهلات:** يجب تقديم السجلات الموثقة الخاصة بنتائج المتنافسين والخيول لإدماجها في قاعدة البيانات وجوازات السفر الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية كما هو مطلوب. وعلى الرغم من ذلك، فإن المسؤولية الكلية والحصرية الخاصة بالسجلات والوثائق تقع على كل عضو من أعضاء الاتحاد القومي.

**المادة رقم 819 - الدعاوى:**

**819-1 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية:**

تمثل تلك المسابقات عدد المسئولون والمتنافسون، سواء كانوا يتنافسون كأفراد أو كأعضاء فريق غير رسمي، الذين سوف تمتد فترة ضيافتهم وذلك وفقا لمحضر إرادة اللجنة المنظمة وسوف يذكر عدد المتسابقين الذي من الممكن قبوله في الدعوة الرسمية التي سوف ترسل إلى الاتحادات الوطنية.

**819 - 2 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية:**

يجب أن تشمل الدعوة الرسمية التي سوف يتم إرسالها إلى الاتحادات الوطنية المعنية على، أربعة متسابقين وخمسة خيول كحد أدنى وستة متسابقين وسبعة خيول كحد أقصى، مدير فريق وجراح بيطري يعمل بصفه الطبيب البيطري للفريق.

**819 - 3 : مدربي الركوب:**

يجب أن تقبل اللجنة المنظمة للمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية، مدربين (2) عن كل جواد.

#### **819 - 4 : الفرق والأفراد:**

تطبق البنود التالي ذكرها، في البطولات الدولية، على كل من الأفراد والفرق المؤهلة للمشاركة في المسابقة.

#### **819 - 4 - 1 : الفرق:** إذا بدأت المسابقة التي يعقدها الاتحاد القومي بي 3

متنافسين أو أكثر، فسوف يمثلون جميعا (6 كحد أقصى) أعضاء فرقهم، ولكنهم سوف يكونون مؤهلين أيضا للتصنيف الفردي وتسلم المنح / والجوائز.

#### **المادة رقم 820 - قائمة المشاركين:**

820 - 1 : تطبق اللوائح العامة (أنظر الملحق).

#### **المادة رقم 822 - الرقابة البيطرية:**

822 - 1 : في حالة وفاة أية جواد لأي سبب من الأسباب في خلال الفترة الواقعة بين الفحص الأولى والنهائي، تلزم هيئة المحلفين بكتابة تقرير بتلك الظروف ورفعها للاتحاد القومي التابع للدولة التي تم عقد الجولة فيها، شريطة أن يتم مليء هذا التقرير من قبل اللجنة البيطرية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية ولكي تقوم بمراجعة الظروف واستعراضها أيضا.

يعد هذا البند بندا صالحا، ولكنه غير معمول به في رأى اللجنة التقنية.

## 823 - الفحوصات والاختبارات البيطرية للخيل:

### 823 - 2 : الفحوصات التي يتم إجراؤها للخيل:

**823 - 2 - 1 : الفحص الأولي:** يتم إجراء هذه الفحوصات، كلما أمكن ذلك، في اليوم الذي يسبق بداية المنافسة ويقوم بإجراء تلك الفحوصات اللجنة البيطرية بالتعاون مع هيئة المحلفين. وسوف تجرى هذه الفحوصات وفقا للمعايير المعمول بها كما هو منصوص عليه أدناه، ويشمل ذلك: معدل دقات القلب، الجهاز التنفسي، الحالة الصحية العامة، تقييم السير، التقرح، التهتك، الجروح، طرق الحركة والمسائل والبنود الأخرى والتي يمكن إضافتها من وقت لآخر في البطاقة البيطرية، مرفق في الملحق مثال على مثل تلك الأمور.

### 823 - 2 - 2 : الفحوصات بوجه عام: لا يوجد هناك اختلاف بين المسؤوليات

المنوطة بالأطباء البيطريين والتي تتعلق بتقييم الجواد في الفترة التي تقع بين عملية الفحص الأول والفحص النهائي. تطبق المعايير ذاتها على عمليات التحكيم الخاصة باللياقة البدنية لمواصلة عملية التقييم القائمة على الأسباب الأيضية والحركة على حد سواء.

### 823 - 2 - 3 : الاسلوب المتبع أثناء عملية الفحص (نظام الفحص):

يجب أن تظل أماكن الفحص والتفتيش هادئة وذلك فيما يتعلق بالخيل والمتسابقين الواقعين تحت ضغط المنافسة الحادة، ويلزم أعضاء هيئة الحكام والمدراء بضرورة تطبيق هذه القواعد. وفي الوقت ذاته، يلزم المتسابقين والفرق التابعين لها أو الملاك أو أعضاء الفريق لاحترام طبيعة الفعل الذي يحدث هناك، والخاصة بعملية فحص وتقييم الحالة الصحية ومستوى اللياقة البدنية لاستكمال المنافسة ومواصلة فحص الخيل خضوعا للمتطلبات الجسدية. ونتيجة لذلك، فلن يتم التسامح بشأن أية



تأخيرات أو مقاطعات تحدث أثناء عملية العرض. يجوز للجنة التقنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية، من وقت لآخر، تقديم قائمة بالسلوكيات المحظورة والمحرمة بشكل خاص وتكون عقوبة فاعلها أن يقع تحت طائلة عدم الأهلية أو أي عقاب آخر حدد في الملحق المرفق. وعلى الرغم من ذلك، فإن تلك القائمة لا يقصد منها إرهاب كاهل المتسابقين ويجب أن تكون الأحكام الصادرة عن هيئة الحكام والمدراء أحكام مقدسة ونهائية.

**823 - 2 - 4 : اختبارات الخروج الإلزامية:** سوف تقرر وتحدد اللجنة البيطرية بالتشاور مع هيئة المحلفين أي من بوابات الفحص الطبي سوف يطلب من المتسابقين الخيول المثل أمامها لإجراء عملية إعادة الفحص، وحتى مرور 15 دقيقة قبل موعد مغادرة المتنافس من بوابة الفحص البيطري.

**823 - 2 - 5 : طلب إعادة الفحوصات:** يجوز للأطباء البيطريين أن يطلبوا من المتنافسين إحضار خيولهم لإعادة فحصهم أثناء أوقات الوقف وفي أثناء 15 دقيقة قبل المغادرة إذا ما شعر الطبيب البيطري؛ بعد مرور الجواد، بشكوك تجاه استقرار الجواد. وضعت هذه القاعدة لاستبعاد بند الشك ولمصلحة الجواد لكي يكون قادراً على استكمال المنافسة.

**المادة رقم 826 - الدعاوى:**

**1 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية:**

تمثل تلك المسابقات عدد المسئولون والمتنافسون، سواء كانوا يتنافسون كأفراد أو كأعضاء فريق غير رسمي، الذين سوف تمتد فترة ضيافتهم وذلك وفقاً لمحض إرادة اللجنة المنظمة وسوف يذكر عدد المتسابقين الذي من الممكن قبوله في الدعوة الرسمية التي سوف ترسل إلى الاتحادات الوطنية.

## **2 : المسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية:**

يجب أن تشمل الدعوة الرسمية التي سوف يتم إرسالها إلى الاتحادات الوطنية المعنية، على أربعة متسابقين وخمسة خيول كحد أدنى، مدير فريق وجراح بيطري.

## **3 : مدربي الركوب:**

يجب أن تقبل اللجنة المنظمة للمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية والمسابقات الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية والبطولات العالمية، مدربين (2) عن كل متسابق.

## **4 : المتسابقين الفرديين بالإضافة إلى الفرق:**

ما يلي هو الحد الأقصى لعدد الأفراد، في البطولات الدولية، بالإضافة إلى وجود فريق والذين يعدون مؤهلين للمشاركة في المسابقة.

## **4 - 1 : وصول قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق سبعة فرق أو أكثر:**

فردين عن كل دولة.

## **4 - 2 : تتلقى مداخل التشريح خمسة أو ستة فرق:**

ثلاثة أفراد عن كل دولة.

## **4 - 3 : وصول قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق أربعة فرق أو أقل من ذلك:**

أربعة أفراد عن كل دولة.

- تطبق المادة رقم 108 من اللوائح العامة على البند الخاص بعدد الفرق المطلوبة في البطولات الدولية.

## **المادة رقم 823 - المسئولين المطلوبين في مسابقات التحمل الدولية:**

يجب أن يتم تصنيف \* جميع حكام التحمل، الذين تم تعيينهم للتحكيم في مسابقات القدرة والتحمل التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية، وتعيينهم في هيئة الحكام وفقا للملحق الرابع.

### 1 - بطولات العالم الدولية:

1 - 1: يجب أن تتكون هيئة الحكام من رئيس وعضوين على الأقل يتم اختيارهم من القائمة الخاصة بالحكام الدوليين المشاركين في مسابقات التحمل التي يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية بالتشاور مع اللجنة المنظمة. يجب أن يكون جميع الحكام من ذوى الخبرة؛ من الحكام الذين شاركوا في مسابقات القدرة والتحمل.

### المادة رقم 825 - التأهيل:

### 3 - إجراءات التأهيل:

3 - 1: أن يكون مؤهلا للمشاركة في أية بطولة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، وعلى كل من الفارس / والجواد أن يكملوا مجتمعين البطولة الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وأن يستوفى كل منهم الشروط والمعايير المنصوص عليها في المادة رقم 825 - 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

3 - 2: إذا لم يتم تأهيل كل من الفارس / والجواد مجتمعين وفقا للفقرة رقم 3 -

1 أعلاه، وأن يكون مؤهلا للمشاركة في أية منافسة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، فيستوجب أن يكون الجواد قد استكمل بنجاح البطولة الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وبفعل ذلك يكون الجواد قد استوفى الشروط والمعايير كما هو منصوص عليه في المادة

رقم 825 - 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

- إذا لم يتم تأهيل كل من الفارس / والجواد مجتمعين وفقا للفقرة رقم 3 - 1 أعلاه، ولم يتم تأهيلة للمشاركة في أية بطولة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى \*4، فلا بد أن يكون الفارس قد استكمل بنجاح 3 جولات (وأن تكون واحدة من تلك الجولات على الأقل خاصة بجولات التحمل الدولية المستوى \*3 (أو أعلى من ذلك)، وبفعل ذلك يكون المتنافس قد استوفى الشروط والمعايير المحددة في المادة رقم 825 - 3 - 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

3 - 3:

وفيما يتعلق بالأحداث المحلية التي تعتبر أحداث تصفية (تصفيات)، فلا بد أن يوجد في هيئة الحكام حكم دولي واحد على الأقل تابع للاتحاد الدولي للفروسية. وقد أسدى الاتحاد المحلي، الذي يرغب في استخدام الأحداث الوطنية المؤهلة كما يجب قبل حدوث البطولة، النصيحة للاتحاد الدولي للفروسية وذلك بشأن الحكم الدولي الذي يرغب الاتحاد الإقليمي في تعيينه.

يجب أن يكون الحكم الدولي التابع للاتحاد الدولي للفروسية، والذي يعين من أجل تصفيات البطولة، أجنبيا وأن يتم اعتماده من قبل الاتحاد الدولي للفروسية قبل البطولة.

3 - 4:

يستوجب على كل من الفارس / والجواد:

1 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) وذلك مساويا لي أو أكثر من مسافة البطولة المعلن عنها أو المسافة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى \*4 (يسمح بمسافة قدرها 5 كم).

2 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) في جولة مدتها مساوية لي أو أكثر من 13 ساعة و 20 دقيقة لكل مسافة تبلغ 160 كم.

3 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) في نفس الإطار الزمني للبطولة المعلن عنها أو الإطار الزمني الخاص بمسابقات التحمل الدولية المستوى \*4.

#### **الجدول الزمني:**

**يوم واحد:** هي عبارة عن جولة لا يوجد بها أوقات وقف فردية ولكنها تتجاوز 120 دقيقة، ويبلغ إجمالي جميع أوقات الوقف في الجولة ما لا يزيد عن 300 دقيقة.

**أيام متعددة:** هي عبارة عن جولة يوجد بها أوقات توقف فردية واحدة أو أكثر وتزيد مدتها عن 480 دقيقة.

### **الملحق الرابع**

#### **تصنيف مسنولي مسابقات القدرة والتحمل**

**حالة المرشح الدولي التابع للاتحاد الدولي للفروسية (\*2):**

فيما يتعلق بتعيين مسئول تابع للاتحاد الدولي للفروسية \*2، يستوجب على حكم المسابقات الخاصة بجولات التحمل التابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام أو كعضو في هيئة الحكام أو لجنة الاستئناف في أحد المباريات الخاصة بجولات التحمل الدولية أو كان مسئولاً في الأحداث الوطنية التي عقدت خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يتحدث لغة من اللغتين الرئيسيتين.

□ أن يكون قد أجتاز المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية للحكام الدوليين المرشحين – المستوى 1 (1 \* 2\*).

□ أن يكون قد تم تعيينه كحكم دولي مرشح تابع للاتحاد الدولي للفروسية.

□ أن يكون قد عمل كعضو في اللجنة المنظمة، أو عمل كمساعد لرئيس التحكيم أو عمل كرئيس تحكيم في مسابقتين، يفضل أن تكون تلك المسابقات مسابقات دولية.

□ يفضل أن يكون عمره تحت سن 60.

### **الترقية لدرجة مسئول مسابقات التحمل مستوى \*3:**

للترقية لدرجة مسئول مستوى \*3، يجب على حكم المسابقات الخاصة بجولات التحمل والتابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كعضو في هيئة الحكام وذلك في ثلاثة مسابقات كحد أدنى، المستوى 1 \* أو 2\*، وفي أي فترة تبلغ مدتها عامين.

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام في المسابقات – المستوى 1\* - والتي عقدت في خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يكون قد اجتاز المعايير التأهيلية على مستوى الدورة الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية للحكام الدوليين – 2 مستوى (3\* 4\*).

□ أن يكون قد عمل كحكم مستوى 2\* لمدة لا تقل عن عامين أو موسمين كاملين.

#### **الترقية لدرجة مسئول مسابقات 4\*:**

للترقية لدرجة مسئول مسابقات مستوى 4\*، يجب على حكم المسابقات الخاصة بجولات التحمل والتابع للاتحاد الدولي للفروسية:

□ أن يكون قد عمل كعضو في هيئة الحكام وذلك في ثلاثة مسابقات كحد أدنى، المستوى 3\*، وفي أي فترة تبلغ مدتها عامين.

□ أن يكون قد عمل كرئيس لهيئة الحكام في المسابقات – المستوى 2\* - والتي عقدت في خلال العام الحالي أو العام السابق.

□ أن يكون قد حضر دورة مكونة من مستويين (3\* 4\*) في خلال الإثنى عشر شهرا الماضية.

□ أن يكون قد عمل كحكم مستوى 3\* لمدة لا تقل عن عامين أو موسمين كاملين.  
يجب على جميع المسؤولين، بعد أن يتم تأهيلهم في إطار المعايير المذكورة أعلاه، حضور دورة معادلة لمستواهم كل 3 سنوات على الأقل. ووفقا للمتغيرات العديدة التي طرأت على تلك الرياضة في السنوات الأخيرة، فيجب أن يعد هذا المطلب مطلبا إجباريا وإلزاميا لصالح السلامة والرفاهية. سوف يتم إعطاء إخطار لكل

شخص لا يحضر تلك الدورات في خلال المدة الزمنية المتفق عليها، لامتنال  
وحضور تلك الدورات في الوقت المحدد وإلا واجه خطر الاستبعاد / والإقصاء من  
القوائم الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية.



\* تصنيف المسؤولين المطلوبين في المسابقات:

|  |  |   |           |
|--|--|---|-----------|
| <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> <p>الرتبة *2 أو أعلى</p> <p>الرتبة *2 أو أعلى</p>                                   | <p>رئيس</p> <p>عضو</p>   | <p>اللجنة البيطرية</p> <p>المندوب التقني</p>                            | <p>*1</p> |
| <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> <p>الرتبة *4 أو أعلى</p>          | <p>رئيس</p> <p>رئيس</p> <p>عضو</p>   | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني</p> <p>اللجنة البيطرية</p>         | <p>*2</p> |
| <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> <p>الرتبة *4 أو أعلى</p> <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *3 أو أعلى</p> | <p>رئيس</p> <p>حكم أجنبي</p> <p>رئيس</p> <p>عضو</p>  | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني</p> <p>اللجنة البيطرية</p>         | <p>*3</p> |
| <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *4</p> <p>الرتبة *4</p>        | <p>رئيس</p> <p>حكم أجنبي</p> <p>عضو</p> <p>رئيس</p> <p>يمثل 50 % من</p> <p>نسبة الفريق</p> | <p>هيئة الحكام</p> <p>المندوب التقني الأجنبي</p> <p>اللجنة البيطرية</p> | <p>*4</p> |

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، يجوز أن يكون المسئولون الآخرون أقل رتبة \* على مستوى التصنيف الدولي أو الإقليمي كما هو معمول به.

## دوافع عدم الإكمال، قاموس المصطلحات

### تم إضافة مصطلحات جديدة

- يستخدم هذا عندما يتم استبعاد الجواد لأسباب تتعلق بالضعف.
- يستخدم هذا عندما يتم استبعاد الجواد لأسباب أفضيه ولكنه لا يتلقى أية معالجة بيطرية. وقد يكون هذا نتيجة لارتفاع معدل نبضات القلب أو أي سبب أفضى آخر.
- يستخدم هذا إذا ما تم استبعاد الجواد لأسباب أفضيه ولكنه قد تلقى معالجة بيطرية.
- يستخدم هذا في حالة اجتياز الجواد لعملية الفحص البيطري التي تتم داخل البوابات البيطرية ولكن المتسابق اختار عدم المغادرة وصولاً إلى الحلقة التالية. يمكن للجواد / والمتسابق التقاعد فقد عند بوابة الفحص البيطري فقط إذا تمكنوا من اجتياز جميع الفحوصات البيطرية التي تتم داخل بوابات الفحص البيطري المحددة.

- يستخدم هذا عندما يتم استبعاد الجواد والذي ربما يحدث بسبب حدوث خطأ في الدورة، أو إذا كان وزن المتسابق أقل من الوزن المسموح به عند الوصول لبوابة الفحص البيطري، الخ.
  - يحدث هذا إذا فشل الجواد في اجتياز الفحص البيطري الذي يتم قبل بداية الجولة.
  - يحدث هذا إذا تم منع عرض وإقامة الحدث كلياً وذلك بسبب سوء الأحوال الجوية.
  - يحدث هذا في حالة ما إذا دخل المتسابق / والجواد ولكنه فشل في حضور الجولة.
  - يحدث هذا إذا ما تم تصنيف المتسابق واعتباره غير مؤهل، ربما بسبب الإساءة التي ارتكبها تجاه أحد المسؤولين أو بسبب الوحشية التي اتبعها في معاملة الجواد، الخ.
- في حالة توقف الجواد أو المتسابق أو تم وقفه داخل الدورة، يسجل هذا على أنه استبعاد وذلك عند الوصول لبوابة الفحص البيطري التالية حيث أن الجواد قد فشل في إكمال الحلقة التالية. يرجى ذكر التفاصيل الخاصة بفشل كل من المتسابق / والجواد في الوصول لبوابة الفحص البيطري التالية.
- على سبيل المثال؛ في حالة ما إذا سقط الجواد فدى السباق داخل المنعطف الثاني وأدى هذا السقوط إلى إصابته بالعرج والتوقف، فلا بد أن يشار إلى ذلك بعلامة " eI
- la - " عند بوابة الفحص البيطري الثالثة.

- وفى حالة ما إذا قام الأطباء البيطريين المتواجدون في المنعطف 4 بوقف الجواد لأنه أصبح منهكا جدا لدرجة تمنعه من استكمال السباق وأن هذا الجواد قد تلقى معالجة بيطرية، فلا بد أن يشار إليه بعلامة "el – tr" عند بوابة الفحص البيطري الخامسة.

- إذا فقد المتسابق طريقه في المنعطف 3 واختار عدم إكمال الجولة ولكنه خرج من الدورة، فلا بد أن يشار إلى ذلك بعلامة "el – el" عند بوابة الفحص البيطري الرابعة.

إذا ما تم استبعاد الجواد لأكثر من سبب؛ على سبيل المثال، أن الجواد قد أصيب بالعرج ولديه أيضا مشاكل أفضية، فلا بد في تلك الحالة أن يشار إلى جميع الأسباب التي أدت إلى الاستبعاد. على سبيل المثال: la / me أو la / tr.

**الحد الأدنى من معايير التأهيل – المادة رقم 825 :**

**: 3 – 825**

3 – 1: أن يكون مؤهلا للمشاركة في أية بطولة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، وعلى كل من الفارس / والجواد أن يكملوا مجتمعين البطولة الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وأن يستوفى كل منهم الشروط والمعايير المنصوص عليها في المادة رقم 825 –

4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

3 - 2 : إذا لم يتم تأهيل كل من الفارس / والجواد مجتمعين وفقا للفقرة رقم 3 - 1 أعلاه، وأن يكون مؤهلا للمشاركة في أية منافسة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، فيستوجب أن يكون الجواد قد استكمل بنجاح البطولة الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وبفعل ذلك يكون الجواد قد استوفى الشروط والمعايير كما هو منصوص عليه في المادة رقم 825 - 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

- إذا لم يتم تأهيل كل من الفارس / والجواد مجتمعين وفقا للفقرة رقم 3 - 1 أعلاه، ولم يتم تأهيلة للمشاركة في أية بطولة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، فلا بد أن يكون الفارس قد استكمل بنجاح 3 جولات (وأن تكون واحدة من تلك الجولات على الأقل خاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وبفعل ذلك يكون المتنافس قد استوفى الشروط والمعايير المحددة في المادة رقم 825 - 3 - 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المشاركين.

3 - 3:

وفيما يتعلق بالأحداث المحلية التي تعتبر أحداث تصفية (تصفيات)، فلا بد أن يوجد في هيئة الحكام حكم دولي واحد على الأقل تابع للاتحاد الدولي للفروسية. وقد أسدى الاتحاد المحلي، الذي يرغب في استخدام الأحداث الوطنية المؤهلة كما يجب قبل

حدوث البطولة، النصيحة للاتحاد الدولي للفروسية وذلك بشأن الحكم الدولي الذي يرغب الاتحاد الإقليمي في تعيينه.

يجب أن يكون الحكم الدولي التابع للاتحاد الدولي للفروسية، والذي يعين من أجل تصنيفات البطولة، أجنبيًا وأن يتم اعتماده من قبل الاتحاد الدولي للفروسية قبل البطولة.

3 - 4:

يستوجب على كل من الفارس / والجنود:

1 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) وذلك مساويًا لي أو أكثر من مسافة البطولة المعلن عنها أو المسافة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\* ) (يسمح بمسافة قدرها 5 كم).

2 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) في جولة مدتها مساوية لي أو أكثر من 13 ساعة و 20 دقيقة لكل مسافة تبلغ 160 كم.

3 - أن يكمل بنجاح الجولات (على النحو المبين في المادة رقم 825 - 3) في نفس الإطار الزمني للبطولة المعلن عنها أو الإطار الزمني الخاص بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*.

**الجدول الزمني:**

**يوم واحد:** هي عبارة عن جولة لا يوجد بها أوقات وقف فردية ولكنها تتجاوز 120 دقيقة، ويبلغ إجمالي جميع أوقات الوقف في الجولة ما لا يزيد عن 300 دقيقة.

أيام متعددة: هي عبارة عن جولة يوجد بها أوقات توقف فردية واحدة أو أكثر وتزيد مدتها عن 480 دقيقة.

### بطولة العالم للفروسية لعام 2008 بماليزيا – للكبار:

لا تطبق المواد رقم 825 – 3 – 2 والمادة رقم 825 – 3 – 3 على بطولة ماليزيا لعام 2008.

أما بشأن المواد التي سوف يتم تطبيقها عقب إصدار القرار الصادر عن اللجنة الفنية التابعة للاتحاد الدولي للفروسية، فسوف يكون من ضمن معاييرها التأهيلية أن تتم عملية التأهيل بشكل جماعي.

### الحد الأدنى من معايير التأهيل – المادة رقم 825:

825 – 3:

3 – 1: أن يكون مؤهلاً للمشاركة في أي بطولة أو أية مباريات أخرى خاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\* ، وعلى كل من الفارس / والجنود أن يكملوا

مجتمعين البطولة الخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)،  
وأن يستوفى كل منهم الشروط والمعايير المنصوص عليها في المادة رقم 825 –  
3 – 4. ولا بد أن يتحقق هذا الحد الأدنى من التأهيل في غضون 24 شهرا قبل  
موعد إغلاق قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق.



## 825 - 4: يستوجب على كل من الفارس / والجواد:

1 - أن يكمل بنجاح الجولات وذلك مساويا لي أو أكثر من مسافة البطولة المعلن عنها أو المسافة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*، ( يسمح بمسافة قدرها 5 كم).

2 - أن يكمل بنجاح الجولات في جولة مدتها مساوية لي أو أكثر من 13 ساعة و 20 دقيقة لكل مسافة تبلغ 160 كم.

3 - أن يكمل بنجاح الجولات في نفس الإطار الزمني للبطولة المعلن عنها أو البطولة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*.

## الجدول الزمني:

يوم واحد: هي عبارة عن جولة لا يوجد بها أوقات وقف فردية ولكنها تتجاوز 120 دقيقة، ويبلغ إجمالي جميع أوقات الوقف في الجولة ما لا يزيد عن 300 دقيقة.

أيام متعددة: هي عبارة عن جولة يوجد بها أوقات توقف فردية واحدة أو أكثر وتزيد عن 480 دقيقة.

وذلك بموجب معايير تأهيلية إضافية محددة على النحو المفصل أدناه:

## 825 - 5:

تطبق المعايير التأهيلية الإضافية فقط على بطولة ماليزيا لعام 2008.

- لكي يكون مؤهلا للمشاركة في بطولة العالم للفروسية بماليزيا لعام 2008، فلا بد أن يكمل كل من الفارس / والجواد سويا الجولة الإضافية التي ينظمها الاتحاد الدولي للفروسية والخاصة بجولات التحمل الدولية المستوى 3\* (أو أعلى من ذلك)، وبتطبيق ذلك يستوفى كل من الفارس / والجواد سويا الشروط والمعايير المحددة أدناه. يجب أن يتم تحقيق هذه المؤهلات الإضافية في غضون 12 شهرا قبل موعد إغلاق قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق.

يستوجب على كل من الفارس/ والجواد :

1 – أن يكمل هذه الجولة الإضافية بنجاح وذلك مساويا لي أو أكثر من مسافة البطولة المعلن عنها أو المسافة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\* (يسمح بمسافة قدرها 5 كم).

2 – أن يكمل هذه الجولة الإضافية بنجاح في وقت مخصص لتلك الجولة معادل لي أو أقل من 13 ساعة و 20 دقيقة لكل مسافة تبلغ 160 كم.

3 – أن يكمل الجولة بنجاح في نفس الإطار الزمني للبطولة المعلن عنها أو البطولة الخاصة بمسابقات التحمل الدولية المستوى 4\*.

### الجدول الزمني:

يوم واحد: هي عبارة عن جولة لا يوجد بها أوقات وقف فردية ولكنها تتجاوز 120 دقيقة، ويبلغ إجمالي جميع أوقات الوقف في الجولة ما لا يزيد عن 300 دقيقة.

أيام متعددة: هي عبارة عن جولة يوجد بها أوقات توقف فردية واحدة أو أكثر وتزيد عن 480 دقيقة.

### 825 – 6:

1 - كل جواد يتم تأهيلة وفقا للمواد رقم 825 – 3، 825 - 4 و 825 – 5 أعلاه وذلك في خلال 6 أشهر من تاريخ إغلاق مداخل الترشيح، يتم استبعاده من مباريات الاتحاد الدولي للفروسية أو أية مباريات قومية وذلك لأسباب أيضية، والتي

تتطلب معالجة فورية (في حين أن المنافسة لا تزال تحت رقابة طبيب بيطري)،  
سوف يؤدي إلى حجز مثل هذا التأهيل.

2 - كل فارس يتم تأهيلة وفقا للمواد المذكورة أعلاه والذي، في خلال 12 شهرا  
من تاريخ إغلاق قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق، يستبعد من المشاركة في  
بطوليتين متتاليتين (على مستوى الاتحاد الدولي للفروسية أو بطولة على المستوى  
القومي) وذلك لأسباب أفضية فسوف يؤدي ذلك إلى حجز مثل هذا التأهيل.

### السادة الأعضاء

عقب نجاح حدث المحاكمة والذي عقد على مدى عطلة نهاية الأسبوع الماضي في  
يترينغانو، ماليزيا، فإنه قد أصبح من المؤكد أن ماليزيا سوف تستضيف بطولة  
العالم للفروسية لعام 2008.

وكما تعلمون، فهناك معايير تأهيلية صارمة بشأن المكان الذي سوف تعقد فيه بطولة  
العالم للفروسية لعام 2008. سوف تتطلب بعض هذه المؤهلات معلومات إضافية  
يقوم الاتحاد القومي ومنظمي الجولات باعطاؤها للاتحاد الدولي للفروسية ونود أن  
نحصل على دعمكم لضمان أن تصل جميع المعلومات المطلوبة للاتحاد الدولي  
للفروسية. وقد وضعت معايير التأهيل الإضافية الأخرى لضمان رفاهية الجواد.

هل لنا أن نطلب منكم النظر في الوثيقة الخاصة "بالإجراء المتعلق بنتائج التصفيات  
الجديدة". مفصل في هذه الوثيقة الشروط الجديدة والتي ينبغي استخدامها في وثيقة  
النتائج الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية وسوف نقدر تعاونكم كثيرا في هذه  
المسألة.

ونود أن تزودونا أيضا بما يلي:

- أن تقدموا لنا تفاصيل جميع الفرسان (المتبارين) الذين تم استبعادهم من المشاركة في جولات الاتحاد الدولي للفروسية وذلك لأسباب أيضا (يجب أن يذكر ذلك في وثيقة نتائج الاتحاد الدولي للفروسية).
- أن تقدموا لنا تفاصيل جميع الفرسان الذين تم استبعادهم من المشاركة في الجولات القومية. المرجع هو المادة رقم 825 - 6 من قواعد التحمل الخاصة بالاتحاد الدولي للفروسية (أنظر الرابط أدناه)

.....  
<http://www.horsesport.org/e/pdfs/2008qualificationcriteria-final.pdf>

وبمجرد بلوغ المدة التي تبلغ 6 أشهر قبل إغلاق قائمة المرشحين للمشاركة بالسباق، فسوف نطلب منكم أيضا أن تزودونا بتفاصيل أية خيول قد تلقت معالجة أيضا فورية خلال الجولات التي عقدها كل من الاتحاد الدولي للفروسية والاتحاد القومي. سوف يتم إرسال مذكرة تنبيهية لجميع أعضاء الاتحاد المحلي عند موعد انتهاء هذا التاريخ.

نشكركم جزيل الشكر على تعاونكم معنا. فنحن ندرك أن ذلك سوف يؤدي إلى خلق قليل من العمل الإضافي يقع على كاهل كل من أعضاء الاتحاد القومي وأعضاء اللجنة المنظمة، ولكننا نطلب من سيادتكم أن تتكرموا وتذكروا هذه الإجراءات التأهيلية الصارمة التي تم وضعها لضمان رفاهية جميع الخيول في بطولات العالم للفروسية بماليزيا لعام 2008.

شكرا جزيلا مرة أخرى، وإذا كان لديكم أية أسئلة أو استفسارات فلا تترددوا في الاتصال بنا.

مع أفضل تحياتنا

القسم الخاص بمسابقات القدرة والتحمل، الاتحاد الدولي للفروسية.

### الاتحاد الدولي للفروسية

#### ترتيب وتصنيف فرق العالم في الاتحاد الدولي للفروسية

المبادئ العامة:

- يتم منح النقاط بناء على نتائج المنافسات الدولية وذلك في إطار قواعد الاتحاد الدولي للفروسية ووفقا لتصنيف الحدث الفردي.
- على الفارس أن يستكمل البطولة لكي يحصل على النقاط. يحصل الفارس على النقاط بناء على رتبته / رتبته الأخيرة في كل بطولة تنافسية يعقدها الاتحاد الدولي للفروسية.
- يتم منح النقاط على الفور بمجرد استلام النتائج الرسمية.
- تصدر الأمانة العامة للاتحاد الدولي للفروسية القائمة الخاصة برتب المتبارين وتصنيفهم في الاتحاد الدولي للفروسية.

حساب قائمة التصنيف العالمية:

- يتم تجميع الرتب ابتداء من 1 يناير وحتى 31 ديسمبر من كل عام.

- يتم تحديث التصنيف ونشره كل شهر، ويفضل أن يتم ذلك خلال الأسبوع الأول من الشهر الجاري. ويمكن الإطلاع على هذا التصنيف وذلك بالدخول على الموقع الرسمي للاتحاد الدولي للفروسية [www.horsesport.org](http://www.horsesport.org) والدخول على قائمة النتائج في قسم القدرة والتحمل.
- وتعد قائمة التصنيف العالمية للاتحاد الدولي للفروسية هي عبارة عن تصنيف للمتنافسين. كما تضع تلك القائمة في الاعتبار المنافسة الكبرى للاتحاد الدولي للفروسية وذلك لكل فارس على حدة مع أي من خيوله / خيولها.
- وفى نهاية كل عام، يتم نشر قوائم التصنيف المزدوجة.

### نظام النقاط:

- تمنح النقاط على النحو التالي:

| الرتبة | بطولات     | بطولات      | المسابقات  | المسابقات | المسابقات   |
|--------|------------|-------------|------------|-----------|-------------|
|        | العالم     | العالم      | الخاصة     | الخاصة    | الخاصة      |
|        | الخاصة     | الإقليمية / | بجولات     | بجولات    | بجولات      |
|        | بالمسابقات | والقارية    | التحمل     | التحمل    | التحمل      |
|        | المتعلقة   | الخاصة      | الدولية *3 | الدولية * | الدولية * 1 |
|        | بجولات     | بجولات      | النقاط     | 2         | النقاط      |
|        | التحمل     | التحمل      | النقاط     |           |             |
|        | الدولية *4 | الدولية     |            |           |             |
|        | النقاط     |             |            |           |             |

| 4* النقاط |    |     |     |     |                |
|-----------|----|-----|-----|-----|----------------|
| 40        | 80 | 120 | 160 | 200 | <b>1</b>       |
| 39        | 78 | 117 | 156 | 195 | <b>2</b>       |
| 38        | 76 | 114 | 152 | 190 | <b>3</b>       |
| 37        | 74 | 111 | 148 | 185 | <b>4</b>       |
| 36        | 72 | 108 | 144 | 180 | <b>5</b>       |
| 35        | 60 | 105 | 140 | 175 | <b>6</b>       |
| 34        | 68 | 102 | 136 | 170 | <b>7</b>       |
| 33        | 66 | 99  | 132 | 165 | <b>8</b>       |
| 32        | 64 | 96  | 128 | 160 | <b>9</b>       |
| 31        | 62 | 93  | 124 | 155 | <b>10</b>      |
| 1         | 2  | 3   | 4   | 5   | <b>و كذلك</b>  |
|           |    |     |     |     | <b>انخفاض</b>  |
|           |    |     |     |     | <b>في نسبة</b> |
|           |    |     |     |     | <b>الزيادة</b> |

- وبمجرد بلوغ أو وصول الموقع الذي يمنح فيه الفارس نقطة رقم 5، 4، 3، 2 أو 1 (وفقا لفئة الحدث)، يحصل جميع الفرسان الذين يصلون للنهاية على نفس النقاط؛ على سبيل المثال: 5، 4، 3، 2، و 1.



الاقتراح المقدم – سبتمبر 2007

مسابقات القدرة والتحمل

البطاقات الصفراء (بطاقات إنذار)

معلومات عن رئيس هيئة الحكام، لجنة الاستئناف ورئيس السباق والتحكيم:  
تجدون أدناه المواد المختلفة والمتعلقة باستخدام البطاقات الصفراء (بطاقات إنذار)  
في جولات التحمل.  
هذه البطاقات الصفراء (بطاقات إنذار) متاحة للتحميل على موقعنا على الانترنت،  
تحت مرجع:

<http://www.horsesport.org/e/pdfs/feiwarningcardversion.pdf>

سوف تكون القائمة الخاصة بأسماء المتسابقين الذين تلقوا بطاقات صفراء (بطاقات إنذار) متاحة على موقعنا على الانترنت، تحت مرجع:

<http://www.horsesport.org/e/pdfs/enduranceyellowcards20>

[07list.pdf](http://www.horsesport.org/e/pdfs/enduranceyellowcards2007list.pdf)

اللوائح العامة (الطبعة الثانية والعشرين، أصبحت سارية المفعول اعتباراً من 1 يونيو 2007).

#### المادة رقم 174 – العقوبات:

7 – 1 : في حالة وقوع الانتهاكات المشار إليها في الفقرتين رقم 6 – 2 و 6 – 3 أعلاه والتي تعتبر أقل خطورة، يجوز لكل من رئيس هيئة الحكام، ورئيس لجنة الاستئناف ورئيس التحكيم، عوضاً عن تنفيذ الإجراءات المنصوص عليها في النظام القانوني، أن يعطى للشخص المسئول بطاقة إنذار صفراء اللون، إما إعطاؤها باليد أو بواسطة أي وسيلة أخرى مناسبة. وقبول أي بطاقة إنذار يوقف أي عقوبة إلا أن يتم ارتكاب انتهاكات أخرى.

7 – 2 : يجوز للشخص المسئول قبول بطاقة الإنذار أو رفضها. إذا لم يقبل الشخص المسئول هذه البطاقة والتي تم إرسالها أثناء الحدث أو بعده، يجوز للأشخاص المسئولين عن الحدث اتخاذ أي إجراء في نطاق سلطاتهم والذي يعد ضرورياً ويستوجب عليهم التبليغ بشأن هذه الحالة وإرسال التقرير إلى الأمين العام لاتخاذ أي قرار يراه ضرورياً. وفي حالة ما إذا تسلم نفس الشخص المسئول بطاقة إنذار أخرى في نفس الحدث أو في أية مسابقة دولية أخرى في خلال عام من تسلم البطاقة الأولى، يتم رفع هذه الحالة للمحكمة التابعة للاتحاد الدولي للفروسية للبين بشأنها.

القواعد الخاصة بالتحمل (الطبعة السادسة، أصبحت سارية المفعول اعتباراً من 1 يناير 2005).

المادة رقم 819 – القسوة والوحشية (أنظر أيضا "اللوائح العامة"، المادة رقم 143).

1 : تفرض عقوبات على أية فعل أو سلسلة من الأفعال، والتي تعد في رأى لجنة وهيئة الحكام على أنها أعمال وحشية أو إساءة، ويقع مرتكبها تحت طائلة فقدان التاهل وغيرها من العقوبات الأخرى التي تفرضها هيئة الحكام وعلى أن يتم إخطار الاتحاد الدولي للفروسية بمرتكبي هذا الفعل.

2 : يجب أن تشمل التقارير الخاصة بهذه الأفعال، كلما أمكن ذلك، على توقيعات وعناوين شاهدي مرتكبي تلك الأفعال. يجب إعطاء تلك التقارير لهيئة الحكام أو سكرتير اللجنة المنظمة في أقرب وقت ممكن.

### 3 – رئيس السباق والتحكيم:

يجب أن يتم تعيينه وفقاً للوائح العامة، المادة رقم 144، ويصبح رئيس السباق والتحكيم مسؤولاً عن:

- 4 – 1 : عملية التنظيم إذا ما كان يقوم بعملية التحكيم على مدار الحدث.
- 4 – 2 : يجب على رئيس السباق والتحكيم أن يضمن أن الأمن المستقر يتناسب مع مستوى الحدث وأنه يوجد عدد كافي من المدراء عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري.

4 - 3 : يساعد رئيس السباق والتحكيم اللجنة المنظمة، هيئة الحكام والمندوب التقني لضمان حسن سير المهام أثناء انعقاد المنافسة مثل احتفاليات الافتتاح والاختتام أو أي مهام أخرى خاصة بالتنظيم وتقع في نطاق المنافسة.

4 - 4 : يعد رئيس السباق مسئولاً عن سلامة ورفاهية المشاركين في الحدث ككل. يجب أن يكون رئيس السباق والتحكيم على اتصال وثيق برئيس هيئة الحكام، المندوب التقني ورئيس اللجنة البيطرية.

يجب على رؤساء التحكيم، أو أي مسئول آخر، التبليغ بشأن أي حدث أو وحشية ورفعها لرئيس هيئة الحكام في أسرع وقت ممكن.

الدليل الخاص برؤساء التحكيم في جولات التحمل (يناير 2006).

[http://www.horsesport.org/pdfs/e/05\\_01/endurance%20stewards%20manual%202006.pdf](http://www.horsesport.org/pdfs/e/05_01/endurance%20stewards%20manual%202006.pdf)

إصدار بطاقة إنذار (صفراء اللون):

- حدد الإجراء الخاص بذلك بشكل مفصل في اللوائح العامة، المادة رقم 174.
- يقتصر استخدامها على حالات الإساءة الصغرى للجواد، والسلوك الغير صحيح تجاه الشخص المسئول.

- يوجه الانتباه إلى حقيقة أنه يجوز فقط لرئيس هيئة الحكام أو رئيس هيئة التحكيم التابع للاتحاد الدولي للفروسية (والذي سوف يكون حكيمًا بشكل كافٍ لكي يقوم بمناقشة هذا الأمر أولاً مع رئيس هيئة الحكام قبل إصدار البطاقة).

#### إصدار بطاقة الإنذار:

- يجب على رئيس السباق والتحكيم التابع للاتحاد الدولي للفروسية التأكد من أن هناك عدد كافٍ من بطاقات الإنذار.

البطاقات الصفراء الخاصة بمسابقات التحمل / بطاقات الإنذار:

اللوائح العامة (الطبعة الثانية والعشرين، أصبحت سارية المفعول اعتباراً من 1 يونيو 2007).

#### المادة رقم 174 – العقوبات:

6 – 2 : سوف يؤدي إساءة استخدام الخيول بأي شكل من الأشكال إلى دفع غرامة قدرها 15.000 – أو الوقف لمدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وحتى مدى الحياة وذلك عن طريق توقيع أحدهما / أو كليهما.

6 – 3 : سوف يؤدي السلوك الغير صحيح تجاه مسؤولي الحدث أو أي طرف آخر مرتبط بالحدث (أي متسابق آخر، صحفي، أو شخص عادي، الخ) إلى دفع غرامة

قدرها 200 إلى 10.000 فرنك سويسري – أو الوقف لمدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وحتى 12 شهر وذلك عن طريق توقيع أحدهما / أو كليهما.

7 – 1 : في حالة وقوع الانتهاكات المشار إليها في الفقرتين رقم 6 – 2 و 6 – 3 أعلاه والتي تعتبر أقل خطورة، يجوز لكل من رئيس هيئة الحكام، ورئيس لجنة الاستئناف ورئيس التحكيم، عوضا عن تنفيذ الإجراءات المنصوص عليها في النظام القانوني، أن يعطى للشخص المسئول بطاقة إنذار صفراء اللون، إما إعطاؤها باليد أو بواسطة أي وسيلة أخرى مناسبة. وقبول أي بطاقة إنذار يوقف أي عقوبة إلا أن يتم ارتكاب انتهاكات أخرى.

7 – 2 : يجوز للشخص المسئول قبول بطاقة الإنذار أو رفضها. إذا لم يقبل الشخص المسئول هذه البطاقة والتي تم إرسالها أثناء الحدث أو بعده، يجوز للأشخاص المسئولين عن الحدث اتخاذ أي إجراء في نطاق سلطاتهم والذي يعد ضروريا ويستوجب عليهم التبليغ بشأن هذه الحالة وإرسال التقرير إلى الأمين العام لاتخاذ أي قرار يراه ضروريا. وفي حالة ما إذا تسلم نفس الشخص المسئول بطاقة إنذار أخرى في نفس الحدث أو في أية مسابقة دولية أخرى في خلال عام من تسلم البطاقة الأولى، يتم رفع هذه الحالة للمحكمة التابعة للاتحاد الدولي للفروسية للبين بشأنها.

**القواعد الخاصة بالتحمل (الطبعة السادسة، أصبحت سارية المفعول اعتبارا من 1 يناير 2005).**

المادة رقم 819 - القسوة والوحشية (أنظر أيضا "اللوائح العامة"، المادة رقم 143).

1 : تفرض عقوبات على أية فعل أو سلسلة من الأفعال، والتي تعد في رأى لجنة وهيئة الحكام على أنها أعمال وحشية أو إساءة، ويقع مرتكبها تحت طائلة فقدان التأهيل وغيرها من العقوبات الأخرى التي تفرضها هيئة الحكام وعلى أن يتم إخطار الاتحاد الدولي للفروسية بمرتكبي هذا الفعل.

2 : يجب أن تشمل التقارير الخاصة بهذه الأفعال، كلما أمكن ذلك، على توقيعات وعناوين شاهدي مرتكبي تلك الأفعال. يجب إعطاء تلك التقارير لهيئة الحكام أو سكرتير اللجنة المنظمة في أقرب وقت ممكن.

## 2 - رئيس السباق والتحكيم:

يجب أن يتم تعيينه وفقا للوائح العامة، المادة رقم 144، ويصبح رئيس السباق والتحكيم مسؤولا عن:

4 - 1 : عملية التنظيم إذا ما كان يقوم بعملية التحكيم على مدار الحدث.

4 - 2 : يجب على رئيس السباق والتحكيم أن يضمن أن الأمن المستقر يتناسب مع مستوى الحدث وانه يوجد عدد كافي من المدراء عند كل بوابة من بوابات الفحص البيطري.

4 - 3 : يساعد رئيس السباق والتحكيم اللجنة المنظمة، هيئة الحكام والمندوب التقني لضمان حسن سير المهام أثناء انعقاد المنافسة مثل احتفاليات الافتتاح والاختتام أو أي مهام أخرى خاصة بالتنظيم وتقع في نطاق المنافسة.

4 - 4 : يعد رئيس السباق مسئولاً عن سلامة ورفاهية المشاركين في الحدث ككل. يجب أن يكون رئيس السباق والتحكيم على اتصال وثيق برئيس هيئة الحكام، المندوب التقني ورئيس اللجنة البيطرية.

يجب على رؤساء التحكيم، أو أي مسئول آخر، التبليغ بشأن أي حدث أو أعمال وحشية ورفعها لرئيس هيئة الحكام في أسرع وقت ممكن.



قائمة بالبطاقات الصفراء اللون (بطاقات الإنذار):

| التاريخ       | الحدث  | الموقع                      | المتسابق                       | الانتهاكات السابقة | السبب                                    |
|---------------|--|-----------------------------|--------------------------------|--------------------|--|
| 2 - 6 - 2007  | المسابقة الخاصة بجولات التحمل الدولية الرسمية.   | كومبيجن (فرنسا).            | ريموند جونسون (فرنسي الجنسية). |                    | تحدث بأسلوب غير لائق ومهين مع المسؤولين. |
| 3 - 5 - 2007  | المسابقة الخاصة بجولات التحمل الدولية المرحلة 3* | فلوريدا (فرنسا).            | دينيس بيسكي.                   |                    | بطاقة إنذار رفضت من قبل الشخص المسئول.   |
| 23 - 2 - 2008 | المسابقة الخاصة بجولات التحمل العربية المتحدة).  | (الإمارات العربية المتحدة). | علي سلمان آل صبري.             |                    | سلوك غير صحيح تجاه مسؤولي الحدث.         |